

**LA CONFIGURACIÓN DISCURSIVA DE LOS RELATOS DE VIDA  
DE LAS MUJERES QUE HAN EJERCIDO LA PROSTITUCIÓN**

**JHENNY PAOLA SOSA LISCANO**

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE  
LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS  
BOGOTÁ D.C.**

**2012**

**LA CONFIGURACIÓN DISCURSIVA DE LOS RELATOS DE VIDA  
DE LAS MUJERES QUE HAN EJERCIDO LA PROSTITUCIÓN**

**JHENNY PAOLA SOSA LISCANO**

**Trabajo de grado para optar el título de:  
Licenciada en Lenguas Modernas**

**Asesora:**

**JULIANA MOLINA**

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE  
LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS  
BOGOTÁ, D.C.**

**2012**

## **AGRADECIMIENTOS**

A Dios por haberme permitido llegar hasta este punto, y por estar conmigo en cada paso para realizar este trabajo de grado, y la fortaleza de vencer cada uno de los obstáculos que se me presentaron durante la investigación.

A mi madre Doris Stella, mis tíos Martha Libia, Gloria Amparo, María del Carmen y Javier y mi abuelo Hernando por ser los pilares de mi formación; gracias por la paciencia, el amor, el acompañamiento e incondicional apoyo brindado durante todo este proceso. A mi abuelita María del Carmen (QEPD) por apoyarme espiritualmente.

A mi asesora Juliana Molina por su labor como guía en este trabajo de grado y porque con su conocimiento me aportó grandes enseñanzas personales y académicas. A ella el mayor agradecimiento, pues sin su ayuda hubiera sido imposible terminar este trabajo.

A Nohora Esperanza Cruz Bolívar, directora de la Fundación Vida Nueva por facilitar el acceso a las mujeres vinculadas a esta institución, quienes suministraron la información que fue materia prima de esta investigación.

A todas las mujeres entrevistadas que fueron actores principales de esta indagación y que amablemente compartieron sus historias de vida para el desarrollo de la misma.

A Fabio Escobar por ser una voz de aliento durante todo este proceso de investigación.

Por último, a mis amigas María Fernanda Rondón, Andrea Londoño, Nathalia Jiménez y Diana Carolina Gaviria por creer en mí, y darme todo su apoyo, fortaleza y amistad incondicional.

## RESUMEN

Las narraciones, además de ser historias personales, permiten describir el universo socio-discursivo desconocido en el que se exploran trayectorias sociales, familiares y emocionales; así, esta investigación se fundamenta en los relatos de siete mujeres que han ejercido la prostitución y que hacen parte de la Fundación Vida Nueva, con el fin de analizar la configuración discursiva de sus relatos de vida.

Para el logro de este objetivo se plantea analizar las cuatro categorías siguientes: las voces discursivas, los temas del discurso, la visión de mundo y las metáforas, a partir del modelo procedimental que propone la entrevista semiestructurada y los parámetros del análisis del discurso.

En el análisis e interpretación de los relatos de vida, las voces discursivas reflejan que estas mujeres, al emprender su actividad verbal, emplean diferentes estrategias para dar a conocer su posicionamiento con respecto al accionar de sus vidas y de los personajes que hacen parte de ellas; los temas que sobresalen en su discurso son: el trabajo, la familia, el amor, las drogas, la sociedad y el espacio, los cuales hacen evidente la visión de mundo fatalista donde la mayoría de ellas acepta con resignación todo lo que les sucede, y las metáforas que emplean dan una significación especial a sus acciones dentro del discurso personal y determinan en gran medida quiénes son y cómo actúan.

Finalmente, este trabajo de grado contribuye con una visión más amplia sobre la perspectiva de vida que tienen las mujeres que han ejercido la prostitución a partir de la configuración socio-discursiva de sus relatos y la propuesta metodológica sugerida puede ofrecer nuevas perspectivas de investigación en este campo.

**PALABRAS CLAVES:** Prostitución, Narrativa, Relato de Vida, Análisis del Discurso, Visión de Mundo.

## **ABSTRACT**

In addition to being personal stories, storytelling allows us to describe the unknown social-discursive universe that explores social, family and emotional paths. This research used this concept to analyze discourse configuration of life stories in the context of prostitution. The stories of seven women who have worked as prostitutes and currently are members of Nueva Vida Foundation were considered.

Four categories were under analysis: discursive voices, speech topics, the worldview and metaphors. A procedural model with semi-structured interview and the parameters of speech analysis was applied.

Discursive voices showed that when women under research start their verbal activity, they used several strategies to reveal their position about their actions and roles in life. Work, family, love, drugs, society and space were major and common topics of their discourse, and these are evidence of their fatalistic worldview in which they accept whatever happens with resignation. Metaphors used give special meaning to their actions into their personal speech and determine in great moderation who they are and how they act.

This research contributes to extend the vision about the perspective of life of women who have worked as prostitutes from the social-discursive configuration of their stories, and the methodology proposed can offer new perspectives of investigation in this field.

**Key Words:** Prostitution, Storytelling, Life Story, Discourse Analysis and The Worldview.

## CONTENIDO

	<b>Pág.</b>
1. JUSTIFICACIÓN.....	9
1.1 ESTADO DEL ARTE.....	14
1.2 INTERROGANTE .....	25
1.3 OBJETIVOS.....	25
1.3.1 Objetivo General .....	25
1.3.2 Objetivos Específicos.....	25
2. MARCO TEÓRICO .....	26
2.1 PROSTITUCIÓN.....	26
2.1.1 Marco histórico de la prostitución.....	26
2.1.2 Concepto de prostitución .....	31
2.1.3 Causas de la prostitución.....	35
2.1.3.1 Factor Social.....	35
2.1.3.2 Factor Educativo .....	36
2.1.3.3 Factor Económico .....	36
2.1.4 Tipos de prostitución.....	38
2.1.5 Dimensión humana .....	40
2.1.6 Prostitución en Colombia .....	42
2.2 LA NARRATIVA: RELATOS DE VIDA .....	44
2.2.1 El lenguaje y los relatos de vida.....	47
2.2.2 Perspectivas sobre los relatos de vida.....	49

2.2.2.1 Franco Ferrarotti .....	49
2.2.2.2 Bertaux .....	51
2.2.3 La vida en los relatos de vida.....	53
2.3 ANÁLISIS DEL DISCURSO .....	54
2.3.1 La noción de discurso .....	55
2.3.2 Voces discursivas .....	57
2.3.2.1 Configuración del YO .....	58
2.3.2.2 Configuración del TÚ .....	59
2.3.2.3 Configuración del UNO/UNA.....	59
2.3.2.4 Configuración de NOSOTROS.....	59
2.3.3 Metáforas.....	60
2.3.3.1 Metáforas de Orientación.....	61
2.3.3.2 Metáforas Ontológicas .....	61
2.3.3.3 Metáforas Estructurales .....	62
3. MARCO METODOLÓGICO .....	63
3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN.....	63
3.2 POBLACIÓN.....	64
3.2.1 Fundación Vida Nueva.....	64
3.3 ENTREVISTA SEMIESTRUCTURADA.....	65
3.3.1 Pilotaje.....	66
3.4 RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN .....	66
4. ANÁLISIS DE DATOS Y RESULTADOS .....	68
4.1 VOCES DISCURSIVAS .....	68
4.1.1 Configuración del YO .....	68
4.1.2 Configuración del TÚ .....	70
4.1.3 Configuración del UNO/UNA.....	72
4.1.4 Configuración de NOSOTROS.....	73

4.2 TEMAS DEL DISCURSO .....	74
4.2.1 Trabajo .....	75
4.2.2 Familia .....	77
4.2.3 El amor .....	80
4.2.4 Las drogas .....	82
4.2.5 La sociedad .....	84
4.2.6 Espacio .....	86
4.3 VISIÓN DE MUNDO .....	88
4.3.1 Un mundo fatalista .....	88
4.4 METÁFORAS .....	90
4.4.1 Metáforas de Orientación .....	91
4.4.2 Metáforas Ontológicas .....	92
4.4.3 Metáforas Estructurales .....	94
5. CONCLUSIONES .....	96
6. RECOMENDACIONES .....	99
BIBLIOGRAFÍA REFERENCIADA .....	100
ANEXOS .....	108



## 1. JUSTIFICACIÓN

La prostitución es la actividad a la que se dedica quien mantiene relaciones sexuales con otras personas a cambio de dinero y/o cualquier otro tipo de retribución. Al hablar de ella, se sobreentiende que la persona que la ejerce no aplica en la elección del cliente más criterio que el de recibir el pago correspondiente, es decir, que no existe ningún tipo de relación afectiva.

No es un fenómeno social reciente, ni contemporáneo, se remonta a siglos inmemorables al punto de calificarse eufemísticamente como “la profesión más antigua del mundo” ya que su práctica se conoce desde que existen registros históricos de algún tipo, y en casi la totalidad de las sociedades. Un argumento desde el punto de vista socioeconómico para discutir su antigüedad más allá de los anales de la historia conocidos, es afirmar que el intercambio de favores sexuales a cambio de bienes materiales requiere de un cierto tipo de acumulación capitalista o asimetría en el acceso a ciertos recursos, o bien una diferenciación social, y que probablemente estos no se dieron entre los primeros grupos humanos, sino que se presentaron sólo hasta que la tecnología rebasó cierto umbral.

Aunque, desde un punto de vista puramente biológico, en las últimas décadas la investigación científica ha descubierto ejemplos de actitudes en animales que pueden asimilarse a la prostitución en los seres humanos: algunas especies de pingüinos intercambian sexo por piedras adecuadas para la construcción de nidos, y entre los chimpancés enanos existe un sistema social bien establecido en el que, entre otras interacciones, las hembras ofrecen sexo a cambio de comida, y como mecanismo de resolución de conflictos. Así, teniendo en cuenta que casi hasta la Revolución Industrial la economía mundial era básicamente agraria, y que la mayor parte de los bienes se consiguen por intercambio, la expresión sobre la antigüedad de la prostitución resulta justificable.

En nuestra sociedad las personas dedicadas a esta actividad diariamente se ven sometidas a toda clase de vejámenes y discriminaciones que atentan contra su dignidad y sus derechos fundamentales, por lo que se han hecho intentos desde el punto de vista legal, (código penal y código de policía) para orientar esta actividad a la luz de la jurisprudencia de la Corte Constitucional. En Colombia la prostitución en adultas no es un delito, pero esta situación no garantiza su acceso a la seguridad; por el contrario, las deja en una balanza donde por un lado la sociedad las rechaza y las persigue: y por otro, no sólo las “empuja” a esta actividad, sino que estimula el crecimiento de su oferta. La marginalidad social como producto de la sociedad de consumo, se conjuga con el incentivo de la demanda mediante el estímulo de sujetos del entorno social que paguen y quieran hacerlo.

Es una dinámica de la sociedad que mantiene un problema del cual es muy difícil escapar sobre todo para quienes se encuentran inmersos en las redes de la pobreza y la desigualdad por lo que admite además una mirada desde lo político; la prostitución no es delito, pero tampoco es trabajo y la Corte Constitucional de Colombia ha señalado:

*“(…) Para el Estado social y democrático de derecho la prostitución no es deseable, por ser contraria a la dignidad de la persona humana el comerciar con el propio ser, pero no puede comprometerse en el esfuerzo estéril de prohibir lo que inexorablemente se va a llevar a cabo y por ello tolera como mal menor, es decir, como una conducta no ejemplar ni deseable, pero que es preferible tocar y controlar, a que se esparza clandestina e indiscriminadamente en la sociedad”.<sup>1</sup>*

Por ello y por los prejuicios que subsisten es que la discriminación social hacia las personas que ejercen la prostitución es una constante a tal punto que no todo el mundo está relacionado con ella y se tiende a juzgar sin conocer los verdaderos relatos de vida de estas mujeres, sus problemas, conflictos, temores, entre otros, puesto que hacen parte de una sociedad que decimos que es ajena a la nuestra.

Precisamente, por lo ya mencionado y por haber tenido contacto de manera casual hace unos años con algunas mujeres que han ejercido la prostitución es que nace el interés en

---

<sup>1</sup> La prostitución. (2009) [en línea], disponible en: <http://problemaprostitucion.blogspot.com/>, recuperado: 20 de mayo de 2012.

indagar sobre la configuración discursiva de sus relatos de vida. De manera circunstancial, la vida me llevó a un acercamiento con la Fundación Vida Nueva, dirigida por la comunicadora social Nohora Esperanza Cruz Bolívar, compañera de mi madre en sus estudios universitarios, cuya misión es posibilitar la rehabilitación social de mujeres que por diversas circunstancias han ejercido la prostitución; y a partir de esto descubrir como primer hecho problemático que las mujeres que han ejercido la prostitución constituyen de una manera específica su discurso.

Por ejemplo, es posible ver que muchos de estos relatos se relacionan con formas de violencia y/o vulneración de sus derechos, como es el caso de Angélica, y que narra así:

*“(…) aunque lo amaba, sabía que con él mis hijos no tenían futuro, ya había cometido actos terribles, como cuando entró al lugar donde yo vivía, escribió insultos en las paredes con mi lápiz labial, incendió la Biblia y me dejó un cuchillo lleno de sangre en mi cama. Al final tuve que esconderme donde una amiga, temiendo lo peor”.<sup>2</sup>*

Este ejemplo explica perfectamente el primer hecho problemático que hace relevante mi investigación, en razón a que las narraciones permiten acercamientos a historias de vida y por medio de ellas la configuración de su visión de mundo. Para Angélica el hecho de que su amado le hubiera dejado el cuchillo lleno de sangre sobre su cama le genera mucha angustia por lo que decide esconderse en la casa de su amiga, y a partir de esta situación límite empieza a configurarse e interpretarse a sí misma de manera diferente.

De igual manera, como segundo hecho problemático descubro que los relatos que tienen que ver con las etapas de sus vidas están relacionados con procesos de dolor y/o resentimiento.

*“(…) tiene calor señor, ¡tápese!, le dijo al verlo desnudo frente ella, el señor entendió su inocencia y la llevó de regreso a donde la encontró sin darle un sólo*

---

<sup>2</sup> Fundación Vida Nueva. (2008). *El día en que enterré a mi esposo y a mi antigua vida. Instantes de Luz*, Bogotá D.C., Punto Aparte. pp. 44-46.

*peso. Ahí se ganó una buena tunda de su madre, a lo que estaba acostumbrada” (La Barbie).<sup>3</sup>*

En este caso, el hecho de que a “*Barbie*” en su niñez la hubieran devuelto “de su lugar de trabajo” sin haber sido remunerada y que por ello hubiera sido agredida físicamente por su madre, construyó en ella una experiencia de dolor que posiblemente la marcó para toda su vida.

Asimismo, en los relatos que se relacionan con etapas de sus vidas es común identificar la familia como un factor muy importante. En el caso de María Eugenia, que se cita a continuación, su narración está vinculada con casos de desesperación y/o temor.

*“(…) a los 15 años, fastidiada por algunos familiares que no perdían la oportunidad de recordarle que ella no era de su sangre por su condición de hija adoptiva, María Eugenia Vásquez se fugó del humilde hogar donde se crio y se fue a vivir donde un novio ladrón y drogadicto que la inició en el mundo de las drogas, el crimen, la violencia y la prostitución”.<sup>4</sup>*

En este caso es posible observar que del hecho de haber sido fastidiada por su familia y debido a la desesperación experimentada en ese momento toma la decisión de irse a vivir con su novio. Sin embargo, lo que nunca se imaginó es que esa decisión la llevara a adentrarse en un mundo que le cambiaría su vida para siempre.

Como tercer hecho problemático y teniendo en cuenta la experiencia personal que había tenido al estar cerca de la Fundación, se descubre que en los relatos la manera de referirse a sí mismas, ese YO, está vinculado o se convierte en casos de autoestima deficiente.

---

<sup>3</sup> Fundación Vida Nueva. (2008). [en línea], disponible en: <http://www.fundacionvidanueva.org/paginas/de%20vida.html>, recuperado: 17 de marzo de 2010.

<sup>4</sup> Fundación Vida Nueva. (2008). *El día en que me dijeron que tenía SIDA. Instantes de Luz*, Bogotá D.C., Punto Aparte. pp. 56-60.

*“(…) En esta época sentía que tenía al menos una idea clara y era que nunca sería una puta barata, si iba a ser puta tenía que ser cara. Y así fue, mi tarifa fue la más cara del mercado \$35.000 pesos en esa época” (La Barbie).<sup>5</sup>*

Finalmente, esta investigación se articula en la Línea de Discursos y Relatos de la Facultad, exactamente en el punto de *los relatos y las narrativas*, debido a que buscaré en estas mujeres identificar la configuración discursiva de sus relatos de vida y las visiones que hacen parte de sus vidas.

En las líneas de investigación del Departamento este tema de investigación se ubica en la línea 3: Lenguajes, Discurso y Sociedad, en la que a su vez encontramos dos líneas: *lenguajes y conflictos*, y *lenguajes e identidades sociales*. En mi opinión, la investigación se ajusta a estos dos enfoques porque a partir de sus diferentes tipos de relatos será posible encontrar casos de vulnerabilidad, dolor, resentimiento, frustración, entre otros; y analizar su configuración social (lenguajes y conflictos); y de igual manera, encontrar nuevas identidades (lenguajes e identidades sociales) en estos sujetos de estudio.

Es importante tener en cuenta que a pesar de la complejidad del tema de la prostitución, y de que es el causante de mucha polémica hoy en día en la sociedad, es hora de abrir, a las mujeres que por una u otra razón terminaron en este oficio, un espacio en el que la voz de sus relatos tengan un reconocimiento.

---

<sup>5</sup> Fundación Vida Nueva. (2008). [en línea], disponible en: <http://www.fundacionvidanueva.org/paginas/de%20vida.html>, recuperado: 17 de marzo de 2010.

## 1.1 ESTADO DEL ARTE

Se han realizado varias investigaciones en relación con la prostitución, lo que ha permitido el análisis desde diversas perspectivas relacionadas con el tema que aportan a este examen, las cuales permiten ampliar y complementar el marco teórico y metodológico propiciando un enriquecimiento de las ideas.

Desde esta perspectiva se encontraron dos trabajos de grado enfocados hacia la comprensión e interpretación de los relatos de vida. El primero, se titula *“Huellas del Silencio”*,<sup>6</sup> sus autoras Ana María Camacho Londoño y María Clara Ucrós Escallón, parten de la premisa de que pensar a Colombia, como país, no es una tarea fácil debido al conflicto armado y a sus consecuencias sociales, económicas y políticas. Las transformaciones y variaciones de intereses determinan la manera en que nos relacionamos y nos construimos social y culturalmente, por eso es importante en los procesos de reconstrucción de nuestro país, reconocer el rol que cumple la comunicación por la generación de puentes entre las personas y su entorno.

Desde esta hipótesis las autoras resaltan la importancia de visibilizar los relatos de las mujeres víctimas del conflicto interno desde un enfoque metodológico cualitativo hermenéutico. Así, recurren inicialmente a Hans-Georg Gadamer en búsqueda de una orientación teórica sobre la hermenéutica, a Paul Ricoeur por las reflexiones sobre la relación sujeto-narración-identidad-construcción-reconocimiento, y finalmente a Jaime Alejandro Rodríguez y sus aportes sobre el acto de narrar, debido a que esta acción está presente prácticamente en todos los actos de nuestra cotidianidad.

Debido a que las autoras de esta investigación buscan que las narraciones de las mujeres afectadas apunten más a la carga significativa de ellas mismas y susciten un proceso de validación de los sujetos a través del contarse y visibilizarse, consideran pertinente estudiar un “caso individual” que posibilitara ahondar en la historia de una sola mujer víctima.

Optan por la entrevista como método de recolección de información, para lo cual aplican preguntas desestructuradas que permiten, a partir de estímulos y respuestas libres, apelar

---

<sup>6</sup> Camacho Londoño, A. M. y Ucrós Escallón, M. (2009). *Huellas del Silencio* [trabajo de maestría], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, Maestría en Comunicación.

a los sentimientos, impresiones, sensaciones y recuerdos de una forma abierta. Recurren además a la crónica audiovisual en razón a que este género facilita la visibilización de las víctimas sobrevivientes, y en términos de difusión y alcance, permite generar más impacto y recordación.

Ana María Camacho Londoño y María Clara Ucrós Escallón, llegan a la conclusión de que para rescatar del anonimato a las mujeres víctimas del conflicto interno en Colombia, la comunicación es el mejor instrumento en la medida que posibilita que los relatos de las mujeres trasciendan sus más íntimos espacios.

Finalmente, mencionan que es posible a partir de la historia de vida de una mujer, no sólo mostrar su realidad, sino aportar en la construcción de la memoria histórica del país; en Colombia son pocos los trabajos realizados de construcción de memoria a partir de las propias vivencias de las mujeres víctimas al margen de su condición social.

El segundo trabajo en la línea de Relatos de Vida, se titula "*Sobrevivimos a la guerra: relatos de jóvenes que no quieren ser víctimas del conflicto armado en Colombia*",<sup>7</sup> en el que su autora Mery Paola Cárdenas Collante menciona que por lo general la información de los medios de comunicación masiva referente a los menores de edad víctimas del conflicto interno en Colombia, refuerza las cicatrices y el dolor de la guerra, y llama la atención sobre la importancia de no registrar solamente asesinatos o desplazamientos, sino mostrar los seres humanos que viven y afrontan la violencia.

Bajo esta premisa, la investigadora plantea como objetivo presentar a través de crónicas de televisión, las historias de vida de jóvenes que han resultado afectados por el conflicto armado y que en la actualidad lo padecen como sujetos resilientes, con metas y aspiraciones. La justificación está en la necesidad de mostrar que detrás de cada niño y adolescente que participa activa o pasivamente en la guerra hay historias para contar y sentimientos para valorar. Por tanto, acercarse a su pasado y ante todo a su presente y futuro son aspectos pertinentes en esta investigación.

Mery Paola Cárdenas, tiene en cuenta la legislación nacional e internacional para abordar el reclutamiento de menores de edad por parte de grupos armados, los atentados con

---

<sup>7</sup> Cárdenas Collante, M. P. (2009). *Sobrevivimos a la guerra: relatos de jóvenes que no quieren ser víctimas del conflicto armado en Colombia* [trabajo de grado], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, Carrera de Comunicación Social.

minas antipersona, el desplazamiento, y los distintos informes de la UNICEF, en especial el de Carel de Rooy en el año 2000:

*“Muchos niños son empleados para reconocer campos minados, otros además de servir como “carne de cañón”, elaboran minas, hacen la comida, sirven como informantes, cargadores, compran provisiones y hasta son empleados como escudos humanos. Por otro lado, las niñas además de todas las labores también son empleadas para lavar la ropa, atender a los heridos y son víctimas de abuso y esclavitud sexual”.*

La investigadora emplea una metodología basada en los relatos desarrollados mediante crónicas periodísticas. Para construir historias realiza entrevistas a profundidad y semiestructuradas que le permiten indagar sobre la manera en la que los menores han vivido el conflicto armado, su vida antes y después del mismo, sus logros y proyectos.

Este trabajo le permite a Mery Paola Cárdenas concluir que en el cubrimiento de la información que relaciona a los menores de edad con el conflicto, los medios de comunicación elaboran su agenda desde dos perspectivas: la primera en eventos que involucran a los menores con una mirada reducida únicamente a cifras y un tratamiento de la noticia sin contexto, y la segunda, en la que en el manejo de esta información se les reafirma su condición de víctimas.

De las historias de vida recolectadas se concluye que los niños que sufren los efectos del conflicto son personas maravillosas, con ganas de vivir y son un verdadero ejemplo para todos los que alguna vez han creído que es imposible salir de esta situación. Sin embargo, advierte que a pesar de la existencia de normas nacionales e internacionales destinadas a la protección de los menores víctimas de la guerra, se siguen produciendo graves impactos en Colombia que presenta una de las situaciones más dramáticas en el ámbito mundial.

De otro lado, y en materia de comprensión e interpretación de la prostitución se encontraron seis investigaciones.



La primera investigación se titula “*Abuso y explotación sexual infantil. Su manejo en los medios impresos*”,<sup>8</sup> su autora Alejandra Grillo Roa, evalúa el manejo dado por la prensa a las noticias relacionadas con abuso sexual o explotación infantil, y concluye que generalmente no le da el tratamiento apropiado y que por el contrario difunde la información sin sensibilidad y sin el debido respeto de los derechos humanos de los infantes.

El abuso sexual de menores como conducta reprochable ha sido de siempre y de todas las sociedades, pero hoy es mucho más frecuente debido a los avances tecnológicos y a las formas evolucionadas de organización y expansión criminal. Por esta razón, es indispensable que los profesionales de la comunicación mejoren su capacitación y optimicen su labor informativa, para garantizar un manejo ajeno a la revictimización de los menores de edad y no convertirlos en sujetos de morbo bien sea mediante el sensacionalismo o la excesiva exhibición de las víctimas.

Con base en lo anterior, la autora evalúa si los medios de comunicación masiva utilizan los términos adecuados para tratar la información referida al abuso y explotación sexual infantil. Por consiguiente, la sustentación teórica está orientada al tema central de la investigación que es la violencia, apoyada en definiciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS), y enfatizando de manera especial en la violencia sexual con aportes de autores como Sluzki, Scarry y Johan Galtung.

Para alcanzar el objetivo planteado, Alejandra Grillo Roa, realiza un análisis de diarios como El Espacio y El Tiempo con la idea de evaluar, cómo estos medios impresos manejan la información de abuso, maltrato, violencia y explotación sexual infantil.

La autora concluye que la violencia sexual contra menores de edad además de ser una conducta que merece el reproche de la sociedad, es un problema de salud pública con visos de un profundo conflicto social producido por la falta de cuidado, atención y amor a los niños que afectan su desarrollo integral. Además, afirma que los medios impresos deben ser más conscientes del rol educativo que deben cumplir y del poder e influencia que tienen y por lo tanto, deben evitar la excesiva descripción y la sobreexposición de los

---

<sup>8</sup> Grillo Roa, A. (2009), *Abuso y explotación sexual infantil. Su manejo en los medios impresos* [trabajo de grado], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, Carrera de Comunicación Social.

“servicios sexuales” o “hechos”, pues los detalles morbosos y las fotografías de las víctimas no son aportes a la información noticiosa sino que por el contrario refuerzan el estereotipo del comercio sexual.

Finalmente, señala la necesidad de eliminar los estereotipos sociales creados en torno a las víctimas, puesto que en la mayoría de los casos hay historias de abuso y violencia producidas por familiares o conocidos y es deber de los medios de comunicación crear conciencia de esta realidad.

En la segunda investigación *“Women in Street-based Prostitution”*,<sup>9</sup> sus autoras Celia Williamson y Linda M. Baker, parten del indicio de que la prostitución femenina ha sido estudiada desde un sinnúmero de perspectivas. Sin embargo, afirman que encontraron pocas investigaciones relacionadas con los estilos de trabajo de estas mujeres y a partir de ello, plantean como objetivo la obtención de una mejor comprensión acerca de esas modalidades principalmente de mujeres implicadas en la prostitución callejera en el Midwest.

Teniendo en cuenta que la prostitución no puede analizarse desde una percepción de talla única, es decir, desde un único punto de vista en todos los relatos de vida, las autoras recurren a voces expertas como las de Dalla, Norton-Hawk, Williamson, Tolar Cluse y Waldorf para esclarecer definiciones de proxeneta, street hustlers, renegade, entre otras, que son fundamentales para comprender las diferentes modalidades de trabajo que asumen las mujeres que ejercen la prostitución en la calle.

Para desarrollar esta investigación, Williamson y Baker, realizaron entrevistas semiestructuradas, cara a cara, que fueron grabadas en audio, y en las que las mujeres describían su experiencia en la prostitución y exteriorizaban sus pensamientos, sentimientos y percepciones.

Del análisis de los resultados, las autoras concluyen que en esta actividad hay tres modalidades de trabajo: i) Pimp-Controlled, las mujeres, generalmente adolescentes, son tentadas, afinadas y manipuladas en un estilo de trabajo que creen emocionante y que las ayudará a sobrevivir a las duras condiciones de la vida en la calle; ii) Renegade

---

<sup>9</sup> Williamson, C. y Baker, L. M. (2009, marzo), “Women in Street-based Prostitution”, en *Qualitative Social Work* [en línea], disponible en: <http://qsw.sagepub.com/cgi/content/abstract/8/1/27>, recuperado: 7 de marzo de 2010.

Prostitution, las mujeres trabajan cuando quieren o necesitan, y muchas se motivan a trabajar en la calle dado que es un medio en el que pueden obtener buenos ingresos; iii) Outlaw Prostitution, aquí el *modus operandi* de las mujeres a menudo está dirigido a manipular, explotar, e incluso robar a sus clientes.

Así mismo, deducen que cada una de las formas anteriormente mencionadas, tienen unas características propias como la lengua, la conducta ética y las formas de control de las actividades de su trabajo. Por último, las autoras señalan que el resultado de esta investigación puede ayudar en el diseño de programas y servicios individualizados para mujeres que ejercen la prostitución en la calle.

En la tercera investigación titulada "*This body which is not mine*",<sup>10</sup> su autora Maddy Coy, señala que incluir el tema del cuerpo físico en los análisis feministas ha sido, en la década reciente, una cuestión problemática debido a que es difícil confirmar el miedo de la asociación sinónima y/o antónima entre "mujer" y "cuerpo". A partir de allí, la autora se plantea como objetivo explorar las historias de mujeres que ejercen la prostitución en términos de la experiencia vivida en su cuerpo, mediante la narrativa de sus vivencias y a través de imágenes creadas por ellas mismas por medio de un taller de arte programado para ello.

Teóricamente Coy se basa en el trabajo de Merleau-Ponty, en el que se exploran narrativas de mujeres que ejercen la prostitución y se ilustra la manera cómo "el hábito del cuerpo" es experimentado como género; y a partir de Bourdieu analiza la definición de cuerpo, la cual gira entorno a la idea de que éste promulga el pasado, trayéndolo de nuevo a la vida.

Para alcanzar el objetivo planteado, Coy combina el relato de las historias de vida con talleres de arte, lo que permite múltiples representaciones de las experiencias de las mujeres en términos de encarnación y autoidentidad. Estas narrativas son analizadas mediante la técnica creada por Doucet y Mauthner: "Voice-centred relational ontology" que aboga por la lectura y relectura de las mismas a fin de localizar los sentimientos de las mujeres y los acontecimientos clave de sus vidas en sus propios términos de referencia.

---

<sup>10</sup> Coy, M. (2009). "This body which is not mine", en *Feminist Theory* [en línea], disponible en: <http://www.sagepub.co.uk/journalsPermissions.nav>, recuperado: 7 de marzo de 2010

Con base en lo anterior, Maddy Coy concluye que las mujeres que participaron en los talleres de artes manejan distintas representaciones de las experiencias de la prostitución, incluyendo el acompañamiento de la subcultura sin hogar, el uso de drogas y la exclusión social. Además, en estas historias de vida, la inclusión de la realidad corporal de la mujer se caracterizó por la paradoja “ausente presencia” puesto que no tenían derecho sobre su cuerpo.

Finalmente, la autora hace alusión a las narrativas y a la presentación visual de las experiencias de las mujeres, que apuntan a que es normal el empleo de su cuerpo en el ejercicio de la prostitución.

En la cuarta investigación “*The everyday occurrence: violence in the lives of girls exploited through prostitution*”,<sup>11</sup> cuyos autores son Kendra Nixon, Leslie Tutty, Pamela Downe, Kelly Gorkoff y Jane Ursel, parten de la necesidad de proteger a los niños susceptibles de caer en la prostitución lo que constituye un abuso infantil, y señalan que debido a la ambigüedad en la definición de prostitución juvenil, es muy difícil siquiera estimar el número de menores explotados.

Los autores tienen como objetivo el describir las experiencias de violencia en niñas explotadas sexualmente, sus problemas de salud, las estrategias de protección a las que recurrían y sus intentos de salir de las calles. Por consiguiente, el marco teórico se enmarca en la tensión postraumática y sus características por medio de Der Kolk, McFarlane y Weisaeth; las definiciones de prostitución juvenil y de trauma sexual infantil vistas desde el punto de Brannigan & Fleischman, y el análisis de la intersección de las experiencias abusivas por parte de la familia a partir de Chesney-Lind & Sheldon, Mathews, y Schissel & Fedec.

En el desarrollo de la investigación, los autores utilizan un enfoque de la corriente de investigación cualitativa por medio de entrevistas semiestructuradas, formato que posibilita la inclusión de preguntas específicas, dada la escasa información existente del uso de servicios sexuales brindados por parte de las niñas y los adolescentes explotados,

---

<sup>11</sup> Nixon, K. *et al.* (2002, septiembre), “The everyday occurrence: violence in the lives of girls exploited through prostitution”, en *Violence Against Women* [en línea], disponible en: <http://vaw.sagepub.com/cgi/content/abstract/8/9/1016>, recuperado: 7 de marzo de 2010.

y a su vez tiene en cuenta temas no previstos que surjan en el desarrollo de las conversaciones.

Los autores afirman que los relatos de las niñas que se dedican a la prostitución dejan entrever que son víctimas con mucha frecuencia de diversas formas de violencia, altos índices de abuso durante su infancia, antes y después de su incursión como prostitutas en la calle, y son objeto de agresión permanente por parte de proxenetas, clientes, policías y gente del común.

Finalmente, concluyen que la narrativa enfatiza en la importancia de mejorar las estrategias para contrarrestar la violencia que sufren las niñas y las jóvenes explotadas sexualmente, de tal manera que se pueda intervenir antes de que hayan asumido esta forma de vida, con lo cual se disminuirían y evitarían los efectos negativos descritos por las mujeres en sus entrevistas.

La quinta investigación "*Cuerpo, comercio sexual, amor e identidad. Significados contruidos por mujeres que practican la prostitución*",<sup>12</sup> realizada por Catalina Betancur y Andrés Felipe Marín Cortés, parte de la premisa de que las más recientes investigaciones sobre prostitución se han fundamentado en el argumento de las desigualdades económicas, educativas, de género y de las relaciones sociales conflictivas.

Esta investigación centra su interés en la comprensión contextualizada del fenómeno de la prostitución, su manera de articularse con los significados sociales y subjetivos que le son propios, y con las formas de corporalidad que allí se construyen. El estudio es abordado desde tres ejes: i) las definiciones de prostitución tomadas de los discursos de las entrevistadas, y que develan los intercambios entre sexo y dinero; ii) el significado del doloroso encuentro sexual en la prostitución visto desde la relación sexo y amor; iii) la construcción identitaria de la mujer que ejerció la prostitución.

En el desarrollo de la investigación, los autores recurren a la definición teórica de Sevilla, quien afirma que existen cuatro tipologías de amor que van según la conjunción entre lo propio y lo extraño, lo público y lo privado; y a partir de Sennet analizan la definición de civilidad ya que su esencia constituía llevar una máscara frente a los demás.

---

<sup>12</sup> Betancur, C. y Marín Cortés, A. J. (2010, Abril), "Cuerpo, comercio sexual, amor e identidad. Significados contruidos por mujeres que practican la prostitución", en *CES Psicología*, Universidad CES, Vol. IV, núm. 1, pp. 32-51

En aras de la obtención de resultados satisfactorios Betancur y Marín dan a la investigación un tratamiento cualitativo, usan el método fenomenológico-hermenéutico, hacen un enfoque interpretativo, emplean como estrategia metodológica el estudio de casos múltiples y aplican la entrevista en profundidad que permite a los interrogados elaborar sus relatos de manera amplia y sin límite de direccionalidad.

Recurren igualmente a la observación no participante mediante la cual se acercaron al contexto de la prostitución en la ciudad, lo que proporcionó elementos del entorno que fueron útiles en la interpretación de los datos.

Con base en lo anterior, Catalina Betancur y Andrés Felipe Marín concluyen que la prostitución es una práctica histórica, cuya significación social se alejó del ámbito religioso y que pública y exclusivamente se atribuía a las mujeres, para situarse en un contexto económico y comercial en el que se ofrece sexo a cambio de dinero. La prostitución se explica por las desigualdades sociales que afectan a diversos sectores de la población femenina, de tal manera que se convierten en víctimas de un sistema económico y social que no les es favorable.

Así mismo, a través de las respuestas de las entrevistadas se descubre que la definición de la prostitución reducida a una simple transacción entre sexo y dinero, deja de lado otros significados que pueden aportar a una mejor comprensión del fenómeno.

Ese elemental intercambio como práctica básica que identifica la prostitución es también un escenario de compensaciones que las mujeres entrevistadas califican como “felicidad”; señalan que aparte del sexo y del dinero hay algo adicional: para los clientes es una forma de satisfacción que suple la falta de felicidad de sus hogares, y para las mujeres es un modo de subsistencia que brinda la posibilidad de sostener económicamente a sus hijos para brindarles “un futuro mejor”.

De igual manera, el dinero es un elemento diferenciador porque durante el acto sexual con el cliente, les permite tener clara y presente la división entre sexo y amor; para ellas el afecto no puede ser comprado; por lo tanto, lo que entregan al cliente es solamente su cuerpo y no hay espacio para el amor.

Finalmente, Catalina Betancur y Andrés Felipe Marín Cortés mencionan que el comercio de sexo es un asunto más complejo que una simple transacción económica; en este contexto se imbrican significados sociales y modos subjetivos que dan a la prostitución una configuración amplia y compleja que de ningún modo puede ser universalizada.

La sexta y última investigación se titula “*Un sector susceptible de doble marginación: mujeres mayores que ejercen o han ejercido la prostitución*”.<sup>13</sup> Sus autoras Anna Freixas Farré y Dolores Juliano Corregido, parten de un supuesto: en temas como la ancianidad y la prostitución funcionan poderosos imaginarios sociales, aunque no existan datos que permitan sustentarlo, por lo que para acercarse a este problema es necesario hacerlo a través de las historias de vida.

Como objetivo plantean la identificación y análisis de las trayectorias laborales y vitales de mujeres de mediana edad que son o han sido trabajadoras sexuales, a partir de su autoevaluación de logros y fracasos, de su reconocimiento personal de los recursos internos y externos que han tenido para enfrentar los avatares de su vida como prostitutas, así como para un eventual cambio laboral.

Las autoras afirman, a partir de las teorías de Juliano y Petherson que las trabajadoras sexuales padecen una extrema estigmatización por lo que su experiencia resulta de gran relevancia teórica.

Dado al carácter descriptivo, exploratorio y reflexivo de este proyecto, las autoras utilizan un modelo de investigación cualitativo basado en las experiencias de sus protagonistas y que propone la validación de su visión de mundo en sus propias palabras y narrativas. En la recolección de la información utilizan dos instrumentos: el primero de entrevistas semiestructuradas en profundidad que les permite obtener información de los núcleos principales del trabajo, y que admite la incorporación de los aportes espontáneos de las mujeres; y el segundo de entrevistas grupales que les sirve para profundizar en los temas fundamentales de la investigación y para conocer la opinión de las participantes sobre aspectos que las investigadoras consideran relevantes y por tanto, requieren clarificación grupal.

---

<sup>13</sup> Freixas Farre, A. y Juliano Corregido, D. (2008). “Un sector susceptible de doble marginación: mujeres mayores que ejercen o han ejercido la prostitución”, en *Anuario de Psicología*, Universidad de Barcelona, Vol. 38, núm. 1, pp. 93-100.

Freixas Farré y Juliano Corregido encuentran que las historias de vidas realizadas en su investigación dan cuenta del uso sistemático de la prostitución como una actividad que sirve de refugio, y a la que se recurre para enfrentar problemas económicos, de horario de trabajo, de rechazo familiar o de soledad; es más un recurso multifuncional, que un problema en sí mismo.

Identifican que las mujeres que ejercen la prostitución, la mayoría de las veces ocultan esta actividad a sus familiares, la combinan con otras profesiones, son beneficiarias de recursos oficiales y de ayudas institucionales y por último, no recurren a la mentira para explicar el origen del dinero, sino sencillamente no lo hacen explícito.

Finalmente, concluyen que contrario a la idea general de una vejez problemática y aislada de las trabajadoras sexuales, el estudio no señala grandes diferencias en este sentido con el resto de las mujeres. Es cierto que la soledad, la pobreza y el desvalimiento es muy común en ellas, pero también lo es la conciencia de las valiosas experiencias adquiridas, que les permitieron desarrollar el ingenio, el buen hacer, la previsión, y en algunos casos una autovaloración para hacer un balance desdramatizado de su experiencia.

Se considera que las anteriores investigaciones son relevantes para este trabajo de grado en tanto ubican la prostitución como tema de gran interés, que ha sido tratado e indagado desde perspectivas comunicativas, hermenéuticas y psicológicas, pero que también demuestra un vacío al momento de abordarlo desde el lenguaje en sí mismo.

Son de anotar los interesantes aportes del marco teórico en la medida en que se definen categorías teóricas como narrativa, relatos de vida y prostitución, y además se materializan diversas tipologías de relato que determinan identidades y razones estructurales de la existencia y subsistencia de esta actividad.

En síntesis se puede señalar que en relación con el marco metodológico empleado en estas investigaciones, las estrategias de la narración y el relato de vida enriquecen y ayudan al desarrollo del presente trabajo de grado puesto que en estos el narrador constituye una unidad de sentido, se ubica en escena o hace lo propio con los otros individuos presentes en su historia, explica lo sucedido en su vida y justifica las decisiones adoptadas a lo largo de ella.



Desde el panorama anteriormente descrito se justifica el interrogante de investigación:

## **1.2 INTERROGANTE**

¿Cuál es la configuración discursiva de los relatos de vida de las mujeres que han ejercido la prostitución y que hacen parte de la Fundación Vida Nueva?

## **1.3 OBJETIVOS**

### **1.3.1 Objetivo General**

- Identificar y describir discursivamente los relatos de las mujeres que han ejercido la prostitución y que actualmente hacen parte de la Fundación Vida Nueva.

### **1.3.2 Objetivos Específicos**

- Examinar la configuración que realizan en sus relatos de un yo, tú, uno/una y nosotros (voces discursivas).
- Identificar y analizar los diferentes temas tratados en los relatos de vida.
- Identificar y analizar la visión de mundo expresada en los relatos de vida de las mujeres que ejercen la prostitución.
- Identificar y analizar los distintos tipos de metáforas que se encuentran en sus relatos de vida.

## 2. MARCO TEÓRICO

### 2.1 PROSTITUCIÓN

En este capítulo se desarrolla el tema de la prostitución, se presenta su marco histórico, se abordan los diferentes conceptos de prostitución a partir de los cuales se estructurará el que será utilizado en el desarrollo de la investigación; así mismo, se exponen las causas, se exhiben los diversos tipos de prostitución, se analiza la dimensión humana de las mujeres inmersas en esta actividad y finalmente se contextualiza la prostitución en Colombia.

#### 2.1.1 Marco histórico de la prostitución

La prostitución ha sido calificada eufemísticamente como la "profesión más antigua del mundo", dado que se conoce prácticamente desde que existen registros históricos de algún tipo y en todas las sociedades.

Desde la época antigua se considera al primitivo pueblo Caldeo como la civilización donde tuvo origen la prostitución con dos modalidades perfectamente definidas: la prostitución "hospitalaria" que consistía en una forma de ingenua hospitalidad y bienvenida al forastero, y la "religiosa" que es básicamente la anterior pero impregnada de una dimensión sagrada en la que el sexo femenino era visto como una ofrenda para las diosas de la fertilidad, del sexo y del amor.

Según Juan Diego Parra,<sup>14</sup> en la prostitución hospitalaria el servicio sexual era algo adicional de lo que podía disponer el viajero cansado ya alojado en la casa del huésped:

---

<sup>14</sup> Parra, J. D. (2004, 12 octubre). "Las meretrices: siempre excluidas, siempre incluidas", en *El Colombiano*, Suplemento Dominical, Medellín, p.7.

*“...La prostitución hospitalaria no es lejana a la sagrada, de hecho son complementarias. Ambas responden a la relación del hombre con el extranjero y la hospitalidad de la que éste es merecedor. El extranjero, el desconocido fue entendido durante mucho tiempo como un vínculo ambiguo con la divinidad. El hecho de que portara conocimientos ajenos y distantes provocaba temores comparables con el temor hacia lo sacro. Sin embargo, el culto al extranjero fue mermando poco a poco hasta llegar incluso al descrédito de éste”.*

No obstante, la civilización del pueblo Caldeo se fusiona para dar nacimiento al primer Imperio Babilónico, donde se da paso a la prostitución sagrada entendida como una forma de rendir culto a la diosa Venus o Mylita, en Babilonia y a otras deidades como Astarté y Baal, en Fenicia.

Al pueblo Fenicio se le ha atribuido el haber promovido una tercera clase de servicios sexuales con fines lucrativos denominada prostitución comercial, que tuvo origen en la fusión de la hospitalaria y la religiosa.

En Egipto, la atención se centró en la prostitución con fines económicos, y de una forma desvergonzada las mujeres adquirieron la categoría de cortesanas debido a que allí no se permitía la entrada de forasteros y por tanto, no había lugar para la modalidad hospitalaria. El ánimo de codicia que caracterizó esta cultura hizo de los servicios sexuales una actividad creciente, maquillada como práctica sagrada, justificada en el culto a Isis y a Osiris, y que de manera clandestina y al interior de los templos fue dirigida por los mismos sacerdotes quienes decían estar orientados por los dioses.<sup>15</sup>

Otra forma de prostitución fue la “civil y mercenaria”, cuya fama fue de tal magnitud que consiguió trascender hasta convertirse en la más grande promotora de la prostitución en la historia.

En los templos, como en Babilonia, no faltaban los prostitutas varones y en algunas regiones de la India, las prostitutas, eran llamadas deva-dasis (siervas y esclavas de los dioses), eran cantoras, bailarinas y disfrutaban de particular instrucción. Las meretrices del culto, consideradas como mujeres sagradas, atestaban los patios de los templos y

---

<sup>15</sup> Di Filippo, B. E y Monroy P. X. (2002). Antecedentes históricos en el mundo, en *La infancia y Juventud sexualmente explotada en Colombia* [trabajo de grado], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, carrera de ciencias jurídicas.

eran consideradas como transmisoras de las virtudes fecundativas, y su presentación revestía carácter de un acto social piadoso, en el cual las relaciones sexuales colectivas eran legítimas como cumplimiento de un ritual sagrado.<sup>16</sup>

En Occidente la prostitución se remonta al culto de la gran diosa madre, la civilización del Mediterráneo Occidental, que con la decadencia de la “prostitución sagrada” da origen a los primeros burdeles comerciales, creando en general un tráfico sexual socialmente aceptado en el mundo precristiano.

Entre los griegos, las heteras (mujer pública) ocuparon una posición social relativamente elevada y en algunos aspectos llegaron a competir con las esposas. El cristianismo adoptó una posición ambivalente frente al fenómeno: lo rechazó moralmente, pero lo aceptó como un mal necesario, de tal manera que su comercio se mantuvo próspero.

Debido a las condiciones que enmarcaron la cotidianidad de la antigua Roma (guerras, fenómenos naturales, epidemias, entre otros), la historia la señala como la del mayor índice de prostitución comparado con el de otras ciudades de esa época, situaciones que propiciaron la desmembración de las familias y condujeron a muchas madres a prostituirse o abandonar a sus hijos por razones de supervivencia. Los niños sin amparo eran raptados e incorporados a la esclavitud y a la prostitución, situaciones que intentaron ser contrarrestadas en el siglo IV D.C. ante lo cual se optó por prohibir formalmente el abandono y la exhibición de niños.<sup>17</sup>

Reiss I.L,<sup>18</sup> menciona que la raíz de la doble norma en cuestiones sexuales en las culturas antiguas, con leyes de herencia favorables a los hombres incentivaba la prostitución; las mujeres solteras debían permanecer vírgenes, y las casadas tenían un deber de fidelidad, de tal manera que a los varones solteros les era difícil tener relaciones sexuales, por lo que recurrían a prostitutas cuyo oficio era el de satisfacer los deseos masculinos para que las demás mujeres conservaran su virginidad y su fidelidad.

---

<sup>16</sup> Davanzo, G y Blázquez, N. “La prostitución, teología moral”, disponible en: [http://www.mercaba.org/DicTM/TM\\_prostitucion.htm](http://www.mercaba.org/DicTM/TM_prostitucion.htm), recuperado: 10 de marzo de 2012.

<sup>17</sup> Vanoyeke Violaine. *La prostitución en Grecia y Roma*, Madrid, EDAF.

<sup>18</sup> Reis, I. L. (1967). “Definición de adolescencia y prostitución”, en *Capítulo I* [en línea], disponible en: <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/306.74-B862f/306.74-B862f-CAPITULO%20I.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.

La iglesia en la Edad Media se solidifica como una institución de gran ascendencia moral y poderío económico, y con el correr de los años se autoconvierte en rectora de toda la cultura occidental, aunque en el tema de la prostitución asume una posición contradictoria en tanto la considera como un mal necesario. San Agustín al mencionar,

*“Sacad a las rameras de la sociedad humana y la concupiscencia lo contaminará todo”*<sup>19</sup>

Alertaba que para la iglesia la eliminación de la prostitución sería causa de un mayor mal, pues el irrefrenable deseo no satisfecho buscaría una salida en la violencia y la brutalidad.

Al respecto, Ada Trifiró<sup>20</sup> plantea que en la edad media la prostitución era considerada por la Iglesia y el Estado, como un “mal necesario” siendo funcional a la estabilidad de la sociedad y a la familia como su principal institución, e impidiendo pecados como el adulterio, la homosexualidad y la masturbación.

La mujer honrada no tenía por qué experimentar deseos sexuales y su meta era la reproducción, entre tanto los hombres tenían el derecho de satisfacer sus pulsiones irrefrenables, y la mujer prostituta permitía así, preservar la honradez y la virginidad de las muchachas de “bien”.

La inestabilidad del fenómeno se debía a una sexualidad masculina insaciable, instintiva e incontrolable, por lo que había que legitimar formas de aplacar ese instinto sin destruir lo que se consideraba como tejido social, vale decir la familia; y es a partir de la instauración de esta doble moral que en las ciudades medievales, especialmente en Europa, la prostitución prosperara de forma cerrada en burdeles, estos si permitidos por la misma iglesia.

En el siglo XV, en la etapa del descubrimiento de América o época del nuevo mundo, Oliver Guilhem<sup>21</sup> afirma que en los pueblos prehispánicos ya existía la poligamia y era

---

<sup>19</sup> Gilbert, H. y Roche, C. (1989). *Historia Ilustrada de la sexualidad Femenina*. Barcelona, España, Grijalbo, p. 83.

<sup>20</sup> Trifiró, A. (2003). *Mujeres que ejercen la prostitución. Una historia de inequidad de género y marginación*, Medellín, Léalon, p. 19.

<sup>21</sup> Guilhem, O. en Martínez, A y Rodríguez, P. (2002). *Placer, dinero y pecado. Historia de la prostitución en Colombia*, Bogotá, Aguilar, p. 217-246.

muy corriente el intercambio de mujeres, por lo cual la prostitución se presentaba bajo el punto de vista sagrado.

Los conquistadores españoles satisfacían sus apetencias sexuales tomando a las mujeres indígenas por la fuerza si era necesario y las convertían en su objeto de placer. El sistema económico impuesto en América desde el siglo XVI indujo la prostitución de la mujer indígena que se vio obligada a enajenar su cuerpo a cambio de la protección que podía proporcionarle el encomendero español; el precio estaba tasado en especies o servicios, y aunque no era prostitución propiamente dicha, sentó las bases sobre las cuales surgió su forma actual.<sup>22</sup>

Según Davanzo y Blázquez,<sup>23</sup> desde el siglo XVI las autoridades comenzaron a preocuparse por la existencia y transmisión de las enfermedades venéreas, por lo que se prescribía a las prostitutas visitas sanitarias periódicas, medidas que se acentuaron en los siglos posteriores.

A lo largo de la edad moderna, la prostitución ha sido generalmente rechazada y prohibida por un sinnúmero de consideraciones morales y éticas, con una tendencia actual a su aceptación principalmente en Europa y América. El espectro de aprobación social abarca desde naciones que han decidido regularla y por lo tanto, optan por normativas para su legalización como profesión u oficio, como en Holanda desde el 2000 y Alemania a partir de 2001; hasta otros países, sobre todo islámicos como Nigeria e Irán, donde la rechazan y castigan hasta con la pena de muerte.

Actualmente es una actividad muy generalizada, con muchas particularidades que la han hecho muy compleja, y con una interrelación muy intensa con el turismo sexual, el abuso, la explotación sexual infantil, la trata de personas, y la pornografía, fenómenos que ensanchan grandes emporios de comercio sexual.

---

<sup>22</sup> "Definición y antecedentes históricos de la prostitución" [en línea], disponible en: <http://tesis.uson.mx/digital/tesis/docs/5479/Capitulo1.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.

<sup>23</sup> Davanzo, G y Blázquez, N. "La prostitución, teología moral", disponible en: [http://www.mercaba.org/DicTM/TM\\_prostitucion.htm](http://www.mercaba.org/DicTM/TM_prostitucion.htm), recuperado: 10 de marzo de 2012.

## 2.1.2 Concepto de prostitución

La complejidad del fenómeno de la prostitución se manifiesta en las diferentes definiciones existentes. El diccionario de la Real Academia Española,<sup>24</sup> en su vigésima segunda edición, define el término prostitución (del latín *prostitutio*, *-onis*), como: “Actividad a la que se dedica quien mantiene relaciones sexuales con otras personas, a cambio de dinero” e incorpora como novedad la entrada *prostituto*, *ta* (del latín *prostitutus*) para definir a la persona (hombre o mujer) que ejerce la prostitución.

De igual manera, la acción de prostituir (del latín *prostituere*) aparece con dos acepciones en el mismo: a) hacer que alguien se dedique a mantener relaciones sexuales con otras personas a cambio de dinero, y b) dicho de una persona: deshonorar, vender su empleo, autoridad, entre otros, abusando bajamente de ella por interés o por adulación para fines sexuales a cambio de dinero y otros bienes o servicios.

Según Corripio<sup>25</sup> etimológicamente el término prostitución proviene del latín “*prostituere*” (pro: delante, *estatuere*: colocar) y significa el acto por el cual generalmente una mujer es expuesta al público.

El Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, reunido en Tokio en 1958 para estudiar el tema de la prostitución, la definió así:

*“El término prostitución designa, a efectos jurídicos, a toda persona de uno u otro sexo que percibiendo una remuneración cualquiera en especie o en natura, se entrega de una manera habitual y en la forma que sea, durante toda o una parte de su tiempo, a contactos sexuales, normales o anormales, con diferentes personas sean del mismo sexo, o de sexo opuesto”.*<sup>26</sup>

También, se ha utilizado para designar el acto por el cual una mujer mantiene habitualmente relaciones sexuales con un número indeterminado de hombres a cambio

---

<sup>24</sup> Real Academia Española (2001). *Diccionario de la lengua española*, 22ª ed., 2 tomos, Madrid, Espasa.

<sup>25</sup> Corripio (1979). “Definición de adolescencia y prostitución”, en *Capítulo I* [en línea], disponible en: <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/306.74-B862f/306.74-B862f-CAPITULO%20I.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.

<sup>26</sup> Poyatos, M. G. (2008). “La prostitución como trabajo autónomo” [en línea], disponible en: <http://www.jpdsocial.org/Articles/5.2PoyatosMataPonencia.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.

de una remuneración. Según Merrani,<sup>27</sup> la prostitución es la actividad sexual femenina realizada con fines lucrativos y sin carácter selectivo; y para Nathan y Harris<sup>28</sup> es el proporcionar favores sexuales en forma promiscua, anónima y sin efecto por una paga.

Desde la estigmatización a la que se ven sometidas las mujeres prostitutas y que le genera un trato discriminatorio, también se han intentado asertos como el de Gail Pheterson<sup>29</sup> quien afirma que ésta constituye el eje central de la definición misma del trabajo sexual y por ello, es que la prostitución no es una actividad pasajera como puede resultar para los hombres, sino una señalación que perdura en todas las sociedades.

Cristina Garaizabal<sup>30</sup> coincide con Gail Pheterson, y adiciona que en el imaginario colectivo la definición de prostitución incluye tres identidades: a) como delincuentes, que le es atribuida por el Estado mediante leyes que criminalizan la actividad, b) enfermas o viciosas que lo hacen porque les gusta y disfrutan de ella, imagen proyectada por la ideología de derecha y los defensores de la moral y las buenas costumbres, que la perciben como privilegio masculino, que tienden a hacerla invisible pese a su existencia social y que propugnan por degradar y castigar a quienes la ejercen, y c) víctimas de las circunstancias (mujeres pobres con traumas infantiles y/o víctimas de violencia sexual en una etapa temprana de la vida), o de la maldad de algunos hombres que las engañan y coaccionan para que la ejerzan, propio de un pensamiento de izquierda influenciado por corrientes feministas. Aquí lo importante es intentar su rehabilitación para que abandonen esta actividad denigrante que obnubila su conciencia y no les permite determinar autónomamente lo que más les conviene.

Barry afirma que la prostitución (venta de servicios sexuales a cambio de dinero, bienes, beneficios u otras retribuciones por parte de prostitutas conocidas como trabajadoras del sexo), es la forma de explotación más estigmatizada moralmente, aunque también existen

---

<sup>27</sup> Merrani (1982). "Definición de adolescencia y prostitución", en *Capítulo I* [en línea], disponible en: <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/306.74-B862f/306.74-B862f-CAPITULO%20I.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.

<sup>28</sup> Nathan y Harris (1983). "Definición de adolescencia y prostitución", en *Capítulo I* [en línea], disponible en: <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/306.74-B862f/306.74-B862f-CAPITULO%20I.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.

<sup>29</sup> Pheterson, G. (2000). *El prisma de la prostitución*, Madrid, Talasa.

<sup>30</sup> Garaizabal, C. (2004, mayo). "El estigma de la prostitución", en *Revista Jornadas Hetaira* [en línea], disponible en: <http://www.globalizate.org/garaiz.html>, recuperado: 10 de marzo de 2012.



otros protagonistas como travestis, hombres y niños. Su ejercicio puede tener como consecuencia la explotación sexual por el crimen organizado y/o los proxenetas.<sup>31</sup>

En esta misma línea de pensamiento, Luis Garrido Guzmán<sup>32</sup> expone que la prostitución es un sistema en el cual las mujeres pueden verse atrapadas como consecuencia de su miseria económica, su falta de instrucción cultural, su ausencia de formación profesional, de las creencias afectivas y educativas de su infancia y su adolescencia, y de los conflictos psicológicos y sexuales padecidos en su juventud. Concluye que los servicios sexuales son un negocio que produce cuantiosas ganancias que favorecen un amplio conjunto de intereses y que forma parte de una industria socioeconómica que tiene todas las características de explotación social, racista, étnica y sexista, propias de las sociedades globalizadas y patriarcales.

Organismos y entidades que luchan contra la discriminación de la mujer (UNESCO),<sup>33</sup> señalan que la prostitución no es una expresión de libertad sexual de la mujer, sino que casi siempre está relacionada con violencia, marginación, dificultades económicas y culturas sexistas y patriarcales. La mayor parte de las prostitutas son mantenidas a la fuerza mediante sometimiento físico, y a menudo éste es el resultado de un abuso sexual y emocional previo, de privaciones y desventajas económicas, de marginalización, y de pérdida de identidad, manipulación y decepción. Concluyen que la clave para enfrentar este problema radica en que la sociedad recupere su capacidad de indignación ante esta forma de esclavitud.

Para Omar Guzmán Miranda y Tamara Caballero Rodríguez,<sup>34</sup> la cultura patriarcal ha jugado un papel importante en la definición de la prostitución, pues además de haber privilegiado, de uno u otro modo, el género masculino, ha fomentado normas, valores y tradiciones que refieren la entrega sexual de la mujer al hombre como un fenómeno

---

<sup>31</sup> Los proxenetas son captadores de mujeres víctimas potenciales, a través de estrategias amistosas o amorosas buscan convencerlas mediante astucia, engaño o inclusive fuerza física a ser prostitutas. Comparar Barry, Kathleen. Esclavitud sexual de la mujer, pp. 100-101.

<sup>32</sup> Garrido Guzmán, L. (1992). *La prostitución: Estudio Jurídico y Criminológico*, Madrid, Edersa.

<sup>33</sup> Nieto, R. (2005), "La prostitución, claves básicas para reflexionar sobre un problema" (2005) [en línea], disponible en: <http://www.ucm.es/cont/descargas/documento6087.pdf>, recuperado: 10 de marzo 2012.

<sup>34</sup> Guzmán, M. O. y Caballero, R. T. (2001). "La prostitución: un análisis en torno a su definición como flagelo de la sociedad" en *Isla del Tiempo* [en línea], Universidad de Oriente, disponible en: <http://ojs.uo.edu.cu/index.php/stgo/article/viewFile/14501211/568>, recuperado: 10 de marzo 2012.

aceptable; la prostitución trasciende su connotación moral y económica y debe mirarse como un asunto cultural con un enfoque de género.

Para estos autores el carácter patriarcal permite que el fenómeno sea un acto de placer sexual para los hombres, de beneficio económico para las mujeres, y de degradación moral para unos y otros en el ámbito de una cultura que lo posibilita. El hombre inescrupuloso podrá propiciar y aprovecharse de la prostitución, en la medida que no sólo podrá obtener placer sexual, sino también propiciar un beneficio económico, es decir, puede incentivar el lucro con aquello que le proporciona placer, en detrimento de su propia moral y el de la mujer, o de su interés personal.

A partir allí, Guzmán Miranda y Caballero Rodríguez aseveran que la prostitución es una tergiversación de las relaciones sexuales, y que siempre existirá como algo malo o, cuando menos, siempre será identificada en alguna relación disipada entre hombre y mujer. Dicen que la prostitución encierra una función negativa porque identifica cuándo, cómo y por qué una mujer y un hombre entran en relaciones incorrectas, aunque aceptan que la prostitución permite saber con precisión cuando el sexo es resultado del amor, o es producto de intereses de cualquier orden que degradan moralmente a la mujer y al hombre en el contexto de una cultura machista.

Es pertinente mencionar que pese a las diferencias en los conceptos de la prostitución, se está de manifiesto ante una “anomalía” social que históricamente ha generado problemas, en mayor o menor medida, con variaciones temporales y geográficas de importancia. Según Gloria Poyatos<sup>35</sup> se trata de un concepto íntimamente ligado a las convicciones morales, éticas, religiosas y sociales de cada persona, por ello, no es sencillo hablar de este tema, debido a la multiplicidad de factores implicados, y la diversidad de perspectivas de valoración desde las que puede observarse.

Después de exponer las diversas definiciones de prostitución, esta investigación la entiende como una actividad estigmatizada por la sociedad, que quienes la ejercen, en su mayoría mujeres, viven en condiciones de desventaja, marginalidad socioeconómica y cultural, violencia física y violación de sus derechos humanos y, por las diferentes formas

---

<sup>35</sup> Poyatos, M. G. (2008). “La prostitución como trabajo autónomo” [en línea], disponible en: <http://www.jpdsocial.org/Articles/5.2PoyatosMataPonencia.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.

de explotación sexual a las que se ven sometidas, es manifestación de una alta vulnerabilidad de género.

### **2.1.3 Causas de la prostitución**

Identificar las actuales y múltiples causas de la prostitución es una tarea difícil en tanto obedecen a factores sociales, culturales, psicológicos y económicos, y al igual que cualquier otro problema social, encuentra sus raíces primordialmente al interior de las familias debido a la descomposición del núcleo esencial, la violencia, la situación de pobreza, entre otras. De igual manera, otras pueden ser el desempleo, el bajo nivel de educación, el desplazamiento forzado, la guerra, la inseguridad, el consumo de drogas, el homosexualismo y la sociedad de consumo.

Para una mayor comprensión de las causas se identifican tres factores: social, educativo y económico.

#### **2.1.3.1 Factor Social**

El éxito o el fracaso de las relaciones familiares dependen en gran parte de la compatibilidad de los padres. Según Herbert<sup>36</sup> el hogar es la unidad física donde unos cuantos miembros de la raza humana viven en estrecha relación y es, a su vez, la unidad económica donde el dinero se reúne, se ahorra y se gasta, y donde las posesiones personales se conservan, y conforme pasan los años adquieren una considerable significación para los miembros de la familia.

De igual manera, el autor señala que es el ámbito con un entorno previsor para el niño que le permite sentirse libre de ser él mismo, donde busca nuevas experiencias, se respeta su personalidad, y la tolerancia en la que se desenvuelve lo conducirá a aceptarse a sí mismo y a los demás.

No obstante, un alto índice de mujeres dedicadas a la prostitución provienen de hogares disfuncionales o desorganizados, en los que no hay una relación armónica entre padres e hijos, o en aquellos que se encuentran ausentes.

---

<sup>36</sup> Carroll, H. A. (1960). *Higiene Mental. Dinámica del ajuste psíquico*, 5ª ed., México, Continental, p. 189.

Un informe de la Cámara de Comercio de Bogotá<sup>37</sup> muestra que en algunos casos la propia madre es quien inicia a sus hijas en la prostitución, y ante la ausencia o deficiencia en los vínculos afectivos hacia la madre, las jóvenes presentan reacciones de angustia, culpabilidad y resentimiento que facilitan el contacto con redes ilícitas de trata de personas y proxenetas. Igualmente, situaciones como el cambio constante de la estructura familiar y la ausencia de los padres afectan el desarrollo de los hijos y los hacen vulnerables a violaciones, abusos sexuales, torturas y golpes, que son factores que precipitan el abandono del hogar y la iniciación en esta actividad.

### **2.1.3.2 Factor Educativo**

Situaciones de extrema pobreza, violencia, bajo nivel educativo de los padres e hijos, maltrato, castigos y acoso sexual de docentes en los centros educativos son algunos de los factores que inciden en la deserción escolar. La baja escolaridad produce una deficiente preparación laboral que a su vez ocasiona dificultad para desempeñar actividades formales, por lo que los jóvenes relegados recurren a actividades ilegales como la venta de drogas, el atraco, el consumo de alcohol y la prostitución, entre otras, con el fin de obtener ingresos que refuerzan más su condición de marginalidad.

Estadísticas realizadas en Nueva York, por Margarita Sanger,<sup>38</sup> acerca del grado de escolaridad muestran que de un grupo de 45 prostitutas, sólo una terminó la educación secundaria, 18 la primaria, 9 menos de la primaria, una es taquimecanógrafa y 15 no estudiaron. Cita que aunque encontró mujeres que cursaron un grado más alto de instrucción como enfermería y secretariado bilingüe, entre otros, muchas de ellas se dedicaron a la prostitución motivadas por problemas familiares, separación, divorcio y adulterio.

### **2.1.3.3 Factor Económico**

Para Dres y Willy,<sup>39</sup> las clases sociales bajas con altos índices de pobreza, un salario que no supera el mínimo y la creciente explotación de la mujer trabajadora, al margen de los

---

<sup>37</sup> Cámara de Comercio de Bogotá. (1995). "Pirobos", *Trabajadores sexuales en el centro de Bogotá*, Corporación para el Desarrollo Integral de Bogotá y Cundinamarca.

<sup>38</sup> Sanger, M. [en línea] disponible en: <http://tesis.uson.mx/digital/tesis/docs/5479/Capitulo2.pdf>, recuperado: 15 de marzo de 2012.

<sup>39</sup> Enciclopedia del conocimiento sexual (1948). 5ª ed., Londres, Época S.A, pp. 566-567.

periodos de crisis económica, son algunas de las causas relevantes para la proliferación de la prostitución, debido a que la necesidad de proveer el sustento a la familia ha compelido a más de una mujer a caer en la prostitución temporal o permanente.

Este elemento es uno de los que más afecta a la población campesina, generalmente depositaria de un analfabetismo acentuado, y de una miseria y desempleo arraigados que ocasiona su emigración a centros urbanos donde termina engrosando los cinturones de miseria.

No obstante, Beatriz Elena di Filippo Echeverry y Ximena Monroy<sup>40</sup> presentan una perspectiva diferente, y aseguran que la búsqueda de identidad y de reconocimiento dentro de un grupo, conduce a adolescentes y jóvenes de clase media y alta a desear bienes suntuarios, no necesarios para su subsistencia, que les den o mantengan su status y comodidad. Para satisfacer esa necesidad deben tener dinero suficiente no necesariamente proporcionado por sus padres, y por lo tanto y ante la inmadurez propia de su edad que dificulta su proyección personal, terminan por involucrarse en la prostitución.

De las opiniones incorporadas en su investigación Omar Guzmán Miranda y Támara Caballero,<sup>41</sup> deducen que las razones morales se superponen a las económicas no sólo al momento de definir la prostitución sino de rechazarla.

Sin embargo, Emma Goldman<sup>42</sup> asegura en su ensayo sobre la prostitución, citando un apartado del texto *Prostitution in the Nineteenth Century* del Dr. Blaschko:

*“Aunque la prostitución existió en todas las edades, es el siglo XIX el que mantiene la prerrogativa de haberla desarrollado en una gigantesca institución social. El desenvolvimiento de esta industria con la vasta masa de personas que compiten mutuamente en este mercado de compra y venta, la creciente congestión de las grandes ciudades, la inseguridad de encontrar trabajo, dio un impulso a la*

---

<sup>40</sup> Di Filippo, B. E; Monroy P. X. (2002). Antecedentes históricos en el mundo, en la infancia y juventud sexualmente explotada en Colombia [trabajo de grado], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, carrera de ciencias jurídicas.

<sup>41</sup> Guzmán, O. M y Caballero, T. (2001). “La prostitución un análisis en torno a su definición como flagelo de la sociedad”, en *Isla en el Tiempo* [en línea], disponible en: <http://ojs.uo.edu.cu/index.php/stgo/article/viewFile/14501211/567>, recuperado: 15 de marzo de 2012.

<sup>42</sup> Goldman, E. (2010). “La prostitución” [en línea] Marxists Internet Archive, disponible en <http://www.marxists.org/espanol/goldman/1910/005.htm>, recuperado: 13 de marzo de 2012.

*prostitución que nunca pudo ser soñado siquiera en periodo alguno de la historia humana”.*

Donde se entiende que a pesar de las circunstancias uno de los factores más poderosos que favorecen la prostitución ha sido la condición económica, puesto que una mejor condición de vida es su principal objetivo.

#### **2.1.4 Tipos de prostitución**

Para entender los tipos de prostitución hay que considerar en principio dos grandes bloques: *la prostitución femenina* y *la prostitución masculina*. José de Jesús Vega y Nelson García<sup>43</sup> señalan que en el primero, la prostitución femenina, se encuentra el mayor número de individuos porque las mujeres son más dadas a esta actividad. Según Aleman,<sup>44</sup> una de las principales características es que “la mujer simula una pasión que no siente”; en el círculo de la prostitución, la mujer es una de las mercancías más comercializadas y el hombre es un gran consumidor de los servicios de la meretrización.

En el segundo bloque, la prostitución masculina, Kaufman<sup>45</sup> se refiere a “varones que prestan servicios sexuales”, y establece como diferencia entre la meretrización masculina y la femenina, el que el hombre oculta una pasión sexual que si experimenta, mientras la mujer no la siente.

Se definen entonces distintas clases de prostitución que aplican a ambos sexos: la más conocida es *la callejera* que se ejerce en determinadas zonas de la ciudad como parques, plazas, cascos antiguos o zonas portuarias, con un contacto sexual que se materializa en modestas pensiones de las cercanías, en los parques o en los vehículos de los clientes.

---

<sup>43</sup> Vega, H. J. J y García, N. (2009). “La prostitución, causas y consecuencias” [en línea], disponible en: <http://es.scribd.com/doc/24356725/Causas-y-Consecuencias-de-la-Prostitucion>, recuperado: 19 de mayo de 2012.

<sup>44</sup> Alemán, J. L. (2009). “La prostitución; sus determinantes económicas”, en revista *Estudios Sociales*, República Dominicana, Vol. VII, p. 201.

<sup>45</sup> Kaufman, M. “*Hombres placer, poder y cambio*”, Santo Domingo: Centro de Investigación para la Acción Femenina, (CIPAF), Ediciones Populares Feministas, Colección Teoría, taller, p. 50.

Dice Scarlett Gutiérrez Daher<sup>46</sup> que en esta modalidad la prostituta viste generalmente de manera provocadora con piezas de ropa ajustada o reveladora, y busca clientes mientras se encuentra en un lugar público. Normalmente las mujeres que usan este método esperan a que el cliente haga el esfuerzo de iniciar el contacto y la consecuente negociación. Este tipo de prostitución es considerada como una de las más riesgosas para la mujer, puesto que está expuesta al ataque de delincuentes o perversos violentos y al contagio de enfermedades.

Existe otra llamada *prostitución ocasional*, en la que las mujeres tienen una actividad principal, un empleo establecido o son estudiantes, y lo hacen generalmente para ganar algún dinero y completar sus ingresos. Por lo general, aquí hay un proxeneta que las explota a cambio de permitirles trabajar y brindarles “protección”. Para Gail Petherson,<sup>47</sup> proxeneta es la persona que se beneficia económicamente de la prostitución del otro (a).

Son diversas las clases de proxenetas: los que gestionan citas, transportan las mujeres al punto de trabajo y otras acciones similares, hasta quienes conviven con ellas, que pueden ser familiares y depender económicamente. No obstante, Rocío Nieto<sup>48</sup> señala que el universo de esta actividad abarca desde el proxeneta callejero, hasta las bandas y redes internacionales que controlan tanto la captación como los locales de proceso de alterne, hoteles, saunas y salones de relax, es decir todo circuito prostituidor.

Finalmente, *la prostitución infantil*, es la más grave de todas, puesto que durante las últimas décadas han sido numerosos y crecientes los casos de prostitución infantil. Scarlett Gutiérrez Daher<sup>49</sup> menciona que esta práctica se esconde más que la de los adultos, y cita algunas de sus causas como: la violencia intrafamiliar, la escasez de recursos económicos, la falta de protección y control gubernamental y social, la explotación familiar, el ánimo de lucro fácil, la marginalidad social, los embarazos tempranos, la adicción a las drogas, el abandono, el bajo nivel educativo y la desintegración familiar.

---

<sup>46</sup> Gutiérrez, D. S. (2010). “La prostitución una anomalía social” [en línea], disponible en: <http://servicio.bc.uc.edu.ve/derecho/revista/relkrim12/12-10.pdf>, recuperado: 19 de mayo de 2012.

<sup>47</sup> Petherson, G. (2000). “*El prima de la prostitución*”, Madrid, Talasa, p. 58.

<sup>48</sup> Nieto, R. (2005). “La prostitución, claves básicas para reflexionar sobre un problema” (2005) [en línea], disponible en: <http://www.ucm.es/cont/descargas/documento6087.pdf>

<sup>49</sup> Gutiérrez, D. S. (2010). “La prostitución una anomalía social” [en línea], disponible en: <http://servicio.bc.uc.edu.ve/derecho/revista/relkrim12/12-10.pdf>, recuperado: 19 de mayo de 2012.

Según Davanzo y Blázquez,<sup>50</sup> se conoce que en ciertos países de Asia y Suramérica los padres suelen vender algunos de sus hijos para facilitar la supervivencia del resto de la familiar, y en este panorama muchas veces los menores terminan en redes de prostitución ocultas tras fachadas de promoción de actividades lúdicas y económicas en el extranjero. Una vez atrapados no es fácil que los infantes puedan revelarse porque son atados a un contrato, en el que se prevén duras sanciones de permanencia en el lugar.

### **2.1.5 Dimensión humana**

Es todo aspecto de la persona humana que necesita ser reconocido y desarrollado para su bienestar. Una sociedad justa se realiza solamente mediante el respeto de la dignidad humana y en ese precepto no se puede prescindir del acatamiento del principio: “considerar al prójimo como otro yo, cuidando en primer lugar de su vida y de los medios necesarios para vivirla dignamente”.<sup>51</sup>

La prostitución es una práctica que viola la dignidad humana y la integridad de las personas consagrada en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que proclama que todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos.

Como bien dice Fraser,<sup>52</sup> este grupo de mujeres es víctima de menosprecio expresado en ultraje permanente que afecta su cotidianidad, el demérito de su posición social, el señalamiento mediante frases peyorativas, las estigmatizaciones y la negación de sus derechos lo que las sitúa fuera del ámbito del reconocimiento.

De igual manera, el autor refiere que las trabajadoras sexuales son personas normales, que sienten dolor, frustración, alegría, angustia, y concluye que es importante tener en cuenta que ellas no son un simple objeto de estudio ni de placer, sino que ante todo son seres humanos.

---

<sup>50</sup> Davanzo, G y Blázquez, N. “La prostitución, teología moral” [en línea], disponible en: [http://www.mercaba.org/DicTM/TM\\_prostitucion.htm](http://www.mercaba.org/DicTM/TM_prostitucion.htm), recuperado: 10 de marzo de 2012.

<sup>51</sup> Concilio Vaticano II (1966). “La persona humana y sus múltiples dimensiones” [en línea], disponible en: [http://www.vicariadepastoral.org.mx/8\\_compendio\\_doctrina\\_social/cdsi\\_06.htm](http://www.vicariadepastoral.org.mx/8_compendio_doctrina_social/cdsi_06.htm), recuperado: 19 de marzo de 2012.

<sup>52</sup> Fraser, N. (1997). *La justicia social en la época de la política de la identidad: redistribución, reconocimiento y participación*. Estudios Ocasionales CIJUS, Bogotá, Universidad de los Andes.



Para ejemplificar, Julieta Paredes y María Galindo, en su libro *Sexo, placer y sexualidad*, exponen testimonios de mujeres que demuestran una y otra vez que son personas que sufren,

*"Nosotras las trabajadoras sexuales somos mujeres con mucho más sufrimiento, por la discriminación, somos mal miradas por la sociedad, por las mismas autoridades, por la prensa que nos trata mal, a veces como 'mujeres alegres', 'prostitutas', 'rameras', 'putas', 'mujeres de la vida', 'mujeres fáciles', etc., sin saber quiénes somos como personas. También somos mal miradas por nuestras familias. ¿Por qué debemos pagar un precio tan alto?... Si lo que nosotras realizamos siempre ha existido. A fin de cuentas nosotras realizamos nuestra actividad con otros. Al cliente, por ejemplo, ¿quién lo juzga?, ¿quién lo ofende como se hace con nosotras?, ¿quién lo discrimina? Que sepamos, nadie".*

Así mismo, otra obra, *Mis días y mis noches*, testimonio novelado de Julie (pseudónimo), incluye una consideración acerca del decaimiento físico y psicológico de una persona sometida a este ritmo de vida,

*"Yo no sabía que me estaba encaminando hacia una crisis. Hoy creo saber por qué. Las constantes heridas a mi orgullo y a mi dignidad comenzaban a afectarme. A diferencia de las otras chicas, no me he aturdido nunca ni con el alcohol ni con las píldoras, y por lo tanto no podía ser tan indiferente como ellas a los insultos y la grosería".*

Finalmente, el Departamento Administrativo de Bienestar Social (DABS),<sup>53</sup> vinculado al sector central del Distrito Capital, y que depende directamente de la Alcaldía Mayor de Bogotá D.C., tiene como objetivo ejecutar políticas de bienestar social que permitan el desarrollo integral y la mejoría de la calidad de vida de la población en estado de abandono y de extrema pobreza.

Esta entidad afirma que las trabajadoras sexuales viven a diario en estado de trauma y situación de riesgo, muchas están marcadas por el aborto y sus secuelas, por las

---

<sup>53</sup> Departamento Administrativo de Bienestar Social- DABS. (2002). "Memorias del Seminario Prostitución y Derechos Humanos: Hacia la construcción de políticas públicas", Bogotá, DABS.

violaciones que deben callar y sufren los malos tratos de dueños de locales, clientes y policías corruptos.

El DABS también considera que muchas de estas mujeres se encuentran en desventaja física en el momento de una agresión, y hace un llamado de urgencia para abordar este problema con perspectiva de género y de derechos, que construya nuevos paradigmas desde la equidad y la tolerancia, y que conduzca al mejoramiento de la convivencia y a la concienciación de las personas frente a sí mismas y a los demás.

### **2.1.6 Prostitución en Colombia**

La prostitución en Colombia es tan antigua como la misma historia y se ha manifestado en los cambios sociales y culturales del país. Ha sido aceptada en ciertos sectores de la sociedad, pero también por otros que conforman la misma.

El Programa de Cooperación Internacional “Espacios de Mujer”<sup>54</sup> reitera que la prostitución no es un delito en Colombia y tampoco está protegida legalmente. El código penal colombiano, ley 599 de 2002, en su artículo 214 prohíbe expresamente el proxenetismo; se entiende que la prostitución es un acto voluntario de subsistencia, de ahí las alusiones de la Corte:

*“La Corte no pretende desconocer el derecho al libre desarrollo de la personalidad que tienen las prostitutas y travestis en cuestión. En modo alguno ignora que las actividades de la prostitución y travestismo en sí misma no están prohibidas. Ambos pueden ejercerse pero de manera razonable y proporcionada”.*

Saturnino Sepúlveda Niño<sup>55</sup> afirma que antes de 1948 en Bogotá había un alto índice de prostitución, con un ejercicio legal y con una cifra cercana a las cuarenta mil mujeres. Con la entrada en vigencia de los Acuerdos 95 de 1948 y 36 de 1962 del Concejo de Bogotá, se estableció la abolición, lo que afectó la elaboración de estadísticas confiables dada la clandestinidad en que empezó a desenvolverse.

---

<sup>54</sup> “Una historia de inequidad de género y marginación” (2003, marzo) [en línea] disponible en: <http://www.terrelibere.org/?x=completa&riga=151>, recuperado: 24 de marzo 2012.

<sup>55</sup> Sepúlveda, N. S. (1979). *La prostitución en Colombia, una quiebra de estructuras sociales*, 4ª ed., Bogotá, Tercer Mundo, p. 68

Un estudio de la Procuraduría General de la Nación y del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) en 1998, evidenció un crecimiento constante de la prostitución en todo el país debido a los problemas económicos, sociales y políticos que afronta la población, así como al incremento del tráfico de personas.

Del problema social que se desprende del trabajo sexual, Aida Martínez y Pablo Rodríguez,<sup>56</sup> concluyen que la prostituta en Colombia ha sido constantemente ignorada, silenciada, perseguida y despreciada. Es un personaje de muchos rostros que residen en todas las razas y clases sociales; la meretriz encarna la cara oculta de una sociedad que considera que su cuerpo y forma de vida cuestionan la moral y la ley.

Laura Ospina<sup>57</sup> añade que actualmente muchas mujeres, jóvenes y niños quieren abandonar el mundo de la prostitución, pero el desempleo y los diversos y complejos conflictos sociales que aquejan a Colombia lo hacen muy difícil; aunque las autoridades colombianas han logrado, en los últimos 10 años, desarticular bandas dedicadas al tráfico de menores y han conseguido rescatar un número significativo de mujeres adolescentes víctimas de redes de prostitución, esta actividad sigue en aumento.

No obstante, Ospina destaca que la creación y el trabajo de instituciones que ayudan a este sector de población no han sido en vano. Organizaciones como la Fundación Vida Nueva, la Fundación Esperanza y muchas otras luchan diariamente para que la prostitución no se replique en las generaciones venideras, dado que se ha evidenciado en las historias existentes que el trabajo sexual, como profesión, tiende a reproducirse en las mujeres del mismo núcleo familiar (abuelas, madres, hijas).

La autora afirma que el trato digno es otro aspecto fundamental en la labor de recuperación y de reconocimiento de las propias víctimas, citando a Nohora Esperanza Cruz, directora de la Fundación Vida Nueva:

*"Trabajamos mucho con los hijos de las mujeres que ejercen la prostitución en prevención y apoyamos la educación y la parte espiritual que es bien importante; tenemos capacitación pre y post sacramental y acompañamientos de muchos*

---

<sup>56</sup> Martínez, A. y Rodríguez, P. (2002). "Placer, Dinero y Pecado", Bogotá, Aguilar, pp. 9-10.

<sup>57</sup> Ospina, L. (2010, julio), "Prostitución en Colombia" [en línea], disponible en: <http://laura-ospina-diaz.suite101.net/prostitucion-en-colombia-a20609>, recuperado: 24 de marzo 2012.

sacerdotes. Además, un programa de educación para hijos de ellas, que no han tenido ningún tipo de escolaridad".

De esta manera, Laura Ospina enfatiza que los esfuerzos de instituciones como las citadas son mayores que las del gobierno, y afirma que en Colombia hay mucho por hacer y por debatir sobre este profundo problema social enmarcado en la moralidad de una sociedad que se dice "muy libre".

## 2.2 LA NARRATIVA: RELATOS DE VIDA

Las narraciones acompañan a los seres humanos tan íntimamente como la sombra persigue al propio cuerpo que la origina haciendo del relato universal un poder. Hanna Arendt<sup>58</sup> señala: "la narración de relatos permite representar y comprender las experiencias que crean los conceptos políticos y los acontecimientos históricos debido a que ellos posibilitan recuperar la historia de las historias, proporcionan sentido a lo que nos rodea, y rememoramos los hechos y las vidas de los demás, comprendemos el mundo y nos reconciliamos con él".

Desde la época de los ideales positivistas se ha evolucionado, Kant y Francis Bacon, afirman que es necesario establecer una prudente distancia entre investigador y el objeto investigado, vale decir una mayor despersonalización conlleva a un incremento de la objetividad. Pero, la investigación narrativa es contraria a este precepto, pues los informantes hablan de ellos mismos y desde sí mismos sin callar su subjetividad.

Según Iris Campos *et al.*,<sup>59</sup> la investigación biográfica y narrativa se asienta en los años setenta, en las ciencias sociales, y posibilita pasar de la mirada positivista a una interpretativa. Así, los fenómenos sociales se entienden como "textos" cuyo valor y significado están dados por la autointerpretación de los sujetos que relatan en primera persona y en los que la dimensión temporal y biográfica ocupa una posición central.

---

<sup>58</sup> Arendt Hannah (2003). *El espacio de la Política*, Madrid, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, cap 2, p. 57.

<sup>59</sup> Campos, I. *et al.* "Investigación Biográfico-Narrativa" [en línea], disponible en: [http://www.uam.es/personal\\_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso\\_10/IBN\\_Trabajo\\_2.pdf](http://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/IBN_Trabajo_2.pdf), recuperado 14 de abril de 2012.

Así mismo, señalan que la narrativa es una forma de construir la realidad, una ontología donde se puede definir quiénes son los actores sociales porque a través de ella se construye y se revela la identidad de la gente. Por ello la subjetividad es una condición necesaria del conocimiento social y el juego de las subjetividades en un proceso dialógico se convierte en un modo privilegiado de construir conocimiento.

La perspectiva interpretativa que brinda la narración resulta sustancial en tanto las experiencias que se describen son un referente fundamental al momento de focalizar la esencia de las vivencias individuales, y son entonces los actores quienes juegan el papel más importante.

Leonor Arfuch<sup>60</sup> hace explícita la importancia de la subjetividad; afirma que a mediados de los años ochenta, y en el marco prometedor de la apertura democrática, comenzaron a surgir en nuestro escenario cultural los debates en torno al “fin” de la modernidad y la nueva perspectiva, los cuales comprometían la concepción misma del espacio público según el clásico orden burgués e incursionaban, además, en el campo de la subjetividad.

En el campo de la cultura, Arfuch cita a Foucault<sup>61</sup> con respecto a las “tecnologías del yo” y del “sí mismo” y señala que éstas impregnan los hábitos, costumbres y consumos, así como las producciones mediáticas, artísticas y literarias. Menciona adicionalmente que con el afianzamiento de la democracia brota el democratismo de las narrativas expresado en una pluralidad de voces, identidades, sujetos y subjetividades, que parece confirmar las inquietudes de algunas teorías: la disolución de lo colectivo y de la idea misma de comunidad, en una especie de mirada narcisista de lo individual.

De esta manera se da paso a la indagación entorno a las formas que adopta el creciente proceso de subjetivización. Arfuch, perfila algunos ejes y tendencias prioritarias y cita a manera de ejemplo, como la subjetividad ponía en juego a los relatos que venían por lo general “atestiguados” por la asunción del “yo”, por la insistencia en las “vidas reales”, y por la autenticidad de las historias en voz de sus protagonistas, bien fuera en directo ante cámaras, micrófonos, o con la inscripción de la palabra gráfica, y por la veracidad que el testimonio imponía al terreno resbaladizo de la ficción.

---

<sup>60</sup> Arfuch, L (2002). *El espacio biográfico dilemas de la subjetividad contemporánea*. Argentina, Fondo de Cultura Económica, pp. 18-19.

<sup>61</sup> *Ibid.*, p. 20

Así la autora concluye que las narrativas del yo, a la vez divergentes y complementarias, evidencian la pertinencia de dejar de lado el terreno de la ficción, y comenzar por una forma clásica: “la autobiografía” como principio ordenador, pues la idea de un espacio biográfico como horizonte analítico es altamente productiva para dar cuenta de la multiplicidad, y de los lugares de confluencia y de circulación de lo parecido, lo familiar, las vecindades y las diferencias. No en vano las ciencias sociales han aplicado el relato de vida en varias disciplinas y con distintos objetivos como investigar, intervenir y también como herramienta testimonial.

En este sentido, el enfoque biográfico constituye concretamente una mirada orientada, en la que adquiere sentido el uso del relato de vida y lo sitúa en un determinado marco conceptual y ético que lo diferencia de su utilización bajo otra indicación.

Dariela Sharim Kovalskys,<sup>62</sup> quien cita a G. De Villers, menciona que la reconstrucción de la experiencia biográfica a través del relato de vida permite reconocer al menos dos vertientes de la historia; la primera, se refiere a los hechos objetivos que han sucedido y en los que el individuo ha estado inmerso, y la segunda es la vivencia personal, es decir la historia interior, el mundo de sensaciones, emociones y representaciones, lo que implica aceptar la capacidad de autorreflexión del individuo, susceptible de traducirse de acuerdo con los códigos simbólicos de su contexto social.

De acuerdo con lo expuesto para esta investigación se señala en primer lugar que la autobiografía es un género particular de la narrativa en cuanto a las “escrituras del yo”, es decir diarios íntimos, cartas, autorretratos, historias personales, entre otras, y en segunda instancia este es un género que se adecua al ámbito de las ciencias sociales.

De esta manera, la narrativa como auto-relato donde se contextualiza la vida y donde el investigador interviene directamente en la construcción autobiográfica se denomina “Relato de Vida”, que más concretamente es la reconstrucción subjetiva que hace un individuo de sus vivencias, a partir de sus experiencias, y de la manera como, desde su perspectiva, personal entiende lo sucedido y es capaz de relatarlo.

---

<sup>62</sup> Sharim, D. K, “La identidad de género en tiempos de cambio: una aproximación desde los relatos de vida”, en revista *Psyche*, Santiago, vol. 2, núm. 14, pp. 19-32.

### 2.2.1 El lenguaje y los relatos de vida

Los relatos de vida amplían las fuentes de conocimiento porque mejoran la forma de explorar la realidad. Estos elementos biográficos comprenden el conjunto de registros escritos u orales de una trayectoria de vida que reflejan, visibilizan y permiten interpretar visiones y referentes del entorno y de la propia existencia de un individuo.

Según Juan García Roca<sup>63</sup> en las narraciones se encuentran condensados algunos elementos que torpemente han sido excluidos en la concepción del conocimiento científico: el saber práctico, la experiencia directa, la capacidad creativa y la evocación de la belleza. Así mismo en el relato entran en juego la subjetividad, las emociones, la creatividad, la belleza, la alteridad, la vitalidad, la sensualidad, el cuerpo y el alma.

Por otra parte, Antonio Bolívar, Jesús Domingo y Manuel Fernández<sup>64</sup> coinciden en que las historias de vida admiten diferentes usos y formas debido a que las vivencias se insertan en una cronología personal a modo de *secuencia biográfica*, o como varias *entrevistas biográficas* de la trayectoria familiar y profesional; pueden también configurarse como relatos de prácticas que se hallan limitadas por el tiempo o por el tema que refieren. Cada modelo de relato es una perspectiva desde el “yo” que recoge en porciones, partes de la realidad personal, social, ideal, oculta y genuina, que al ser confrontadas dialécticamente originan un nuevo “yo” reconstruido.

No obstante, la elaboración de relatos de biografía personal no es una empresa sencilla, no es la simple reproducción de un discurso aprendido que pueda extraerse, tal cual, de un archivo de memoria que pueda presentarse directamente a quien lo solicite. Relatar aspectos de la propia vida exige hurgar en los recuerdos y luchar contra el olvido, mediante saltos sucesivos, no siempre en orden cronológico, sobre los momentos vividos, creando un trayecto vivencial que se transforma en una historia con un hilo conductor narrativo que permite su presentación con mínima coherencia y credibilidad.

Lo anterior permite introducir el concepto del lenguaje porque es precisamente su uso el que facilita la generación de relatos de vida. Las lenguas y dialectos que hablan las

---

<sup>63</sup> García, J. R. “La condición humana y los relatos de vida” [en línea], disponible en: <http://www.iglesiaviva.org/220/220-11-GROCA.pdf>, recuperado: 5 de mayo de 2012.

<sup>64</sup> Bolívar, A.; Domingo, J. y Fernández, M. (2001). *La investigación biográfico-narrativa en educación*, Madrid, La Muralla.

diferentes sociedades surgen de la necesidad de comunicarse, de transmitir valores y de expresar sentimientos, y según Isabel Frutos y Pilar Rodríguez,<sup>65</sup> el lenguaje es clave en la construcción de la cultura y del pensamiento; la palabra hablada y escrita es la diferencia cualitativa sustancial de la forma de comunicación humana respecto de las otras especies animales.

Estas expertas también afirman que el entorno social determina el lenguaje y el pensamiento de las personas, y por ello cada forma de expresión oral es el reflejo de reglas socio-comunicativas, valores y maneras de percibir el mundo de un grupo social determinado que a su vez es una retroalimentación entre lenguaje y sociedad.

En este punto, José Antonio Marina<sup>66</sup> añade que el habla da cuenta del inventario de significados que cada persona crea dentro de un grupo social, guardando en la memoria esas vivencias históricamente. Para Marina el lenguaje se convierte en un medio de comunicación que deviene en alternativa de comunicación consigo mismo y en facultad de conocerse, adueñarse de sus actos, adaptar sus formas de obrar con inteligencia, y establecer conexiones con los demás, aspectos que expresa de la siguiente manera:

*“El lenguaje es la lente a través de la que observamos la realidad [...] En el lenguaje no se transmite sólo el modo de interpretar el mundo de una cultura, sino, sobre todo, la experiencia ancestral que el hombre ha adquirido sobre sí mismo. La gran epopeya de la inteligencia, la historia de su liberación del estímulo, el reconocimiento de las actividades propias, la habilidad para dominarlas cada vez con mayor perfección, el aprender a volver reflexivamente la mirada, la destreza para inventar planes y anticipar el futuro, todas las aventuras y dramas de la humanización están reflejadas en el lenguaje, transmitidas por el lenguaje, hechas posibles por el lenguaje”.*

Afirmación que Frutos y Rodríguez<sup>66</sup> comparten puesto que mediante el juego fluye el espíritu creador del lenguaje, que va de lo material a lo pensado. Actividad lúdica que permite a los seres humanos inventar, experimentar con el habla y el vocabulario, creando

---

<sup>65</sup> Frutos, I. y Rodríguez, P. “Guía para uso no discriminatorio del lenguaje” [en línea], disponible en: [http://www.imagina.org/archivos/lengua\\_discrim.htm](http://www.imagina.org/archivos/lengua_discrim.htm), recuperado: 5 de mayo de 2012.

<sup>66</sup> Marina J. A. (1996). “Teoría de la inteligencia creadora”, Anagrama, Barcelona.



nuevas combinaciones y aceptando que los valores de una sociedad se encuentran escritos en el lenguaje, y éste a la vez los refleja y los refuerza.

En su concepto el lenguaje es también un instrumento de clasificación de la realidad, que cumple la función de nombrarla, ponerle etiquetas e interpretarla sin perder de vista que ésta se crea simbólicamente cuando se establecen abstracciones o se generaliza. Por consiguiente, las personas construyen la realidad según la nombren, y el lenguaje es en consecuencia una construcción social e histórica que influye en nuestra percepción de ella, dado que condiciona nuestro pensamiento y determina nuestra visión del mundo.

Finalmente, Frutos y Rodríguez señalan que los relatos de vida hacen evidente que la lengua brinda los recursos necesarios para su uso, las personas pueden utilizarla como una forma de cambio de la realidad y ofrece tal riqueza que no es necesario recurrir a la exclusión, invisibilización o marginación.

## **2.2.2 Perspectivas sobre los relatos de vida**

Los estudios a partir de biografías e historias de vida, bien sean como método, enfoque, instrumento de investigación o estudio de caso, que verifican tal o cual teoría interpretativa, han revalorizado esa práctica desde diversas perspectivas y orientaciones. La sociología histórica, la psicología, la lingüística y la antropología social cada vez más se interesan por los relatos de vida.

Por consiguiente, es pertinente tener en cuenta la definición de relatos de vida desde dos perspectivas: la primera, a partir de Ferrarotti, quien muestra una combinación original de Weber y Marx; y la segunda, desde el punto de vista de Bertaux quien le da una cierta mirada estructural.

### **2.2.2.1 Franco Ferrarotti**

Para Ferrarotti la historia de vida significa profundizar en el mundo de los valores, las representaciones y subjetividades pues constituyen su hilo conductor y el objeto privilegiado de las ciencias sociales. Destaca además que “es el *relato hecho historia, la persona que crea y valora su propia historicidad*”; no importa cuál sea su clase social, con

el relato de vida la persona se adueña de lo que vive en una relación de igualdad con el investigador.

En Ferrarotti, según Mallimaci F. y Giménez Béliveau V.,<sup>67</sup> la historia de vida no es un método o una técnica más, sino una perspectiva de análisis única. El relato de vida debe verse como un resultado acumulado de las múltiples redes de interrelaciones de las que, día a día, los grupos sociales entran, salen y se vinculan por diversas necesidades. Esta manera de comprenderlo permite descubrir lo cotidiano, las prácticas de vida abandonadas o ignoradas por las miradas dominantes, y la historia de y desde los de abajo.

Así mismo, las autoras aseveran que es necesario avanzar más y utilizar como material primario y de riqueza única, las reflexiones que manan de las biografías y los relatos de vida; Franco Ferrarotti por el contrario, cuestiona la necesidad de utilizar otras fuentes importantes como cartas, documentos, diarios, informes, entre otros, que sirvan para verificar o ampliar el relato, puesto que impiden comprender la apuesta epistemológica que significa lo social en un individuo concreto, histórico y situado.

Ferrarotti invita a leer la sociedad a partir del relato de vida en razón a que la entrevista biográfica debe ser analizada como una interacción social porque cada acto individual es la totalización de un sistema social. También, exhorta a realizar relatos e historias de vida de los múltiples grupos, en y con los cuales las personas interactúan debido a que un grupo no se reduce a una red de interacciones elementales.

Para Alejandro Moreno<sup>68</sup> el tema es un poco más complejo respecto de lo que plantea Ferrarotti, pues en gran parte depende del objetivo que se busca con la historia de vida. Añade Moreno que teniendo en cuenta que en la mayoría de los casos se averiguan datos, es decir elementos comprobables y por tanto objetivos, sea este término entendido en sentido fuerte o débil, las investigaciones podrían focalizarse no en estos insumos sino en las historias mismas de vida. Así, sin pretender nada distinto de lo que los relatos comunican, y ubicando el sentido en lo presente que establece condiciones de posibilidad

---

<sup>67</sup> Mallimaci, F. y Giménez, B. V. (2006). "Historias de vida y método biográfico", en *Estrategias de Investigación Cualitativa*, Barcelona, Gedisa.

<sup>68</sup> Martínez, M. M. (2011). "Las metodologías de la historia de vida en Alejandro Moreno", en *Revista Trabajo Social* [en línea] Vol. 1, núm. 2, pp. 105-124, disponible en: <http://revistas.luz.edu.ve/index.php/interaccion/article/viewFile/8095/7758>, recuperado: 14 de abril de 2012.

para que sea lo que es realmente y no otra cosa, el investigador encontrará de frente los “significados” que construyen esas vidas y esas historias.

Así mismo, el autor expresa que la persona que narra su historia controla muchos de los apuntes que la constituyen, lo que significa que al disponerse a relatarlos tiene conciencia de ellos y por lo mismo, puede determinar si los cuenta o no, y si lo hace, cómo los va a referir; es de anotar que esa disposición no es posible para todos los hechos puntuales, bien porque los ha olvidado, “se le salen” sin querer, o están distorsionados en su memoria.

Ahora bien, sobre los significados no tienen ningún control pues se encuentran presentes en toda su vida y forma de contarla: en el lenguaje, en la organización, en el ritmo de la narración, en la veracidad o en la falsedad consciente o inconsciente de lo contado, entre otros. Moreno menciona que la persona no posee los significados sino que es poseída por ellos, y afirma en este punto que Ferrarotti tiene razón cuando asevera que la sociedad está en cada persona y sólo se trata de descubrirla por medio del trabajo del investigador.

Concluye que lo relevante es que en los relatos de vida de las personas se conoce toda una sociedad, no tanto por los datos que pueden entenderse de múltiples maneras, sino por las profundas estructuras que constituyen su sentido. Es así, que los relatos de vida son una forma de enfoque epistemológico del estudio de las realidades sociales; no sólo es un método propio sino una manera autónoma de investigación, con sus propios fundamentos teóricos y sus modos de conducir la producción de conocimientos.

### **2.2.2.2 Bertaux**

Daniel Bertaux<sup>69</sup> define el relato de vida (*récits de vie*) como “una descripción aproximada de la historia realmente vivida, tanto objetiva como subjetivamente”, y lo desarrolla desde una perspectiva que denomina “etnosociológica”, porque combina técnicas de la tradición etnográfica con la forma sociológica de construcción del objeto de estudio.

Desde su perspectiva los relatos de vida, como “relatos de prácticas”, permiten explorar mediante el estudio de genealogías las trayectorias sociales, familiares e individuales, que

---

<sup>69</sup> “La conformación subjetiva de la identidad socioterritorial”, 2 parte [en línea] disponible en: <http://132.248.35.1/bibliovirtual/tesis/quezada/pdf/Microsoft%20Word%20-%20A6.%20CAPÍTULO%203.pdf>, recuperado 14 de abril de 2012.

posibilitan entender la sucesión de los status sociales en una familia a través de procesos de reproducción dinámica, de transmisión y de herencia no sólo por factores biológicos o económicos, sino principalmente como capital social y simbólico.

Para Bertaux el estudio de trayectorias de vidas individuales, por medio de relatos, permite conocer los distintos “capitales de experiencias biográficas” que señalan las diferencias que ocurren en las prácticas que se realizan individualmente, aun entre quienes desempeñan actividades similares o tienen el mismo puesto de trabajo; además, imprimen un sello personal y particular a lo que hacen, que denomina “diferencialidad” (*differentialité*).

Desde una perspectiva política y literaria Hanna Arendt<sup>70</sup> denomina distintividad a lo que Bertaux llama diferencialidad, debido a que cada agente es autor(a) de una historia única e irrepetible, la cual se manifiesta en una biografía que permite conocer su existencia y comprender su vida.

Arendt enfatiza en que el término historia de vida “Life History” debe emplearse para describir la narrativa vital de una persona, tal y como ella misma la cuenta al investigador(a), y que además emplea informaciones adicionales como son los documentos personales; sólo los relatos de vida dan cuenta, de manera fiel, de la irreductible pluralidad de los seres humanos.

Finalmente, desde las miradas de Ferrarotti y Daniel Bertaux, el aporte a esta investigación se resume en que los relatos de vida son la respuesta a cómo leer una sociedad a través de un individuo.

Todos tenemos la vida inserta en narraciones, historias y redes construidas por nuestros antepasados, que nos acompañan y con las que tenemos que convivir; los relatos de vida además de ser historias personales, permiten la descripción de un universo social desconocido en el que se pueden explorar trayectorias sociales, familiares, entre otras.

---

<sup>70</sup> Arendt Hannah (2003). “*El espacio de la Política*”, Madrid, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, cap 2, pp. 73-75

### 2.2.3 La vida en los relatos de vida

El ser humano se inserta en el mundo social como *agente* que actúa y produce, como *actor* que reproduce papeles y como *autor* que crea e inventa algo totalmente nuevo cuyas consecuencias son imprevisibles. No cabe duda de que la historia está construida por agentes que actúan desde su nacimiento y son protagonistas de su propio trayecto de vida, pero con frecuencia éstos no son autores como lo afirma Hanna Arendt, quien dice que “Nadie es su autor”.<sup>71</sup>

Juan García Roca<sup>72</sup> quien cita a Arendt en su texto “La condición humana y los relatos de vida” dice que todo ciclo de vida, entre el nacimiento y la muerte, puede ser tratado como una narración con un comienzo y un final, puesto que es la condición prepolítica y prehistórica de la historia, una gran narración sin comienzo ni fin. Expresa que la razón de que toda vida sea una narración, y que en último término la historia se convierta en el libro de narraciones de la humanidad, con muchos actores, oradores y sin autores tangibles, radica en que ambas son el resultado de la acción.

Además, García señala que vivimos en un mundo narrado, que nos convierte a todos en actores de un gran relato. El mundo es inseparable de la interpretación, se despliega en creencias, convicciones y sabidurías que no advienen de afuera, ni se toman o se dejan a discreción de alguien, sino que construyen el mundo humano y la identidad personal.

Añade que el mundo como narración arroja luz acerca del sentido del conocimiento y su comprensión, lo que equivale a leer un libro porque formarse como humanos es aprender a leer y a narrar el mundo, es un texto no escrito con muchos significados que es necesario descifrar.

Por consiguiente, las imágenes, las ficciones, los símbolos y las convicciones que transitan en las narraciones conceden significado a la vida humana. En el proceso de construcción de la identidad, que otorga continuidad y coherencia interna a las vidas, tiene particular importancia las historias que se cuentan y se viven, no sólo porque permiten la

---

<sup>71</sup> Ibid., p. 75.

<sup>72</sup> García, J. R. “La condición humana y los relatos de vida” [en línea], disponible en: <http://www.iglesiaviva.org/220/220-11-GROCA.pdf>, recuperado: 22 de abril de 2012.

identificación con alguien para construir una imagen aceptable de sí mismo, sino proyectar un itinerario de acción propia.

García enfatiza en que las narraciones además de describir la vida de las personas, la prescriben, es decir, tienen un efecto constitutivo en la existencia de la gente. Señala que en el proceso de narración es fundamental crear un clima de confianza en el cual el individuo pueda narrar su historia y ser escuchado sin cuestionamientos ni prejuicios, para valorar así, de manera adecuada, sus potencialidades y posibilidades y las del grupo en el que está inmerso.

Los relatos no son simples medios de exploración y de análisis, son acontecimientos en los que se autorrealiza lo que se dice. Franco Ferrarotti, citado por García, considera que cada relato de un acto o de una vida, es una síntesis de experiencias vividas y de interacción social.

En este contexto García cita a Peressini, quien asegura que el relato de vida es una vía de acceso privilegiado al sistema identitario de los narradores. Para el narrador contar su vida se convierte en una actividad mediante la cual interpreta su pasado por medio de la selección y la organización de elementos (sucesos, anécdotas, hechos y gentes consideradas como reseñables e importantes) extraídos del material bruto de su vida, tal y como su memoria se lo facilita.

En definitiva, Peressini expresa que una de las mayores potencialidades del relato de vida reside en que no sólo es útil como “anализador” sino como “catalizador”. Afirma que el relato producido es un lugar donde se mezclan descripciones y explicaciones de lo sucedido y justificaciones de decisiones adoptadas; el narrador construye una unidad de sentido, se ubica en escena o hace lo propio con los otros individuos presentes en su historia.

### **2.3 ANÁLISIS DEL DISCURSO**

En este capítulo se desarrolla el tema del análisis del discurso, se abordan las distintas nociones que giran en torno a él, se hace énfasis en las voces discursivas y por último, se exhibe la clasificación de las metáforas.

### 2.3.1 La noción de discurso

El análisis del discurso, según el profesor Van Dijk,<sup>73</sup> permite comprender cómo los procesos cognitivos se articulan con las metodologías (desarrollo, tratamiento) de significación a través de las relaciones con las condiciones sociales y culturales en las que se produce e interpreta el discurso de un tema dado.

De acuerdo con la postura del experto en Psicología Social Billig,<sup>74</sup> a partir de categorías sociocognitivas como creencias y percepciones, el discurso y el pensamiento se presentan como fenómenos ideológicos que dan cuenta del carácter social de los seres que se expresan y piensan.

Así mismo, Norman Fairclough,<sup>75</sup> al igual que la mayoría de los estudiosos del discurso, concibe su análisis como una exploración que permite develar cada uno de los factores que lo conforman y le dan sentido, y a la vez como una explicitación de las implicaciones sociales que se constituyen cuando el discurso social propone y representa ideologías.

Las obras de Potter y Wetherell<sup>76</sup> son otro punto de referencia para abordar su examen con claros principios socioculturales y hacer el reconocimiento de factores ligados a la cognición en los procesos discursivos. Desde su punto de vista, el estudio debe hacer explícito cómo las personas usan las más variadas expresiones discursivas para valerse de ellas, comprenderlas y darle sentido a su vida diaria.

No obstante, se debe señalar que el análisis del discurso como instancia de evaluación del habla, resulta de difícil delimitación conceptual, puesto que aquel es abordado desde distintas disciplinas y perspectivas. En efecto, aunque no exista en el presente una forma unívoca de noción de este evento comunicativo social, este trabajo de grado asume como eje central la tesis de Helena Calsamiglia y Amparo Tusón,<sup>77</sup> quienes afirman que hablar de discurso es, ante todo, referir una práctica social, una forma de acción entre personas que se articula a partir de un uso lingüístico contextualizado bien sea oral o escrito.

---

<sup>73</sup> Dijk, T. A. Van (1977), *Texto y contexto*. Madrid, Cátedra. (1993). "Principios del análisis crítico del discurso", en *Discourse and Society*. Vol.4 (2), pp. 249-283.

<sup>74</sup> Billig, M (1991), *Ideology and Opinions: Studies in Rhetorical Psychology*. London, Sage Publications.

<sup>75</sup> Fairclough, N. (1995), *Critical Discourse Analysis: the Critical Study of Language*. London, Longman.

<sup>76</sup> Potter, J. y Wetherell, M. (1987), *Discourse and Social Psychology. Beyond Attitudes and Behaviour*. London, Sage.

<sup>77</sup> Tusón, A y Calsamiglia, H. (2007), *Las cosas del decir: manual para el análisis del discurso*, Barcelona, Ariel S.A, p. 15.

Aseveran que la lengua como su materia prima, ofrece a sus usuarios opciones (fónicas, gráficas, morfosintácticas y léxicas) que deben elegir al momento de interactuar discursivamente. Esta elección, consciente o no, se hace de acuerdo con parámetros contextuales que incluyen la situación y los propósitos de quien la realiza, y las características de los destinatarios entre otros.

El discurso como práctica social es complejo y heterogéneo, más no caótico. Complejo, en cuanto a los diversos modos de organización en que puede manifestarse y a los distintos niveles que entran en su construcción, es decir, desde las formas lingüísticas más pequeñas hasta los elementos contextuales extralingüísticos o histórico-culturales; y la heterogeneidad lingüístico-discursiva ya que está regulado por una serie de normas, reglas, principios o máximas de carácter textual y sociocultural que orientan a las personas en la tarea de construir piezas discursivas coherentes y apropiadas para cada ocasión de comunicación.

Comunicación que es entendida por Tusón y Calsamiglia<sup>78</sup> como un proceso interactivo muy complejo que incluye una continua interpretación de intenciones expresadas verbal y no verbalmente, de manera directa o velada. Por lo tanto, implica tomar en consideración a las personas que usan esas formas, que tienen una ideología, y una visión del mundo, así como unas intenciones y metas o finalidades concretas en cada situación.

Las autoras expresan que todos los aspectos de la vida social, tanto públicos como privados, generan prácticas discursivas que, a la vez, los hacen posible. La vida académica, la sanidad, las relaciones laborales, los medios de comunicación de masas, la vida familiar, la justicia, el comercio, entre otros, son ámbitos difícilmente imaginables sin el uso de la palabra.

Para Tusón y Calsamiglia abordar el discurso significa adentrarse en el entramado de las relaciones sociales, de las identidades y de los conflictos, e intentar entender cómo se expresan los diferentes grupos culturales en un momento histórico y con unas características socioculturales determinadas.

---

<sup>78</sup> Ibid., p. 16



El material lingüístico se pone al servicio de la construcción de la vida social de forma variada y compleja, en combinación con factores como los gestos en el discurso oral, o los elementos iconográficos en la escritura, por lo que las lenguas viven en él y a través de él.

### **2.3.2 Voces discursivas**

Para María Cristina Martínez<sup>79</sup> aprender a hablar y a escribir es un ejercicio de construcción de enunciados en situaciones concretas de interacción social, mediante los que manifestamos nuestros deseos, intereses, necesidades, exigencias y saberes, y elaboramos una imagen de nosotros mismos y de las demás personas. En esta dinámica nos constituimos paulatinamente en sujetos discursivos ya que todo este entramado de manifestaciones está relacionado con un discurso en particular como, por ejemplo: el pedagógico, la conversación amorosa, el religioso y el político, entre otros.

Helena Calsamiglia y Amparo Tusón citan a Charaudeau<sup>80</sup> desde la perspectiva semiótico-discursiva, para referir que éste recoge en su propuesta de análisis, lo que denominó el “estatuto del sujeto del discurso”, y que es la integración de lo que analíticamente se desdobra en sujeto psicosocial y en sujeto lingüístico, indispensables para comprender el contrato comunicativo entre interlocutores. Concluye Charaudeau que lo psicosocial y lo lingüístico funcionan conjuntamente en la construcción del sentido en el discurso.

Bajtín<sup>81</sup> al introducir la noción de heteroglosia abre la posibilidad de que en la enunciación se puedan activar varias voces puesto que el sistema lingüístico permite, a partir de los métodos léxico y deíctico referidos a personas (Yo, Tú, Uno/Una y Nosotros), que los hablantes pongan en juego formas de presentación de sí mismos y de su relación con los demás.

---

<sup>79</sup> Martínez, M. C. (1994), *Los procesos de la lectura y la escritura*, Cali, Universidad del Valle.

<sup>80</sup> Tusón, A y Calsamiglia, H. (2007), *Las cosas del decir: manual para el análisis del discurso*, Barcelona, Ariel S.A, p. 136.

<sup>81</sup> *Ibid.*, p. 136.

### 2.3.2.1 Configuración del YO

Calsamiglia y Tusón<sup>82</sup> afirman que la persona que habla no es un ente abstracto sino un sujeto social que se presenta a los demás de una determinada manera. En los procesos enunciativo y constructivo del discurso, simultáneamente se forma un sujeto discursivo, que se adapta a una situación específica de comunicación, modulando su posición y tratando de ser reconocido de cualquier manera por su interlocutor.

Por consiguiente, el YO (1ª persona singular) es el deíctico que representa modélicamente a la persona que habla; su uso en público deviene en compromiso y riesgo del locutor, porque se responsabiliza del contenido de lo enunciado y al mismo tiempo intenta imponerse a los demás.

Para Tito Nelson Oviedo,<sup>83</sup> las personas hacen uso de enunciados pasivos y/o activos, que no son un rasgo exclusivo del verbo, sino una característica estructural de las oraciones dirigida en su totalidad por el sujeto, vale decir el YO de la oración.

En adición a esto, Amado Alonso y Pedro Henríquez Ureña<sup>84</sup> ponen de relieve la importancia del papel semántico del sujeto en la caracterización de las voces pasiva y activa denominándolo respectivamente “sujeto agente” o “activo” y “sujeto paciente” o “pasivo”, afirmando que:

*“Cuando se dice “yo respeto”, el sujeto es el que cumple la acción de respetar; cuando se dice “Juan es muy respetado”, es en el sujeto donde se cumple la acción de respetar, y el hecho de respetar procede de otra y otras personas distintas de la del sujeto [...]”<sup>85</sup>*

Finalmente, en cuanto al contenido semántico de las voces, Samuel Gili Gaya,<sup>86</sup> identifica la voz activa con el sujeto que en la oración ostenta el papel de agente de la acción verbal

---

<sup>82</sup> Ibid., pp. 138-139.

<sup>83</sup> Oviedo, T. N. (2002, noviembre), “Una mirada semántico-comunicativa a la voz gramatical”, en *Revista Lenguaje*, Universidad del Valle. Núm 29-30, pp. 163-178.

<sup>84</sup> Alonso, A y Henríquez, P. (1973), *Gramática Castellana*, primer curso, 27.ª ed., Buenos Aires, Losada.

<sup>85</sup> Ibid., p. 10.

<sup>86</sup> Gili, S. (2003), *Curso superior de sintaxis española*, 15.ª ed., Barcelona, Vox.

y, la voz pasiva, con el individuo que cumple el rol de paciente de la acción verbal como también aseguraban Alonso y Henríquez Ureña.

### **2.3.2.2 Configuración del TÚ**

Para Calsamiglia y Tusón<sup>87</sup> el receptor se hace explícito en el texto a través de los deícticos singular y plural de la segunda persona, además está la deixis social que se encuentra codificada en las formas específicas de tratamiento. Así, las autoras señalan que la combinación de deícticos de sujeto y de objeto, y la concordancia en segunda y tercera persona, actúan en la práctica de las relaciones sociales para diferenciar el trato con el interlocutor en parámetros duales de distancia/proximidad, respeto/confianza, poder/solidaridad, formalidad/informalidad, ámbito público/ámbito privado, conocimiento/desconocimiento, entre otros.

### **2.3.2.3 Configuración del UNO/UNA**

Calsamiglia y Tusón<sup>88</sup> afirman que con el uso de las formas pronominales el locutor se presenta así mismo, como uno/una, en concordancia con la tercera persona, lo que produce un efecto generalizador y la incorporación del hablante a un colectivo indefinido a través del cual pretende justificar su posición.

### **2.3.2.4 Configuración de NOSOTROS**

Calsamiglia y Tusón<sup>89</sup> explican que el individuo que habla con uso genérico y reiterativo de la primera persona del plural (NOSOTROS) tiene como característica el intentar incorporarse a un grupo y ocupar un lugar en el colectivo.

De igual manera, las autoras afirman que con en el uso del NOSOTROS se tiende a diluir la responsabilidad personal y se adquiere la autoridad o la legitimidad por vía de la fortaleza que emana pertenecer o participar de un colectivo; es entonces el locutor quien otorga autoridad al grupo y lo hace responsable del enunciado.

---

<sup>87</sup> Tusón, A y Calsamiglia, H. (2007), *Las cosas del decir: manual para el análisis del discurso*, Barcelona, Ariel S.A, pp. 139-141.

<sup>88</sup> *Ibid.*, p. 139.

<sup>89</sup> *Ibid.*, p. 139.

Estas expertas, así mismo, refieren que existe otro uso del NOSOTROS denominado *inclusivo*, definido como aquel que incorpora al receptor en la referencia del emisor. Su utilización puede tener como fin el de acercar las posiciones de los protagonistas de la enunciación, superar las barreras jerárquicas o conseguir un grado suficiente de aproximación y complicidad y se presenta en casos en los cuales para el emisor resulta importante involucrar al receptor, particularmente en relaciones asimétricas como médico/paciente y maestro/alumno, entre otros.

### 2.3.3 Metáforas

El filósofo Mark Johnson y el lingüista George Lakoff<sup>90</sup> en su libro clásico “Metáforas de la vida cotidiana”, presentan ideas revolucionarias en torno al papel que cumple la metáfora en la comprensión del mundo y de los individuos mismos, pues según ellos, esta figura retórica impregna gran parte del lenguaje y del pensamiento, e influye en las acciones.

Johnson y Lakoff reconocen a la metáfora el papel central que le corresponde, dado que para la mayoría de las personas ésta se reduce a un recurso propio de la poesía, y que contempla sólo palabras como rasgo del lenguaje, en detrimento del pensamiento y de la acción, razón por la cual la gente cree que son innecesarias; los autores afirman:

*“La metáfora, por el contrario, impregna la vida cotidiana, no solamente a través del lenguaje sino también del pensamiento y la acción ya que los conceptos que rigen nuestro pensamiento no son simplemente asunto del intelecto sino que hasta los detalles más mundanos hacen parte de él”.<sup>91</sup>*

Por tanto, el sistema conceptual desempeña un papel central en la definición de nuestras realidades cotidianas, y muchas de las metáforas habituales (no literarias) se generan desde nuestra experiencia, forma de pensar, y a partir de la capacidad para relacionar las características de unos conceptos con los de otros. Todo lo que percibimos, cómo lo vemos en el mundo, y hasta la manera en que nos relacionamos con otras personas, está estructurado gracias a los conceptos que poseemos.

---

<sup>90</sup> Lakoff, G. y Johnson, M. (1995). *Metáforas de la vida cotidiana*, traducido por Carmen González Marín, Madrid, Cátedra.

<sup>91</sup> *Ibid.*, p. 39.

### 2.3.3.1 Metáforas de Orientación

Para Johnson y Lakoff<sup>92</sup> las metáforas orientacionales son las que organizan un sistema global de conceptos en relación con otro, y le dan una ubicación espacial: arriba-abajo, dentro-fuera, delante-detrás, profundo-superficial y activo-pasivo. No obstante, esta orientación espacial es sólo una subclase de esta categorización, dado que hay otros binomios como: rico-pobre, claro-oscuro, frío-caliente, racional-irracional, activo-pasivo, blanco-negro, sucio-limpio, entre otros.

En estas metáforas, al dominio de origen le pueden corresponder varios dominios meta, como en el caso: *arriba-abajo, feliz es arriba-triste es abajo, o consciente es arriba-inconsciente es abajo, bueno es arriba-malo es abajo.*

### 2.3.3.2 Metáforas Ontológicas

Johnson y Lakoff<sup>93</sup> afirman que las metáforas ontológicas son maneras de considerar como entidades o sustancias, los acontecimientos, las actividades, las emociones o las ideas, entre otros. En este proceso, las personas pueden elegir partes de la experiencia y tratarlas como entidades discretas o sustancias de un tipo uniforme, lo cual permite no sólo referirse a los acontecimientos o actividades, sino categorizarlos, agruparlos o cuantificarlos. El objetivo limitar los fenómenos físicos teniendo en cuenta el hombre como punto de referencia.

En esta clase de metáforas algunos fenómenos existen como entidades independientes; por ejemplo, la ira existe (se encuentra, se cataloga) como entidad capaz de ejercer fuerza y controlar a la persona. Los autores señalan que aunque gran parte de las metáforas ontológicas y de orientación está limitada en cuanto a sus fines, algunas pueden alcanzar bastante desarrollo y ayudar a comprender mejor los fenómenos. Por ejemplo, en la metáfora *“La mente es una máquina”*, que presenta expresiones como “voy a perder el control”, “mi cerebro no funciona hoy”, “le falta un tornillo”, “estoy un poco oxidado”, la mente se concibe en un estado de funcionamiento y de no funcionamiento, generando niveles de eficiencia y de capacidad productiva, con un mecanismo interno,

---

<sup>92</sup> Ibid., p. 50.

<sup>93</sup> Ibid., p. 63.

una fuente de energía y una condición de operatividad, que permite comprender mejor la mente y sus procesos.

### **2.3.3.3 Metáforas Estructurales**

Para Johnson y Lakoff<sup>94</sup> las metáforas estructurales se fundamentan en la experiencia, y en ellas una actividad o una vivencia se estructura en términos de otra, aunque no son universales y surgen de modo natural en la cultura debido a la manera como se perciben las discusiones, el trabajo y el dinero. Señalan que estas metáforas no sólo se basan en la experiencia física y cultural, sino que, lo más importante, en ellas pueden influir la experiencia y las acciones.

---

<sup>94</sup> Ibid., p. 108.

### 3. MARCO METODOLÓGICO

#### 3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

Teniendo en cuenta que este trabajo pretende identificar y describir discursivamente los relatos de las mujeres que han ejercido la prostitución y que sigue un plan de rehabilitación en la Fundación Vida Nueva, éste se abordará desde una metodología cualitativa. Roberto Hernández Sampieri<sup>95</sup> afirma que este procedimiento busca comprender a los participantes en cuanto a los fenómenos que los rodean, y profundizar en sus experiencias, perspectivas, opiniones y significados, es decir, en la forma en que perciben subjetivamente su realidad.

Este tipo de investigación basada en el principio teórico de la interacción social, exige un profundo entendimiento del comportamiento humano y de las razones que lo guían, e intenta explicar los diferentes motivos de sus actos. En otros términos, indaga el por qué y el cómo de las decisiones, a la par admite el contacto con los participantes para comprender y profundizar en los fenómenos promotores, explorándolos desde sus propias miradas en un ambiente natural y en relación con el contexto.

Metodológicamente, en esta investigación se considera el discurso, que en concepto de Amparo Tusón y Helena Calsamiglia<sup>96</sup> es, ante todo, una práctica social y una forma de acción entre individuos, que se articula a partir del uso lingüístico contextualizado oral o escrito; el discurso forma parte de la vida social y es uno de los actos humanos que la configuran. Hablar o escribir consiste en elaborar piezas textuales encaminadas a la consecución de unos fines que tienen una interdependencia con el contexto. En este

---

<sup>95</sup> Sampieri, R. H.; Collado, C. F. y Lucio, P. B. (2010). *Metodología de la investigación*, 5.ª ed., México, McGraw-Hill.

<sup>96</sup> Tusón, A y Calsamiglia, H. (2007). *Las cosas del decir: manual para el análisis del discurso*, Barcelona, Ariel S.A

sentido, un código verbal ya no es sólo el saber gramatical de un individuo sino el uso de dicho conocimiento en la interacción social.

## **3.2 POBLACIÓN**

La población objeto de esta investigación está constituida por siete mujeres con edades entre 28 y 59 años, de clase baja, que tienen entre 1 y 10 hijos, y un nivel educativo medio que oscila entre segundo de primaria y noveno de secundaria, a excepción de dos mujeres que terminaron el bachillerato de las cuales una cursó dos semestres de periodismo.

Son mujeres que han ejercido la prostitución y hacen parte de un proceso de rehabilitación en la Fundación Vida Nueva,<sup>97</sup> institución privada sin ánimo de lucro, con más de 20 años de trabajo con mujeres en alto riesgo, con sede en la ciudad de Bogotá D.C. y dirigida por Nohora Esperanza Cruz Bolívar.

### **3.2.1 Fundación Vida Nueva**

La Fundación Vida Nueva surgió como una expresión de solidaridad, sin soporte económico, y se ha construido y consolidado gracias al apoyo de algunas instituciones y personas particulares. Hoy es una empresa social colombiana que intenta ser autosostenible y trascender en el tiempo; su filosofía está fundamentada en la contribución para la construcción de la paz, mediante transformaciones sociales focalizadas en impulsar cambios significativos de las personas y sus familias.

El nombre de la fundación identifica el objetivo de romper la cadena de prostitución y sus fenómenos colaterales, así como amortiguar la indigencia producida por el desplazamiento, con énfasis en la formación de personas dignas que aporten a la construcción de un mejor país.

---

<sup>97</sup> "Fundación Vida Nueva" [en línea], disponible en: <http://www.fundacionvidanueva.org/quienes-somos.php>, recuperado: 13 de julio de 2012.



La fundación entiende que la prostitución no dignifica en lo más mínimo a las personas y en particular a las mujeres, porque además de constituirse en un comercio de su cuerpo, las expone a actos de violencia con la consiguiente vulneración de sus derechos; el propósito esencial es que ellas tengan la posibilidad de una vida nueva y disfruten de su libertad.

Para ello no basta con mejorar su autoestima y transmitir un mensaje reivindicatorio de su dignidad, son necesarios proyectos amplios e integrales de capacitación para mejorar sus competencias laborales. En ese entendido la fundación les ofrece a las mujeres y sus familias cursos de bisutería, tejido, corsetería, modistería y belleza.

Adicionalmente y con la ayuda de universidades como La Salle, se han implementado actividades de capacitación en diseño y ejecución de proyectos, en las que se les imparten nociones básicas de administración de negocios que han ampliado en ellas nuevas perspectivas de vida.

### **3.3 ENTREVISTA SEMIESTRUCTURADA**

Para Cohen y Manion<sup>98</sup> la entrevista tiene como propósito convertirse en un diálogo, es decir, una interacción oral directa entre individuos, que es iniciada por el entrevistador con el objeto específico de obtener información, y que en el curso de la misma introduce al sujeto entrevistado en una trama compleja tejida desde las experiencias de su mundo real.

Valles,<sup>99</sup> por su parte, afirma que la entrevista semiestructurada se centra en las experiencias subjetivas de los individuos, abriendo un espacio a la conversación y al intercambio de significados, a través de un enfoque estandarizado que tiene como objetivo respuestas libres y espontáneas sin perder la especificidad y la profundidad de las mismas.

Es también relevante citar que la entrevista semiestructurada, tal y como lo refiere Valles, se caracteriza por la obtención de una gran riqueza de información suministrada por los

---

<sup>98</sup> Cohen, L. y Manion, (1990). *Métodos de investigación educativa*. Madrid. La Muralla.

<sup>99</sup> Valles, M. (2000). *Técnicas Cualitativas de Investigación Social: Reflexión Metodología y Práctica Profesional*, Madrid, Síntesis.

entrevistados. Proporciona al investigador la oportunidad de clarificar y hacer un seguimiento interactivo directo entre las preguntas y las respuestas que surgen de un diálogo personalizado, flexible y espontáneo. Entrega puntos de vista, enfoques, hipótesis y otras orientaciones que facilitan la elaboración de análisis cualitativos y profundos de los fenómenos que componen las historias de vida.

Por lo tanto, el uso de este instrumento (ver anexo I) es pertinente porque facilitó la aproximación a la subjetividad del entrevistado a través de preguntas semiestructuradas, organizadas en dos temas: el primero fue *el tiempo*, compuesto por tres subtemas: *pasado* teniendo en cuenta su niñez y juventud, *presente y futuro*, y el segundo fue *el laboral*, en el que convergen tres subtemas: *vida social (sociedad)*, *vida familiar (hijos, madre, padre)* y *vida íntima (pareja, amor)*, que abordados de acuerdo con los objetivos de la investigación, brindaron libertad al entrevistador para formular preguntas y contrapreguntas abiertas que profundizaron las respuestas a lo largo del diálogo.

### **3.3.1 Pilotaje**

Para constatar que este instrumento fuera el adecuado para la investigación, se aplicó una prueba en la que participaron dos de las mujeres de la Fundación Vida Nueva. En primera instancia, cada una de ellas fue objeto de dos tipos de pilotaje: uno con 13 preguntas semiestructuradas (ver anexo I) y otro enfocado a dos preguntas abiertas (ver anexo II).

Del análisis de los resultados obtenidos de este pilotaje se concluyó que la entrevista que motivó más participación y de la que se obtuvo más información fue la diseñada con preguntas semiestructuradas, porque animó a la participante a abrirse al diálogo, alentó la focalización en diversos aspectos de su vida y narró muchas de sus experiencias vividas.

## **3.4 RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN**

Luego de la construcción de la entrevista se hizo una visita a la Fundación Vida Nueva para hablar con su directora Nohora Esperanza Cruz, exponerle el objetivo de este trabajo de investigación, y acordar los días en los que se podrían realizar las entrevistas con las beneficiarias de la fundación.

Con la aprobación de la directora y la colaboración de las participantes, se hicieron tres visitas a la Fundación Vida Nueva para recolectar sus testimonios, para lo cual se escogió el día miércoles aprovechando su masiva asistencia al grupo de oración. En total fueron siete entrevistas realizadas en la biblioteca de la institución, con duración promedio de una hora por diálogo, y que fueron registradas en una grabadora de voz.

Las mujeres mostraron gran interés y respondieron amablemente cada una de las preguntas, en muchas ocasiones marcadas por la risa, la duda, el llanto y el silencio que le imprimieron a este ejercicio un carácter inolvidable y enriquecedor.

Una vez realizadas las entrevistas se efectuó la transcripción de la información obtenida de los siete relatos de mujeres (ver anexo III).

## 4. ANÁLISIS DE DATOS Y RESULTADOS

### 4.1 VOCES DISCURSIVAS

Helena Calsamiglia y Amparo Tusón citan a Bajtín,<sup>100</sup> quien al introducir la noción de heteroglosia abre la posibilidad de que en la enunciación se puedan activar varias voces. Por ello en el análisis de esta investigación es relevante seguir las huellas y las pistas del hablante, en este caso las mujeres que han ejercido la prostitución, y examinar en detalle las diferentes estrategias al emprender su actividad verbal en relación con la inscripción del Yo, Tú, Uno/Una y Nosotros; puesto que el sistema lingüístico permite, a partir de los métodos léxico y deíctico referidos a personas, que los hablantes pongan en juego sus formas de presentación de sí mismos y en relación con los demás.

#### 4.1.1 Configuración del YO

Calsamiglia y Tusón<sup>101</sup> afirman que el YO (1ª persona singular) es el deíctico que representa modélicamente a la persona que habla, su uso público deviene en un compromiso y un riesgo del locutor porque no sólo se responsabiliza del contenido de lo enunciado, sino que al mismo tiempo se impone a los demás, como se presenta en el relato de vida de la informante 1:

*“[...] pues la niñez mía fue prácticamente, como le digo yo... yo no tuve niñez. Yo sufrí demasiado, fui regalada a unos señores [...] yo me fui volviendo muy rebelde, pues debido al maltrato que me daban allá [...] yo me volví muy rebelde y altanera, me volví muy rebelde y muy altanera. Yo ya no me dejaba pues de ellos, de nadie;*

---

<sup>100</sup> Tusón, A y Calsamiglia, H. (2007). *Las cosas del decir: manual para el análisis del discurso*, Barcelona, Ariel S.A, p. 136.

<sup>101</sup> *Ibid.*, pp. 138-139.

*pero, entonces como **yo** no tenía más para donde irme, pues **yo** me ubique allá con el bebé [...]*”.

Ella con voces activas como: “[...] *yo no tuve niñez [...] yo me volví muy rebelde y altanera [...] yo ya no me dejaba de los demás [...]*” se responsabiliza totalmente de su comportamiento rebelde frente a los demás, y a su vez culpa de su niñez maltratada a quienes decían ser su familia. De igual manera, la informante 1 en su discurso a través de voces pasivas como: “[...] *fui regalada a unos señores [...]*” aclara que no fue ella quien realizó la acción sino que la situación padecida fue consecuencia de las decisiones que tomaron otras personas.

Así mismo, se puede observar en el relato de vida de la informante 3:

*[...] **yo** fui la oveja negra de la casa porque **yo** me salí de mi casa a los 10 años [...] **Yo** si me quedé ahí en lo mío, me quedé pues en, pues ¿cómo le digo?, pues en la calle no, porque uno se ganaba su plata y pagaba su pieza pero, entonces pensaba ser alguien pero no, tal vez, no le puse empeño porque conseguí marido [...] fui torturada por él, para mí eso nunca fue amor, fue una tortura, una obligación de haber tenido esos hijos con él [...]*”.

De un lado, las voces activas de la informante: “[...] *yo fui la oveja negra de la casa [...] yo si me quedé ahí en lo mío [...]*” la presentan como una mujer rebelde, impetuosa y arriesgada que rompe con todo lo impuesto por la sociedad y su familia, y que asume la responsabilidad de los actos de su vida, la resignación que le produjeron los mismos y la frustración ante la no materialización de sus sueños. Surge así de manera progresiva la identidad del yo que emerge de la resistencia, la transformación o la ruptura de roles socialmente adjudicados.

Del otro, la voz pasiva: “[...] *fui torturada por él [...]*” hace énfasis en un acto desagradable no propiciado por la protagonista, sino por su pareja, quien es el personaje central de su discurso y es agente de la acción, pues es el culpable de todo el dolor sufrido y de la frustración experimentada en la que se halla inmerso el amor.

Teniendo en cuenta lo anterior, se desprende que en los relatos de vida de las mujeres que han ejercido la prostitución la configuración del YO se puede analizar desde dos

perspectivas: primero, por medio de acciones activas donde asumen la responsabilidad total de lo vivido, las decisiones equivocadas, la consecuentes frustraciones y la resignación ante un futuro incierto; y segundo, mediante acciones pasivas con las que aclaran que no son ellas las responsables de los actos desagradables afrontados sino que son consecuencia de las decisiones tomadas por otras personas, puestas como protagonistas de su discurso y a quienes culpan de todo lo que tuvieron que enfrentar.

#### 4.1.2 Configuración del TÚ

Para Calsamiglia y Tusón<sup>102</sup> el TÚ (segunda persona singular) como tratamiento de confianza se puede utilizar para producir un determinado efecto como, por ejemplo, generalizar la experiencia enunciada e incluir al interlocutor de una forma personal y afectiva; así sucede con el relato de vida de la informante 7:

*“[...] ehhh con muchos nervios porque el primer día de mi vida hice steptease, cosa que en mi vida nunca había hecho, eso fue tenaz... (risas)... ¿sabes cómo es eso? Te tienes que quitar la ropa, y eso que te tiembla todo mientras bailas sexy, le coqueteas a los tipos del sitio así estén horribles, **tú** entiendes así... eso fue una experiencia muy tenaz de nervios [...]”*

La estrategia discursiva de la informante cumple una función expresiva: muestra cierta confianza hacia su interlocutor que le permite abrirse y crear una proximidad incluyéndolo en su relato, al punto de hacerlo vivir emociones y sumirlo totalmente creando imaginarios.

Así mismo, en el relato de vida de la informante 5:

*“[...] ya después estuve en correccionales de menores, en internados y por último terminé en la calle, en el Buen Pastor, tuve siete entradas al Buen Pastor... en una cárcel **tú** vives y ves muchas cosas impresionantes , **tú** sabes ... así que la niñez mía fue como en medio de las drogas y el alcohol y la delincuencia, la prostitución y todo [...]”*

---

<sup>102</sup> Ibid., pp. 139.

Gracias al grado de confianza que siente la informante hacia su interlocutor y mediante el uso del TÚ, se crea tal proximidad que incluye al entrevistador en su relato haciendo que éste dinamice su saber, desarrolle ideas y experimente emociones, mediante las que imagine lo que ella pudo haber vivido en la cárcel.

Sin embargo, el relato de vida de la informante 6:

*“[...] El amor de pareja está en segundo grado, pero no sería así tan importante, tan importante no, pues me gustaría tener una persona de pronto porque **usted** sabe que uno se aburre y por lo menos pues yo ahorita tengo un amigo ¿sí? y todo eso, pero, entonces no siente uno como lo mismo porque, pues ehh... **usted** sabe que cuando uno tiene pareja eso siempre hay problemas, pero que ellos lo quieran a uno verdaderamente a uno o sinceramente a uno eso nunca es [...]”.*

Demuestra que a través del uso del USTED (segunda persona plural) se crea un ambiente de respeto, en el que se configura una distancia entre la informante y su interlocutor, haciéndole sentir que pese a pertenecer a un grupo que conoce y/o ha vivido la situación comentada no hay la suficiente confianza entre los dos.

De igual manera, en el relato de vida de la informante 2:

*“[...] **usted** sabe que uno de niño pues uno le gusta mucho las golosinas y yo no tenía quien me gastara ni que me daba, yo siempre me gastaba una monedita y **usted** ni se imagina eso era un trilla, y esa vez me dieron ganas de comerme unos dulcecitos que eran en ese tiempo ricos y ahí mismo cogí un bus y me vine porque yo sabía que me pegaban [...]”.*

Aquí, el uso del USTED por parte de la informante muestra que aunque el interlocutor haga parte de un grupo que conoce o ha experimentado la situación relatada, se configura entre ellos un grado de formalidad y un tratamiento de respeto que causa distancia.

Las situaciones anteriores permiten establecer que en los relatos de vida de estas mujeres, la configuración del TÚ está medida por el grado de confianza y/o respeto que les genere la persona con quien interactúan. Por un lado, utilizan el TÚ (segunda persona singular) para crear un ambiente de proximidad con su interlocutor e incluirlo en su relato de manera tal que conciba emociones y se involucre personal y sentimentalmente; el TÚ

es un indicador de las formaciones imaginarias que las informantes hacen de sí mismas y de su interlocutor. Por el otro, usan el USTED (segunda persona plural) para dejar claro que aunque el interlocutor es parte del grupo porque lo conoce o ha vivido la situación narrada, existe un ámbito de respeto, de distancia y poca confianza entre ellos; el discurso no incluye al interlocutor excepto cuando apela explícitamente al usted.

### 4.1.3 Configuración del UNO/UNA

Calsamiglia y Tusón<sup>103</sup> afirman que con el uso de las formas pronominales el locutor se presenta así mismo, como uno/una, en concordancia con la tercera persona, lo que produce un efecto generalizador y la incorporación del locutor a un colectivo indefinido a través del cual justifica su posición, así acontece en el relato de vida de la informante 5:

*“ [...] pues **uno** se siente mal, siempre que, siempre es como al margen de la sociedad, siempre lo rechazan a **uno**, a **uno** lo miran de abajo a... de arriba abajo, lo ven a **uno** como un pedazo de mierda, como si... o sea no vale **uno** nada [...]”.*

La informante hace uso de la tercera persona para justificar sus acciones del pasado, pretendiendo que la sociedad sea la única responsable de sus actos porque la marginó e ignoró.

Así mismo, en el relato de vida de la informante 1:

*“ [...] **uno** de írsele acostar a un hombre y quitarse la ropa, y tener relaciones, a mí me daba pena... [...] necesitaba alimentar a mi hijo [...] con vergüenza y todo, pero continúe... continúe pero alrededor pues las muchachas a **uno** cuando llegaba allá... las otras señoras, **uno** joven, y... o sea pues a **uno** le llegaba mucha... mucha gente, le llegaba a **uno** mucha gente y pues a las otras muchachas les daba rabia, envidia, porque **uno** conseguía [...]”.*

La informante 1 mediante el uso del UNO en su relato, trata de justificar el haberse prostituido por la necesidad básica de alimentar a su hijo, y también de alguna manera por

---

<sup>103</sup> Ibid., p. 139.



el hecho de su juventud, razón por la cual era preferida por los clientes lo que veía como una oportunidad que no podía dejar pasar.

Por consiguiente, en los relatos de vida de las mujeres que han ejercido la prostitución, la tercera persona se emplea para justificar las decisiones que tomaron a lo largo de sus vidas, escudarse en lo que dicen o piensan las demás personas, y tratar de esconder la frustración de no tener otras oportunidades y disponer de un trabajo digno.

#### 4.1.4 Configuración de NOSOTROS

Calsamiglia y Tusón<sup>104</sup> afirman que con en el uso del NOSOTROS se tiende a diluir la responsabilidad personal y se adquiere la autoridad o la legitimidad por vía de la fortaleza que emana pertenecer o participar de un colectivo; es entonces el locutor quien otorga autoridad al grupo y lo hace responsable del enunciado.

Lo anterior es evidente en el relato de vida de la informante 7:

*"[...] mi papá tomaba mucho entonces y se la pasaba con las viejas en los prostíbulos, entonces mi papá no sé qué negocio mal hizo y tuvo que embargar la caaasa, la perdióooo y de ahí **nosotros fuimos** a vivir con la mamá de mi papá, con los padres de mi papá ¿no? y entonces ahí empezó todo a cambiar, ahí empezó todo a cambiar, ya no era lo miiiiismo, ya no habían luuuujos ni nada sino que ya **vivíamos** como de **arrimaaaados** [...]"*

Aquí se denota que el uso del NOSOTROS (1ª persona plural) está dirigido a diluir toda la responsabilidad del hablante haciendo referencia concreta a los cambios presentados en su vida, recayendo la autoría en la autoridad del colectivo de su familia, madre y padre, a quienes obedecía puesto que ella era muy pequeña para tomar sus propias decisiones.

Así mismo, Calsamiglia y Tusón<sup>105</sup> mencionan que existe otro uso del NOSOTROS denominado inclusivo, definido como aquel que incorpora al receptor en la referencia del emisor. Su uso puede ser con la intención de acercar las posiciones de los protagonistas

---

<sup>104</sup> Ibid., p. 139.

<sup>105</sup> Ibid., p. 140

de la enunciación, superar las barreras jerárquicas, conseguir un grado suficiente de aproximación y complicidad, y se presenta en casos en los que para el emisor resulta importante involucrar al receptor, particularmente en relaciones asimétricas como médico/paciente y maestro/alumno, entre otros.

Como sucede en el siguiente relato de vida de la informante 7:

*“[...] yooo ya sabía a lo que yo iba, entonces en el espacio hay sitios de mujeres, entonces ahí vi uno, me contacté con ese, incluso me arrastré a una amiga y le dije: **vamooooos** Yolanda, vamos a ganar plata; entonces ella no quería, y le dije: no sea booooba, **vamos** a ganar plata; lo que es la influencia de otra persona ¿no? [...]”.*

Aquí, la informante recurre al uso del NOSOTROS llamado inclusivo, pues aunque no existe una barrera jerárquica que superar, lo que pretende es generar aproximación y complicidad con la amiga para trabajar en la misma actividad, sentirse acompañada en la experiencia a emprender, y justificar la decisión tomada.

Se concluye entonces que en los relatos de vida de las mujeres que han ejercido la prostitución hay un uso recurrente de la tercera persona plural (NOSOTROS) en el que debe evaluarse la intención de la informante. En sus relatos, un sinnúmero de veces fue usado para diluir su responsabilidad y trasladarla al colectivo familiar o social, para lograr algún grado de aproximación y complicidad, y justificar las decisiones tomadas. Esta forma de desestimar el uso de la primera persona y de apelar a usos impersonales como referir a “todos” más que a sí mismo, se hace para ocultar las voces reales del protagonista.

## **4.2 TEMAS DEL DISCURSO**

En esta investigación es relevante detenerse en los temas del enunciador dado que son unidades semánticas abstractas desarrolladas en contextos determinados, y examinar qué quieren significar los más mencionados puesto que éstos configuran su relato de vida.

Sandra Soler Castillo<sup>106</sup> al hablar del término tópico (tema), encuentra que muchos autores se refieren a él indistintamente y expresa que está compuesto de una secuencia de frases o proposiciones relacionadas entre sí, que satisfacen directa o indirectamente el criterio de dicho tema. Además, señala que la coherencia conversacional está dada por la capacidad del hablante para desarrollar un determinado tópico en sucesivos contextos relacionados entre sí.

#### 4.2.1 Trabajo

El primer tema considerado en esta investigación es el *trabajo*. Para cuatro de las informantes la prostitución era la única opción laboral que tenían en ese momento para enfrentar las diferentes carencias que les causaban sufrimiento, y les generaban la angustia por superar el hambre y suministrar sustento a sus hijos; este apartado del relato de vida de la informante 1 así lo refleja:

*“[...] Mi vida comenzó a transcurrir, como yo no... como yo no tenía, digamos como experiencia, yo cogí la prostitución como un trabajo, era la única posibilidad para mí [...] yo sabía que tenía que hacerlo porque yo necesitaba alimentar a mi hijo [...] definitivamente la prostitución era un trabajo muy pesado, pero no podía hacer nada [...]”.*

No obstante, aunque la prostitución fuera la única opción de trabajo, la informante 6 en su relato de vida enfatizó en la manera cómo se vio involucrada en esta actividad por influencia de su madre y de algunas de sus amigas:

*“[...] desde el momento que mi mamá pues ejercía la prostitución, mis amigas... cuando yo estaba pequeña, pues las grandes algunas ya ejercían la prostitución, y pues ellas querían involucrarme en la prostitución y... y uno se deja llevar por las amistades y la mamá [...]”.*

De otra parte, dos de las entrevistadas se refirieron a este trabajo desde el punto de vista de las dificultades que debieron sortear, en razón a que tuvieron que soportar envidias y/o

---

<sup>106</sup> Soler, S.C. (2004). *Discurso y Género en Historias de Vida: una investigación de relatos de hombres y mujeres en Bogotá*, Bogotá, Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, p. 96

celos por parte de sus mismas compañeras; en el mundo de la prostitución la juventud y la belleza despiertan esta clase de comportamientos, como se evidencia en el relato de vida de la informante 4:

*“[...] A mí me la montaron todas las viejas ahí, las antiguas, me daban duro pero ya cogí caña, ya seguí [...]”.*

Otra de las entrevistadas se refirió al trabajo sexual en términos de las motivaciones primarias: el lujo, la moda alienante, la adquisición de objetos valiosos y de bienes materiales temporales, y la satisfacción de necesidades artificiales, entre otras, como se ejemplifica en el relato de vida de la informante 7:

*“[...] con este trabajo empiezo a ganar mucha plata, a darme muchos lujos, ehh a conocer hoteles bonitos, a montarme en carros fulles, a conocer gente adinerada, a tener amigos con plata, a vestirme bien [...]”.*

De igual manera, en estos siete relatos de vida se puede observar el uso de adverbios valorativos por parte de algunas de las informantes cuando se refieren al tema del trabajo. Este es un aspecto a analizar, porque como lo afirma Catherine Kerbrat-Orecchioni<sup>107</sup> existe la subjetividad del lenguaje, es decir el significado connotativo como sucede con las asociaciones subjetivas, emotivas, –positivas o negativas–, que permiten a los hablantes, en una situación determinada, atribuir una connotación al significado objetivo de un término. Este es un fenómeno permanente y omnipresente, pero hay “lugares de anclaje” en los que se manifiesta más perceptiblemente como en los adverbios terminados en *mente*.

Por ejemplo, la informante 1 en su relato de vida dice: “[...] **definitivamente** la prostitución era un trabajo muy pesado pero, no podía hacer nada [...]”. En este caso la función principal del adverbio “*definitivamente*”, es generar una conclusión radical de lo narrado. La entrevistada lo usa al final de su relato para señalar una mayor conciencia con respecto al contenido inicial de su discurso; así mismo, ve la necesidad de precisar la información, por lo que la objetiviza en el sentido que la hace más cercana a su interlocutor para que se dé cuenta de la realidad que representaba la prostitución para ella y que ante ello nada era discutible.

---

<sup>107</sup> Kerbrat-Orecchioni, C. (1987). *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*. Buenos Aires, Anfora y E. Gregores.

Así mismo, la informante 3 en su relato de vida expresa: “[...] *mi madre, **especialmente** mi madre, ella se dio cuenta cuando yo... inclusive ella me encontró en un prostíbulo cuando yo estaba trabajando [...]*”. En este caso, la informante con el uso del adverbio “*especialmente*” pretende modificar el sentido de lo que quiere narrarle a su interlocutor; en ese momento lo más importante para ella era dejar claro que una de las marcas emocionales que le había dejado su trabajo era haber sido encontrada por su propia madre mientras lo ejercía en un prostíbulo.

De lo anterior, se concluye que en los relatos de vida, estas mujeres se refieren a este trabajo (la prostitución) como un hecho central de su existencia, producto de carencias de afecto y de recursos económicos, generador de sufrimiento y de agonía, y propiciador de explotación de sus propias madres y amigas. Igualmente, hacen uso de algunos adverbios valorativos a fin de modificar el sentido de sus narraciones e inducir conclusiones que no sean discutibles por sus interlocutores.

#### **4.2.2 Familia**

El segundo tópico considerado en esta investigación es la *familia*, noción que no es unívoca, sino que tiene múltiples significados surgidos de las experiencias directas de las mujeres con sus grupos familiares.

Tres de las informantes mencionaron a miembros de su familia como: abuelos, hermanos, padres y madres, y afirmaron no haber recibido de ellos educación, amor y apoyo, sino sólo maltrato e incompreensión. Esto se observa en el relato de vida de la informante 3:

*“[...] en mi casa por lo que no hubo como comprensión uno hablaba con la mamá y la mamá: ¡Ay, quítese de acá!, no sé qué, entonces eso... eso me da tristeza porque cuando yo me salí de la casa y pedí un apoyo para volver a mi casa y me cerraron las puertas [...]*”.

La informante 7 centra su narración en su madre, deja entrever su rabia y resentimiento hacia ella, crea emociones durante su discurso y le confiesa a su interlocutor que ha llegado a desearle hasta la muerte por todo lo que le hizo:

*“[...] yo odié a mi madre (llanto)... por haberme regalado [...] La odié mucho, mucho, hasta desearle la muerte... (llanto) [...] Sumerce sabe que uno crece y, vea yo crecí con ese resentimiento hacia mi mamá, claro que mi mamita nunca cambió, nunca cambió, claro que yo aprendí a perdonarla, si lo hizo fue porque... si de pronto me regaló fue porque no quería que yo sufriera lo mismo [...]”.*

En cuanto a su familia, la informante 1 en su relato se centra particularmente en sus hermanos, de quienes afirma sólo haber recibido maltrato en toda su niñez, circunstancia que al final fue la causante del cambio de su comportamiento, y de haber tomado la decisión que cambiaría el rumbo de su vida:

*“[...] mi mamá no pero sí la hermana y el hermano me daban mucho maltrato; y pues con el tiempo fui creciendo y yo me fui volviendo muy rebelde, pues debido al maltrato que me daban allá. Debido al maltrato que me daban allá, entonces pues ya fui cogiendo como aalitas y me fui de la casa como a los doce años [...]”.*

Las otras cuatro informantes centran su relato en el dolor de no tener una familia ya sea por abandono o por fallecimiento. Reconocen el vacío que representa no tener la base segura de unos padres y las responsabilidades que les ha correspondido afrontar a partir de este hecho, como lo refiere en su relato la informante 6:

*“[...] pues mi niñez fue bastante dura porque, pues, yo no tuve la oportunidad de jugar con muñecas ni nada de eso, porque yo a los a los tres años tenía que cuidar un hermanito y mi mamá falleció cuando yo tenía cinco años [...]”.*

Es preciso mencionar que las siete informantes en un determinado momento centran el relato en sus hijos, y en especial tres de ellas refieren las mentiras a las que han recurrido a fin de no afectar a los menores psicológicamente y evitar que sigan sus mismos pasos. Así se observa en el siguiente apartado del relato de vida de la informante 6:

*“[...] a veces me toca regañarla o pegarle, está en crecimiento y toca educarla y sino pues; pero, pues bien gracias a Dios. A ella, pues, yo procuro darle todo, estoy pendiente de ella, está estudiando... ella gracias a Dios tiene relativamente todo. Ella por ahora no sabe lo que me ha tocado pero es mejor así; ella debe ver*

*el mundo de una manera diferente y desconocer lo malo que he tenido que sufrir [...]”.*

Las cuatro restantes, aunque rescatan ese amor hacia sus hijos, centran su narración en el dolor que les produce el hecho de que éstos crezcan y las abandonen, y los consideran malagradecidos por todo lo que ellas tuvieron que sufrir para sacarlos adelante; así lo refiere en su relato la informante 2:

*“[...] Los hijos mientras están al lado de uno ¿dónde te pongo mamá?, consiguen una mujer, les da tres vueltas y se olvidan de la mamá [...] Eso los hijos apenas van creciendo y van consiguiendo lo que es... hasta luego y te vi, ellos no miran p’atrás lo que mamá se jodió, lo que la mamá se mató, ellos siempre estarán en su cuento (silencio) [...]”.*

Finalmente, en estos siete relatos de vida se puede observar el uso de diminutivos por parte de algunas informantes cuando se refieren a su familia, aspecto importante para analizar porque como lo afirma Leonardo Gómez Torrego,<sup>108</sup> los diminutivos suelen tener un valor expresivo de sentimientos como: afecto, cariño, entusiasmo, emoción, entre otros (con o sin la idea de disminución o pequeñez), aunque también pueden aportar un valor apelativo con el que se busca mover la voluntad del oyente.

Por ejemplo, la informante 7 en su relato menciona: “[...] claro que mi ***mamita*** nunca cambió, nunca cambió; claro que yo aprendí a perdonarla [...]”. Aquí, la función principal del diminutivo es la de expresar cariño hacia su madre a pesar de todo el dolor causado por ella, y a la vez despertar sentimientos de compasión en su interlocutor, dejándole claro que ante todo era su mamá y que por su terquedad nunca cambió, como puede suceder con muchas madres hoy en día.

Así mismo, la informante 1 en su relato expresa: “[...] Debido al maltrato que me daban allá, entonces pues ya fui cogiendo como ***aaalitas*** y me fui de la casa como a los doce años [...]”. En este caso, la entrevistada usa el diminutivo *alitas* con el ánimo de marcar una manipulación discursiva dirigida a su interlocutor, e intenta evitar y/o disminuir el choque de la decisión que tomó dándole a entender que de cierto modo ya estaba preparada para vivir lo que fuera al marcharse de la casa.

---

<sup>108</sup> Gómez, L. T (2002). *Gramática didáctica del español*, 8ª ed., Madrid, Ediciones SM.

Con base en lo anterior se puede concluir que el tema familiar abordado por las mujeres que han ejercido la prostitución, enmarcado en los miembros de su círculo más cercano: madre, padre, hermanos e hijos, está signado por el hecho negativo de la falta de educación, amor, apoyo y confianza, y la consecuente incompreensión, desconsideración, maltrato, abandono, y ausencia de gratitud por los sacrificios realizados. Algunas de las entrevistadas justificaron las recurrentes mentiras en el afán de preservar fundamentalmente el bienestar psicológico de sus hijos, e intentar borrar sus equivocaciones. Por último, las informantes usan algunos diminutivos con los cuales pretenden aportar un valor expresivo y valorativo a su discurso, y un valor apelativo que mueva la voluntad de los oyentes.

#### **4.2.3 El amor**

El tercer tópico que se considera en esta investigación es el *amor*. Cuatro de las entrevistadas refirieron este sentimiento como un hecho central y organizaron su relato con base en él y su relación con las experiencias dejadas por la prostitución. Las informantes afirmaron que el amor no existía en sus vidas, que era una experiencia horrible, un dolor de cabeza y tenían constante miedo a su pareja por el daño físico que les pudiera causar, como se observa en el relato de vida de la informante 3:

*“[...] el amor para mí ha sido, el amor fue horrible porque con esa pareja que tenía pa’que más dolor de cabeza, fui torturada por él porque para mí eso no fue amor, fue una tortura [...] muchas veces me decía que si yo me iba, me mataba, que si me veía con otra persona, me mataba, y así sucesivamente [...]”.*

Las otras tres entrevistadas aunque focalizaron su vivencia alrededor de las experiencias dejadas por la prostitución, expresaron que Dios es el único amor, el más sincero e importante, el que brinda felicidad, comprensión y sinceridad, como se evidencia en el relato de vida de la informante 7:

*“[...] el amor sincero es el de Dios, es el único amor sincero, amor de pareja no. Pienso que no he llegado a ser de esas personas que piensan tantas cosas del*



*amor, que el amor blahhh eso es como pasajero, o sea que saca uno con enamorarse... así que el amor de Dios es el más importante de todos [...]*”.

Es relevante mencionar que las siete informantes también enfocaron su discurso en las historias con sus compañeros; señalaron que las parejas no son producto del amor, sino del objeto sexual que representan y que por ello son maltratadas sin importar nada. Lo anterior se evidencia en el relato de vida de la informante 1:

*“[...] un hombre viene y lo coge a uno y le paga a uno, arranca y se va. Un hombre lo coge a uno, a vivir con uno por un tiempo, solamente le quedan a uno sólo hijos, se cansan de uno arrancan y se van y consiguen otra, o sea que uno es utilizado. [...] una pareja que tuvo me maltrató mucho tiempo hasta puñaladas me daba, embarazada me cogía y me daba puñaladas y todo [...]*”.

Así mismo, en estos siete relatos de vida se pueden observar el uso de algunos adjetivos cuando se refieren al tema del amor, especialmente a las parejas, aspecto importante a analizar porque según la Real Academia Española<sup>109</sup> los adjetivos expresan características o propiedades atribuidas a un sustantivo, ya sean concretas o abstractas, las cuales lo resaltan o determinan a partir de la intención del locutor.

Por ejemplo, la informante 2 en su relato de vida expresa: *“[...] La otra, la que tiene 24 años, hizo dos semestres de trabajo social conoció un **jeti bonito** por allá lleno de mejor dicho de perfumes, ahí tiene una niña [...]*”. En este caso la función principal del adjetivo especificativo *jeti bonito* usado por la informante es señalar características y rasgos físicos representativos del muchacho con quien su hija tuvo una relación, y dejar claro irónicamente en su discurso que era lo único que lo diferenciaba de los demás.

La informante 4 en su relato de vida menciona: *“[...] yo con él tuve un... sufrí mucho, era **bravísimo**, venía borracho y la tunda que me daba ¿sí? [...]*”. En este caso la informante hace uso de un superlativo absoluto como lo es *bravísimo* con el cual denota un sumo grado de cualidad, y justifica de cierto modo el maltrato que le causaba su pareja y más cuando estaba borracho.

---

<sup>109</sup> Adjetivo, “Real Academia Española” [en línea], disponible en: <http://lema.rae.es/drae/?val=adjetivo>, recuperado: 1 de septiembre de 2012.

De lo analizado anteriormente se concluye que las mujeres que han ejercido la prostitución se refieren al tema del amor organizando su relato alrededor de las experiencias que les dejó su trabajo y por ende, algunas mencionan que por ningún motivo este sentimiento existe ya que es causante de miedo, sufrimiento y dolor. Otras aceptan que existe en la medida en que Dios es el único que está con ellas de corazón sin pretender nada a cambio. De igual manera, las informantes enfocaron su discurso en torno a las relaciones con algunos hombres en el curso de sus vidas, las cuales no fueron producto del amor sino motivadas en el placer sexual que representaban para ellos. Finalmente, cada informante hizo uso de adjetivos calificativos y superlativos para atribuir ciertas cualidades a personas con quienes han compartido una relación, algunas veces justificando su grandeza y otras resaltando irónicamente las únicas características que los diferenciaban de los demás.

#### **4.2.4 Las drogas**

El cuarto tópico que se desarrolla en esta investigación es el de las drogas psicoactivas. Cuatro de las entrevistadas vincularon este tema directamente con sus parejas puesto que los hombres con quienes se relacionaban, además de causarles maltrato y preocupaciones, presentaban problemas de adicción a las drogas, como se observa en el relato de vida de la informante 2:

*“[...] él empezó en la drogadicción y debido a ese problema, entonces él d’ahí p’allá empezó a darme mala vida [...] me daba unas trillas, me quitaba la plata, nooo eso era mejor dicho... Yo, me fui llenando de hijos, (suspiro) a mí me decían: ¡deje ese hombre!, pero yo como que me aterrorizaba, y yo decía: no, pero cómo le va a faltar el papá a mis hijos, como no, no, no, lo fundamental es que tengan su papá y su mamá y así... y así transcurrían las cosas, (suspiro). Eso es un karma tenaz, horrible [...]”.*

Las tres informantes restantes centran su relato en las secuelas de la drogadicción, reflejadas en una voluntad esclavizada, el padecimiento por el síndrome de abstinencia, el desplazamiento de verdaderas necesidades básicas, y la muy frecuente pérdida de la vida. Lo anterior se constata en el relato de vida de la informante 7:

*“[...] que ella iba a cambiar, nunca cambió ni nada y murió en su ley de vicio. La mataron, la mataron en su ley, el vicio cobra vidas [...] La prostitución a comparación de las drogas pfff eso no es nada [...]”.*

No obstante, todas se arrepienten totalmente de haber caído en el consumo de drogas, sea o no por influencia de amigos o por sí solas, puesto que ello representa un mal ejemplo para sus hijos, como se evidencia en el relato de vida de la informante 1:

*“[...] cambiaría por ejemplo (silencio) la droga que no existiera como la droga, o sea las ollas donde se está destruyendo mucha juventud [...] La droga a mí me hizo mucho daño porque yo nunca les puse cuidado a mis hijos, nunca hablé con ellos y perdí a mis hijos mayores por eso, por la droga, es definitivamente un mal ejemplo para los hijos [...]”.*

En esta misma narración la informante 1 expresa: “[...] es **definitivamente** un mal ejemplo para los hijos [...]”. En este caso, la informante hace uso del adverbio “*definitivamente*” para aclarar su posición frente al tema, demuestra conciencia respecto al contenido de su discurso y lo objetiviza, al punto que su relato la hace cercana a su interlocutor, quien a su vez internaliza toda la información y asimila las consecuencias negativas de la drogadicción.

Por su parte la informante 7 en su relato de vida menciona: “[...] *la prostitución a comparación de las drogas pfff eso no es nada, si me dieran a cambiar entre esas dos cosas que fueron negativas a mi vida, retrocedería en el tiempo y cambiaría **sinceramente** la droga [...]*”. En este caso, la informante hace uso del adverbio “*sinceramente*” para remarcar su respuesta respecto al tema de las drogas, luego de hacer un breve análisis de sus experiencias, y revelar un alto grado de honestidad en su discurso.

A manera de conclusión, las mujeres que han ejercido la prostitución en sus relatos de vida cuando refieren el tema de las drogas, lo hacen en relación con las parejas que tenían, por los maltratos recibidos y las preocupaciones generadas. Algunas ubican su relato en las secuelas que a largo plazo deja la drogadicción, y manifiestan su arrepentimiento por el mal ejemplo que representan para sus hijos. Finalmente, en sus relatos usan algunos adverbios valorativos con los que inducen a conclusiones

indiscutibles, y otros afirmativos con los que remarcan las respuestas entregadas a su interlocutor.

#### **4.2.5 La sociedad**

El quinto tópico que se considera en esta investigación es la sociedad, tema que fue asumido como hecho central por parte de todas las entrevistadas, quienes organizaron su narrativa alrededor de sus experiencias como trabajadoras sexuales. Enfocaron su relato en el maltrato y abuso recibido por parte de policías, clientes y de las mismas compañeras; así lo demuestra el relato de vida de la informante 1:

*“[...] el trato, pues el trato digamos eso era... era el trato era muy... muy... muy tremendo, yo sufrí, o sea nosotras las mujeres de la calle sufríamos mucho en cuestión de que los policías llegaban y nos hacían batidas, nos llevaban a la 24, nos encerraban, nos pegaban [...] o ellos muchas veces llegaban: ¡¡¡Si quieren que no me las lleve pues tienen que dármele!!! y uno pa'que no se lo llevara pues cogía y los atendía [...]”.*

Muchas se sienten solas, rechazadas, desvalorizadas y marginadas por la sociedad, como consecuencia de las actitudes discriminatorias que tienen las personas hacia ellas, como lo ejemplifica en su relato la informante 5:

*“[...] pues uno se siente mal, siempre que, siempre es como al margen de la sociedad, siempre lo rechazan a uno, lo uno miran de abajo a... de arriba abajo; lo ven a uno como un pedazo de mierda, como si... o sea no vale uno nada [...]”.*

En sus relatos recalcan igualmente el hecho de que la sociedad les recuerde constantemente sus errores, y con ello las discriminen y les nieguen el apoyo para cambiar su modo de vida y salir adelante, como se observa en lo expresado por la informante 6:

*“[...] uno se relaciona con gente ¿cómo le explico yo?... no le interesa lo de los demás, lo pisotean a uno, lo discriminan a uno: ¡Ay! usted no sirve pa'nada... ¡Ay! usted es negrita, ¡Ay! usted... ¿Si me entiende? Entonces, pues eso es duro para*

*uno y más pa'las personas que hemos estado así... pues en la vida difícil porque uno a veces no cambia es por lo mismo, porque la gente no ayuda a que uno como que vea el mundo diferente sino que a toda hora es dele y dele, se lo están siempre recordando a uno: usted nunca va a ser nadie, sino que va a estar ahí... entonces uno no cambia por eso [...]”.*

En este mismo relato de vida, la informante 6 cita a alguien que le dice: “[...] ¡Ay! usted no sirve pa'nada... ¡Ay! usted es **negrita**, ¡Ay! usted [...]”. Aquí la función principal del diminutivo *negrita* es afectar la base a la que se adjunta, en este caso: negra, por lo que la persona que hace tal afirmación termina disminuyendo el significado de la palabra, le aplica ironía y deja claro el racismo y discriminación que siente hacia ella.

Pese al maltrato del que son objeto, muchas de las mujeres insisten en lo importante que es ganar la confianza y recibir buen trato de los demás, y reconocen que el único apoyo de la sociedad ha sido el de la Fundación Vida Nueva, un refugio donde han encontrado amor y apoyo a través de diversas oportunidades para cambiar el estilo de vida que llevan, como lo dice en su relato la informante 4:

*“[...] Nohora con su Fundación Vida Nueva es la única que me ha dado muchas oportunidades, por ella es que tengo el anhelo de tener una casa [...]”.*

Teniendo en cuenta lo anterior, se evidencia que en los relatos de vida, las mujeres que han ejercido la prostitución se refieren al tema de la sociedad como un hecho central y organizan su relato en torno a las experiencias vividas. Enfocan su narrativa en el maltrato y el abuso por parte de las entidades públicas, clientes y amistades. Igualmente, aunque algunas informantes insisten en que la sociedad les recuerda sus errores, que no tienen apoyo y que se sienten marginadas, afirman que la vida no las ha tratado tan mal y que gracias a las oportunidades de la Fundación Vida Nueva tienen esperanza en un futuro mejor. Finalmente, en sus relatos hacen uso de ciertas citas indirectas en las cuales personas ajenas utilizan diminutivos con el fin de discriminarlas por su oficio o color de piel.

#### 4.2.6 Espacio

El sexto y último tópico que considera esta investigación es el espacio. Sandra Soler<sup>110</sup> sostiene que el discurso de la mujer se origina detrás de la ventana y el del hombre, desde el otro lado de la ventana; las mujeres como espectadoras y críticas de las acciones acaecidas en la calle y los hombres como agentes y habitantes de los espacios públicos; pero, de acuerdo con los relatos de vida todas las informantes de esta investigación, ellas se sitúan como agentes principales de los espacios públicos y ubican el origen de su relato desde el otro lado de la ventana.

Por consiguiente, cuando las informantes hacen uso del adverbio **aquí** es para señalar la ubicación que les correspondía en la calle, expresando que su campo de acción eran lugares peligrosos en los que proliferaba el alcohol, la droga y la prostitución, y en los que además de tener que ganarse el respeto, se cobraban cada uno de los favores porque nada se hacía desinteresadamente, como se evidencia en los relatos de vida de las informantes 5 y 6:

*“[...] uno vive en el mundo de la calle y uno **aquí** nunca piensa que hay alguien que va hacer un favor desinteresadamente [...]”.*

*“[...] llegamos acá a Bogotá a la calle del Cartucho... entonces yo llegué con mi mamá, con mi padrastro y bueno... Mi mamá empezó **aquí** a ejercer la prostitución porque pues no había otro sistema de trabajo, **aquí** sólo se encuentran vicios por lo que aunque antes mi padrastro reciclaba, luego **aquí** él cogió los vicios, las drogas [...]”.*

En sentido contrario, cuando las informantes emplean el adverbio **ahí**, lo hacen para señalar una ubicación ajena a ellas, un lugar distante de su campo de acción, con predominio de maltratos físicos y psicológicos, con preocupaciones y con anhelos, en este caso es la casa, como se ejemplifica en el relato de vida de la informante 1:

*“[...] él se fue y lo único que hizo él fue maltratarla delante de los niños, tratarla mal delante de los compañeritos, y llevarla a la casa a punta de regaños y **ahí** maltratarla, decirle sólo malas palabras y llenarla de golpes como siempre lo hacía.*

---

<sup>110</sup> Soler, S.C. (2004). *Discurso y Género en Historias de Vida: una investigación de relatos de hombres y mujeres en Bogotá*, Bogotá, Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, p. 263.

*Mi hija se aislaba y yo vivía **ahí** de preocupación en preocupación para que no le hiciera más daño [...]*".

Teniendo en cuenta lo anterior, se concluye que en los relatos de vida, las mujeres que han ejercido la prostitución sitúan su espacio de relato del lado externo de la ventana, no son espectadoras ni críticas de las acciones que suceden en la calle, sino agentes principales de los lugares públicos.

Por lo tanto, las informantes utilizan el adverbio de lugar **aquí** para referirse a la calle que es el lugar que les corresponde, un sitio donde pasa de todo, pero nada permanece allí. Según Marc Auge<sup>111</sup> sería un *no lugar* que afecta las representaciones del espacio y que designa dos realidades que son complementarias y distintas: la primera, un lugar que se constituye en relación con ciertos fines; por lo tanto, esta investigación arrojó que para las trabajadoras sexuales la calle representa un sitio donde sólo hay alcohol, drogas, agresiones físicas y un único trabajo, la prostitución; la segunda, la relación que los individuos mantienen con esos espacios; en este sentido la indagación mostró que cada informante además de establecer un nexo laboral, ve la calle como un hogar donde construyen relaciones significativas con personas que se convierten en sus amigos más cercanos, y como un espacio que les ofrece un techo y que representa un lugar sagrado que deben defender de eventuales invasores.

Finalmente, las informantes en su discurso hacen uso el adverbio de lugar **ahí** para señalar un espacio que no les corresponde, en este caso la casa. Un lugar que para ellas sólo representa maltrato, preocupación y desespero, así como les transmite soledad puesto que aunque a su lado hay personas que dicen ser sus familiares, éstos al final de cuentas no les importan lo que pase con cada una de ellas y no les transmiten el calor y la armonía de un hogar.

---

<sup>111</sup> Auge, M. (1992). "Los no lugares, espacios del anonimato" [en línea], disponible en: <http://designblog.uniandes.edu.co/blogs/dise2609/files/2009/03/marc-auge-los-no-lugares.pdf>, recuperado: 20 de septiembre de 2012.

### 4.3 VISIÓN DE MUNDO

A través del lenguaje que es utilizado en los discursos de las mujeres que han ejercido la prostitución, es relevante en este análisis ir tras la visión de mundo que éstas tienen pues a partir de él definen sus experiencias y crean así una consciencia colectiva que les otorga una determinada identidad.

Lucien Goldmann,<sup>112</sup> uno de los máximos exponentes de la sociología clásica de la literatura, plantea el concepto de visión de mundo o cosmovisión como instrumento primordial e indispensable para entender las expresiones artísticas de los individuos; pero parafraseando su pensamiento, la define como un conjunto de ideas, de aspiraciones y de sentimientos propios de un grupo que lo determina en un momento específico de la historia y del desarrollo social.

Weltsicht por su parte dice que la visión de mundo es un concepto complejo que engloba modelos cognitivos convencionales, valores, emociones, escenarios sociales, situaciones, estados de ánimo y esquemas mentales metafóricos, en definitiva, toda una configuración cultural y ética a través de la cual se evalúan o se asumen ciertos comportamientos, eventos y realidades. Además, señala que la importancia radica en el hecho de que todas estas actividades están mediatizadas por el lenguaje en el sentido que las personas lo utilizan para referirse a las mismas.

#### 4.3.1 Un mundo fatalista

Teniendo en cuenta que la Real Academia Española<sup>113</sup> define el fatalismo como la actitud resignada de quien no ve posibilidad de cambio del curso de los acontecimientos adversos, y que la visión de mundo encierra un conjunto de ideas, aspiraciones y sentimientos propios de un grupo, es pertinente mencionar que a través del corpus recolectado se encuentran informantes resignadas frente a su trabajo, desvalidas y

---

<sup>112</sup> Goldmann, L. (1968). *El hombre y lo absoluto*, Barcelona, Editorial Península.

<sup>113</sup> Fatalismo, "Real Academia Española" [en línea], disponible en: <http://lema.rae.es/drae/>, recuperado: 17 de septiembre de 2012.



llevadas por un destino que las persigue por razones de su pasado, o porque ellas mismas la han propiciado, como se evidencia en el relato de vida de la informante 1:

*“[...] yo sabía que tenía que hacerlo porque yo necesitaba alimentar a mi hijo. Definitivamente la prostitución era un trabajo muy pesado, pero no podía hacer nada, tenía que seguir trabajando **ya que no habían otras posibilidades** [...]”.*

El relato de vida de la informante 6 evidencia que muchas de estas mujeres se resignan ante el maltrato ocasionado por los clientes, no exigen respeto, y permiten los atropellos propios de este trabajo, como se ejemplifica a continuación:

*“[...] aunque los clientes eran demasiado bruscos, me cogían muy fuerte, me maltrataban, a mí ya todo me daba igual, yo me dejaba tratar así porque lo importante era que pagaran y **yo no tenía de donde más sacar** [...]”.*

No obstante, en algunos casos las informantes no sólo se resignan al maltrato que sufren por parte de los clientes sino también al ocasionado por su propia familia, por la imposibilidad de defensa y por miedo a la reacción de ellos, como lo anota en su relato de vida la informante 2:

*“[...] mi tía siempre me llevaba al monte y eso cogía unas varas verdes y me daba unas tundas que me dejaba marcada y ahí que yo dijera algo, **tocaba quedarme callada y aquantarme cuantas veces me pegara** [...]”*

Así mismo, muchas de las informantes, al referirse a sus hijos en sus discursos aceptan con gran resignación el hecho de sentirse abandonadas por ellos; hoy en día, les da igual si tienen o no el apoyo de los hijos, y tampoco hacen nada para remediar la situación y crear algún tipo de estrategia de acercamiento, como se observa en el relato de vida de la informante 3:

*“[...] mis hijos cada uno consiguió ya su hogar, y ya ellos por allá en su hogar y yo por acá en el mío, **si tengo bien y si no tengo pues también, ya todo me da igual entonces horrible** [...]”.*

A través de cada uno de los relatos de las informantes también se demuestra que muchas de ellas están resignadas a vivir en un ambiente de vicios, en el que se hunden

paulatinamente sin tener esperanza alguna de cambiar y/o encontrar otra manera de vivir, como se ve ilustrado en el relato de vida de la informante 5:

*“[...] yo desde muy pequeña que gasolina, pegante, marihuana, basuco, pepas, todo eso, y me hundí en el vicio porque ashhhh **ya todo me daba igual y no veía ninguna oportunidad de cambiar mi futuro** [...]”.*

Del mismo modo algunas de las entrevistadas se resignan a ver pasar el tiempo y vivir la vida como siempre lo han hecho, sin ninguna clase de anhelo ya que para ellas el futuro no es sinónimo de mejoramiento, como es posible ver en el relato de vida de la informante 3:

*“[...] al paso que voy, no sé cómo voy a llegar a un futuro, lo veo tan incierto, como que ya sólo queda vivir lo que siempre me ha tocado porque **no hay mejora de nada** [...]”.*

De lo anterior se puede concluir que la visión de mundo que poseen las mujeres que han ejercido la prostitución es fatalista, de cada uno de los relatos de vida se sigue que la mayoría se resignan a lo que les sucede personal, laboral, sentimental y familiarmente, porque creen que está determinado así por el destino y porque no encuentran otras posibilidades que puedan darle una esperanza y/o un aliciente a sus vidas.

#### **4.4 METÁFORAS**

Además de las categorías analizadas, en el relato de vida de las informantes se encontraron algunas metáforas que al margen de enriquecer su lenguaje, dan una significación especial a las acciones dentro su discurso personal y determinan en gran medida quiénes son y cómo actúan. Por lo tanto, en el análisis de esta investigación es relevante ir tras los distintos tipos de metáforas que las informantes emplean en su discurso.

#### 4.4.1 Metáforas de Orientación

Para Johnson y Lakoff<sup>114</sup> las metáforas orientacionales son las que organizan un sistema global de conceptos en relación con otro, y le dan una ubicación espacial: arriba-abajo, dentro-fuera, delante-detrás, profundo-superficial y activo-pasivo. No obstante, esta orientación espacial es sólo una subclase de esta categorización puesto que existen otros binomios en esta condición que no son espaciales, por ejemplo: rico-pobre, virtud-vicio, claro-oscuro, entre otros.

Con base en lo anterior, se puede afirmar que para dar una ubicación espacial a un concepto, las informantes usaron algunas metáforas orientacionales en su discurso tomando como base su experiencia física y cultural, como se ve a continuación:

Algunas de las entrevistadas recurren a metáforas que giran en torno a la idea de que lo **bueno es arriba**, como se observa en el relato de vida de la informante 1 cuando expresa: “[...] unos camioneros se dieron cuenta de todo eso, entonces me llamaron y me dijeron que por qué yo era boba y me dejaba quitar la plata, que consiguiera una piecita y que fuera y me trajera mi hijo... **eso me levantó el ánimo** [...]” para significar la postura erguida que acompañaba el estado emocional positivo que le generaba la idea de recuperar a su hijo y poder ver por él.

Ciertas informantes usan metáforas que se desarrollan a partir de que **tener el control o fuerza es arriba**, como se ejemplifica también con la narración de la informante 1: “[...] me volví muy rebelde, muy altanera, me sentía más grande de lo que ya era, yo ya no me dejaba de nadie, **tenía el control sobre ellos** [...]” para señalar que su estatura se relacionaba con su fuerza física, lo que le otorgaba el control por vía de la fortaleza sobre quienes querían hacerle daño y la ubicaba en una posición de superioridad frente a los demás.

Las informantes también utilizan metáforas en las que desarrollan la idea de que lo **bueno es adelante**, como se evidencia en el relato de la informante 2: “[...] **tenía que salir adelante** [...]” para remarcar la necesidad de un cambio en su situación actual, y a la vez proyectarse hacia el futuro porque ve la urgencia de buscar su bienestar personal.

---

<sup>114</sup> Ibid., p. 50.

Otras recurren a metáforas desarrolladas a partir de la idea de que lo **activo es bueno y lo pasivo malo**, como se indica en el relato de la informante 3: “[...] **yo no puedo dejarme morir de hambre así** [...]” para señalar que no podía ser pasiva, es decir, no hacer nada por conseguir dinero y morir poco a poco de hambre, sino que debía moverse, buscar un trabajo que activara su diario vivir y le proporcionara medios para mantenerse.

Finalmente, las hay quienes manejan metáforas que relacionan lo **estable y lo bueno**, como acontece en la narración de la informante 5: “[...] *en unos años yo me veo ya con más años (risas), me veo con **una vida estable*** [...]” para indicar los deseos de una vida tranquila, con buen trabajo, una familia unida y vivir sin preocupación alguna.

De lo descrito se concluye que en los relatos de vida de las mujeres que han ejercido la prostitución se hace uso de metáforas orientacionales que se desenvuelven en la lógica de que lo bueno es arriba o adelante, que tener el control o la fuerza es arriba, que lo activo es bueno lo pasivo es malo, y que lo estable es bueno; esto para dar una orientación espacial a la gran cantidad de experiencias, reacciones, emociones y decisiones que las han acompañado.

#### **4.4.2 Metáforas Ontológicas**

Para Johnson y Lakoff<sup>115</sup> las metáforas ontológicas son formas de considerar como entidades o sustancias, los acontecimientos, las actividades, las emociones o las ideas, entre otras. Su función es básicamente la de comprender mejor las experiencias y en ellas el concepto más concreto sirve como base para entender el más abstracto.

Así, es pertinente decir que las entrevistadas tienden a utilizar este tipo de metáforas en su discurso para atribuirle a entidades cualidades humanas (**personificación**), como se advierte en el relato de la informante 6: “[...] **la sociedad exige que debemos comportarnos de una manera** [...]” para señalar a la sociedad como una persona que exige a los demás un comportamiento frente a las diferentes situaciones de la vida.

---

<sup>115</sup> Ibid., p. 63.

Del mismo modo en la expresión de la informante 4: “[...] **no me salía trabajo** [...]” se refiere el trabajo como alguien escondido que por más que fuera buscado no se dejaba ver.

También apelan en su discurso a metáforas ontológicas para entender los acontecimientos, las acciones, las actividades y los estados como **sustancias y recipientes**; así se demuestra en la narración de la protagonista 5: “[...] **me hundí en el vicio** [...]” en la que el vicio (actividad) se conceptualiza como una sustancia, y en consecuencia, como que ocupa un recipiente en el cual se hunde a profundidad en una última instancia de donde no ve la salida del mismo.

En el corpus de esta investigación también se advierte que las informantes así mismo emplean en sus expresiones esta clase de metáforas para atribuir a las ideas, los acontecimientos y los sentimientos se perciben como **objetos**; la informante 5 en su relato así lo refleja: “[...] **no vale uno nada** [...]” para señalar que el sentimiento de no ser valorada es asimilable a un objeto que no tiene valor alguno para las personas.

También hay metáforas ontológicas en las que los acontecimientos, las ideas o las acciones son percibidas como **plantas**, así se evidencia en el relato de vida de la protagonista 2: “[...] **le ha dañado su vida** [...]” para mostrar la vida como un fruto que se puede dañar si no es cuidado debidamente.

Algunas de las entrevistadas refieren en sus expresiones que las personas pierden sus características humanas y son asimiladas a objetos (**despersonificación**); así se expone en la expresión de la informante 2: “[...] **yo me fui llenando de hijos** [...]” para señalar que su cuerpo o parte de él, es como un recipiente en el que se han acumulado hijos a lo largo de su existencia.

Otras protagonistas las utilizan para reseñar que las personas pierden su condición humana o algunas de sus características como el valor y la autoestima, y son tratadas como **objetos**; el relato de la entrevistada 1 así lo revela: “[...] **yo sufrí demasiado, fui regalada a unos señores** [...]” para indicar que fue utilizada como un objeto que se regaló a alguien sin importar las consecuencias psicológicas y emocionales que este hecho le causara.

Finalmente se usan metáforas ontológicas donde las personas realizan acciones, poseen cualidades, o asumen formas y comportamientos de **animales** y son tratadas como tales; así se advierte en el relato de vida de la informante 4: “[...] *sufrí mucho, **me volé con amigas** [...]*” para referirse a la acción de volar, propia de las aves, y salir de la casa en búsqueda de un lugar más seguro.

Lo anterior permite concluir que en sus relatos de vida, las mujeres que han ejercido la prostitución acuden a metáforas ontológicas en las que se expresan fundamentalmente dos situaciones: en la primera se atribuyen cualidades humanas a entidades que no las tienen (metáforas de personificación). En ellas se otorga a la sociedad y al trabajo el carácter de personas que exigen comportamientos y se ocultan, se advierten las actividades como recipientes que al sobrepasar su límite trae malas consecuencias, los sentimientos son vistos como objetos sin valor, y los acontecimientos y las acciones de la vida son asimiladas a plantas que pueden ser dañadas por un cuidado deficiente; en la segunda las personas pierden características humanas y son equiparadas a objetos que pueden ser regalados, se adjudican características animales a las personas, y el cuerpo o parte de él se considera como un recipiente que tiene límites (metáforas de despersonificación).

#### 4.4.3 Metáforas Estructurales

Para Johnson y Lakoff<sup>116</sup> las metáforas estructurales se fundamentan en la experiencia y en ellas una actividad o una vivencia se estructura en términos de otra, aunque no son universales y surgen de modo natural en la cultura debido a la manera como se perciben las discusiones, el trabajo y el dinero entre otros.

En desarrollo de esta investigación se descubrió que las informantes usan metáforas estructurales en su discurso cuando tratan **el tiempo como dinero**; así se ve en el relato de vida de la informante 3: “[...] a veces **gasto mucho tiempo** pensando en cosas [...]” para señalar que el tiempo es como dinero que si se gasta innecesariamente se puede considerar perdido.

---

<sup>116</sup> Ibid., p. 108.

Otras asimilan **las acciones con cuentas por pagar**, como se evidencia en la narración de la informantes 6: “[...] así que ese fue uno de los actos más alegres de mi vida, **me siento en deuda** con ella la verdad [...]” para referir que los favores recibidos se asemejan a deudas que deben ser pagadas para quedar a paz y salvo.

También se recurre a metáforas estructurales cuando se establece **correspondencia directa entre la vida y el libro**; así lo evidencia la expresión de la informante 1: “[...] **me metí en el cuento** de la droga y el vicio [...]” para atribuirle a un acto suyo un género literario como es el cuento, con sus características de tener un inicio, un nudo y un desenlace, y de dejar una lección.

Del mismo modo se emplea esta clase de metáforas cuando **la vida se percibe como un viaje**; este es el caso de la narración de la informante 3: “[...] **blanquita** fue la que me ayudó a **coger otro camino** menos horroroso [...]” para indicar que vivir es como un viaje a través de distintos caminos que cada quien escoge.

Finalmente, algunas informantes emplean metáforas estructurales donde se refieren a **la vida como una guerra**, como en el caso del relato de vida de la informante 1: “[...] **he optado por luchar** con los dos pequeños, estar pendiente de ellos, sacarlos adelante [...]” para darle a su vida un sentido de lucha constante con el único fin de sacar a sus hijos adelante.

De lo anterior se puede concluir que en sus relatos de vida, las mujeres que han ejercido la prostitución usan metáforas estructurales donde asemejan el tiempo al dinero para señalar que si aquel se malgasta en cosas innecesarias será perdido, y donde las acciones o favores recibidos son cuentas que se deben saldar para quedar a paz y salvo. Así mismo, las protagonistas recurren a metáforas estructurales en las que se establece una correspondencia directa entre la vida y la literatura para atribuirle a las acciones de su vida el nombre de uno de los géneros literarios, el cuento, que se caracteriza por tener un inicio, un nudo y un desenlace. Usan metáforas estructurales en las que la vida se percibe como un viaje, para enfatizar en los distintos caminos que pueden recorrerse, y finalmente donde asimilan la vida a una guerra para darle un sentido de lucha constante con el fin de obtener un objetivo.

## 5. CONCLUSIONES

El mundo como narración arroja luz sobre su sentido y cómo se debe descifrar a través de los relatos de vida. Esta investigación se fundamentó en las vivencias de siete mujeres que han ejercido la prostitución con la intención de analizar su configuración discursiva, y que además de ser historias personales, permitieron describir un universo socio-discursivo desconocido en el que se exploran trayectorias sociales, familiares y emocionales.

Para el logro del objetivo se examinó la configuración discursiva de los relatos obtenidos a partir de las diferentes categorías consideradas en esta investigación: voces discursivas, temas del discurso, visión de mundo y metáforas.

En relación con las voces discursivas, esta investigación concluye que en la configuración del YO las mujeres no sólo se responsabilizan del contenido de lo enunciado, sino que intentan imponerse a su interlocutor con sus afirmaciones; en la configuración del TÚ las mujeres imprimen un tratamiento de confianza que emplean para generalizar la experiencia enunciada e incluir al interlocutor de una forma personal y afectiva, así como también hacen uso del USTED para señalar un grado de formalidad y tratamiento de respeto que crea distancia entre ambos; en la configuración del UNO/UNA se produce un efecto generalizador en el que las mujeres intentan incorporarse a un colectivo indefinido, con lo cual justifican sus experiencias personales; finalmente, en la configuración del NOSOTROS las mujeres tienden a diluir su responsabilidad unipersonal, y buscan adquirir una autoridad asociada a un colectivo.

En general las voces discursivas reflejan que las mujeres que han ejercido la prostitución recurren a diversas estrategias en el intento de exponer y explicar su decisión y su actitud



respecto del accionar de sus vidas y las de los personajes que hacen parte de las mismas.

De los relatos analizados en esta investigación se concluye que las mujeres hacen uso de algunos adverbios valorativos con el fin de modificar el sentido de sus narraciones, crear conclusiones indiscutibles, y denotar una mayor conciencia respecto del contenido señalado en su discurso. También emplean adverbios afirmativos para determinar sus respuestas, y utilizan diminutivos con el propósito de reafirmar el valor expresivo y valorativo de sus palabras. Igualmente apelan a adjetivos calificativos y superlativos para adjudicar cualidades a distintas personas que formaron parte de su vida, con lo que pretenden justificar su grandeza y/o resaltar irónicamente sus características.

Se halló que los temas frecuentemente tratados en sus relatos de vida son: *el trabajo* que es producto de la necesidad de obtener afecto y recursos económicos, lo que les genera sufrimiento y agonía; *la familia* que las informantes ubican particularmente en los integrantes que marcaron su existencia como su madre, sus hermanos e hijos, y de quienes sólo reciben incomprensión, maltrato, abandono y desconsideración; *el amor*, que circunscriben a las experiencias que les dejó su trabajo, a su auto-representación como objeto sexual para los hombres, y a Dios como único amor verdadero; *las drogas* de las que refieren las consecuencias negativas que les dejó el consumo, el mal ejemplo que representa para sus hijos y la relación directa entre éste y el tipo de pareja que tenían; *la sociedad*, la cual gira alrededor del abuso de poder por parte de las autoridades y entidades públicas, de los clientes y de las amistades, y de la oportunidad que les da la Fundación Vida Nueva de alcanzar un futuro mejor; y *el espacio*, que es manejado por ellas como agentes principales de los lugares públicos como la calle y como agentes ajenos a una ubicación que no es propiamente su casa.

A través de la exposición de sus vivencias se hizo evidente una visión fatalista del mundo, en la que la mayoría aceptan con resignación todo lo que les sucede en el campo personal, laboral, sentimental y/o familiar, y no encuentran la posibilidad de un cambio del curso de los acontecimientos adversos.

Finalmente esta investigación concluye que las mujeres que han ejercido la prostitución emplean tres estilos de metáforas: *las orientacionales*, que giran a partir de la idea de que lo bueno es arriba y adelante, que tener el control es arriba, y que tanto lo activo como lo estable es bueno, todo esto para orientar espacialmente la mayoría de las experiencias, reacciones, emociones y decisiones que han vivido; *las ontológicas*, que se expresan en dos formas: de un lado, la atribución de cualidades humanas a cosas o entidades que no las tienen (personificación), en las que la sociedad y el trabajo son vistos como personas, las actividades se asemejan a recipientes, los sentimientos se perciben como objetos, y los acontecimientos y acciones que hacen parte de sus vidas son vistos como plantas; del otro, la eliminación de algunas características humanas (despersonificación), en las que las personas son vistas como objetos, animales y recipientes; y *las estructurales*, a las que se apela para referir el tiempo en términos de dinero, para señalar que las acciones son cuentas por pagar, para enfatizar en la correspondencia directa que hay entre la vida y el libro, y para expresar que la vida se percibe como un viaje y una guerra. En general, las metáforas se emplearon para dar una significación especial a sus acciones dentro del discurso personal y determinaron en gran medida quiénes son y cómo actúan.

## 6. RECOMENDACIONES

En futuras investigaciones este trabajo de grado puede contribuir a generar una visión más amplia de la perspectiva de vida que tienen las mujeres que han experimentado la prostitución, a partir de la configuración socio-discursiva de sus relatos.

Así mismo, y teniendo en cuenta que esta investigación se centra principalmente en el estudio de elementos del lenguaje mediante un análisis socio-discursivo, es de sugerirse que para futuras investigaciones se aborden áreas de interés como: un estudio pragmático que tenga como base el análisis de las conversaciones realizadas, un estudio fonético-fonológico de los relatos de vida que conforman esta investigación, un estudio morfosintáctico que evalúe la cohesión de los morfemas, las palabras, y la forma de las oraciones utilizadas en el discurso, y un análisis de identidad o de representación de sí a partir de un análisis lingüístico.

Aunado a lo anterior, es también interesante que esta indagación enriquezca futuras investigaciones sociales y pedagógicas, que contribuyan a que los futuros docentes de la Facultad de Comunicación y Lenguaje amplíen y afiancen su labor como guías en el campo de la educación.

Por último, es recomendable que los estudiantes de la licenciatura en lenguas modernas sean motivados para la creación y optimización de métodos de enseñanza de inglés y/o francés, dirigidos a personas en condición de vulnerabilidad y a sectores sociales desprotegidos, de tal manera que esos educandos puedan descubrir en otro idioma mundos diferentes y potenciales campos de acción.

## BIBLIOGRAFÍA REFERENCIADA

- Alemán, J. L. (2009). "La prostitución; sus determinantes económicas", en revista *Estudios Sociales*, República Dominicana, Vol. VII, p. 201.
- Alonso, A y Henríquez, P. (1973), *Gramática Castellana*, primer curso, 27ª ed., Buenos Aires, Losada.
- Arendt Hannah (2003). *El espacio de la Política*, Madrid, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, cap. 2.
- Arfuch, L (2002). *El espacio biográfico dilemas de la subjetividad contemporánea*. Argentina, Fondo de Cultura Económica, pp. 18-19.
- Barry, K. (1987). *Esclavitud sexual de la mujer*, Barcelona, Lasal, pp. 100-101.
- Betancur, C. y Marín Cortés. A. J. (2010, Abril). "Cuerpo, comercio sexual, amor e identidad. Significados construidos por mujeres que practican la prostitución", en *CES Psicología*, Universidad CES, Vol. IV, núm. 1, pp. 32-51.
- Billig, M (1991), *Ideology and Opinions: Studies in Rethorical Psychology*. London, Sage Publications.
- Bolívar, A.; Domingo, J. y Fernández, M. (2001). *La investigación biográfico-narrativa en educación*, Madrid, La Muralla.
- Camacho Londoño, A. M. y Ucrós Escallón, M. (2009). *Huellas del Silencio* [trabajo de maestría], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, Maestría en Comunicación.
- Cámara de Comercio de Bogotá. (1995), *Pirobos: trabajadores sexuales en el centro de Bogotá*, Bogotá, Corporación para el Desarrollo Integral de Bogotá y Cundinamarca.

- Cárdenas Collante, M. P. (2009), *Sobrevivimos a la guerra: relatos de jóvenes que no quieren ser víctimas del conflicto armado en Colombia* [trabajo de grado], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, Carrera de Comunicación Social.
- Carroll, H. A. (1960). *Higiene Mental. Dinámica del ajuste psíquico*, 5ª ed., México, Continental, p. 189.
- Cohen, L. y Manion. (1990). *Métodos de investigación educativa*. Madrid. La Muralla.
- Departamento Administrativo de Bienestar Social-DABS. (2002). "*Memorias del Seminario Prostitución y Derechos Humanos: Hacia la construcción de políticas públicas*", Bogotá, DABS.
- Di Filippo, B. E y Monroy P. X. (2002). Antecedentes históricos en el mundo, en *La infancia y Juventud sexualmente explotada en Colombia* [trabajo de grado], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, carrera de Ciencias Jurídicas.
- Dijk, T. A. Van (1977), Texto y contexto. Madrid, Cátedra. (1993). "*Principios del análisis crítico del discurso*", en *Discourse and Society*. Vol.4 (2), pp. 249-283.
- Enciclopedia del conocimiento sexual (1948). 5ª ed., Londres, Época S.A., pp. 566-567.
- Fairclough, N. (1995), *Critical Discourse Analysis: the Critical Study of Language*. London, Longman.
- Fraser, N. (1997). *La justicia social en la época de la política de la identidad: redistribución, reconocimiento y participación*, Estudios Ocasionales CIJUS, Bogotá, Universidad de los Andes.
- Freixas Farre, A. y Juliano Corregido, D. (2008). "Un sector susceptible de doble marginación: mujeres mayores que ejercen o han ejercido la prostitución", en *Anuario de Psicología*, Universitat de Barcelona, Vol. 39, núm. 1, pp. 93-100.
- Fundación Vida Nueva. (2008). *El día en que enterré a mi esposo y a mi antigua vida. Instantes de Luz*, Bogotá D.C., Punto Aparte. pp. 44-46.
- Fundación Vida Nueva. (2008). *El día en que me dijeron que tenía SIDA. Instantes de Luz*, Bogotá D.C., Punto Aparte. pp. 56-60.

- Garrido Guzmán, L. (1992). *La prostitución: estudio jurídico y criminológico*, Madrid, Edersa.
- Gilbert, H. y Roche, C. (1989). *Historia Ilustrada de la sexualidad Femenina*. Barcelona, España, Grijalbo. p. 83.
- Gili, S. (2003), *Curso superior de sintaxis española*, 15.ª ed., Barcelona, Vox.
- Goldmann, L. (1968). *El hombre y lo absoluto*. Barcelona, Editorial Península.
- Gómez, L. T. (2002). *Gramática didáctica del español*. 8ª ed., Madrid, Ediciones SM.
- Grillo Roa, A. (2009). *Abuso y explotación sexual infantil. Su manejo en los medios impresos* [trabajo de grado], Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, Carrera de Comunicación Social.
- Guilhem, O. en Martínez, A y Rodríguez, P. (2002). *Placer, dinero y pecado. Historia de la prostitución en Colombia*, Bogotá, Aguilar, pp. 217-246.
- Kaufman, M. (1989). *Hombres placer, poder y cambio*. Santo Domingo: Centro de Investigación para la Acción Femenina, (CIPAF), Ediciones Populares Feministas, Colección Teoría, taller, p. 50.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1987). *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*. Buenos Aires, Anfora y E. Gregores.
- Lakoff, G. y Johnson, M. (1995). *Metáforas de la vida cotidiana*, traducido por Carmen González Marín, Madrid, Cátedra.
- Mallimaci, F.; Giménez, B. V. (2006). "Historias de vida y método biográfico", en: *Estrategias de Investigación Cualitativa*, Barcelona, Gedisa.
- Marina J. A. (1996). *"Teoría de la inteligencia creadora"*, Anagrama, Barcelona.
- Martínez, M. C. (1994). *Los procesos de la lectura y la escritura*, Cali, Universidad del Valle.
- Martínez, A. y Rodríguez, P. (2002). *"Placer, Dinero y Pecado"*, Bogotá, Aguilar, pp. 9-10.

- Oviedo, T. N. (2002, noviembre), "Una mirada semántico-comunicativa a la voz gramatical", en *Revista Lenguaje*, Universidad del Valle, núm, 29-30, pp. 163-178.
- Parra, J. D. (2004, 12 octubre). "Las meretrices: siempre excluidas, siempre incluidas", en *El Colombiano*, Suplemento Dominical, Medellín, p. 7.
- Pheterson, G. (2000). *El prisma de la prostitución*. Madrid, Talasa, p. 190.
- Potter, J. y Wetherell, M. (1987), *Discourse and Social Psychology*. Beyond Attitudes and Behaviour. London, Sage.
- Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua española*, 22ª ed., 2 tomos, Madrid, Espasa.
- Sampieri, R. H.; Collado, C. F. y Lucio, P. B. (2010). *Metodología de la investigación*. 5ª ed., México, McGraw-Hill, p. 497.
- Sepúlveda, N. S. (1979). *La prostitución en Colombia, una quiebra de estructuras sociales*. 4ª ed., Bogotá, Tercer Mundo, p. 68.
- Sharim, D. K. "La identidad de género en tiempos de cambio: una aproximación desde los relatos de vida", en revista *Psykhe*, Santiago, vol. 2, núm. 14, pp. 19-32.
- Soler, S. C. (2004). *Discurso y Género en Historias de Vida: una investigación de relatos de hombres y mujeres en Bogotá*, Bogotá, Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, p. 96.
- Trifiero, A. (2003). *Mujeres que ejercen la prostitución. Una historia de inequidad de género y marginación*, Medellín, Léalon, p. 19.
- Tusón, A y Calsamiglia, H. (2007). *Las cosas del decir: manual para el análisis del discurso*, Barcelona, Ariel S.A.
- Valles, M. (2000). *Técnicas Cualitativas de Investigación Social: Reflexión Metodología y Práctica Profesional*, Madrid, Síntesis.
- Vanoyeke Violaine. (1991). *La prostitución en Grecia y Roma*, Madrid, EDAF.

## REFERENCIAS DE INTERNET

- Auge, M. (1992), "Los no lugares, espacios del anonimato" [en línea], disponible en: <http://designblog.uniandes.edu.co/blogs/dise2609/files/2009/03/marc-auge-los-no-lugares.pdf>, recuperado: 20 de septiembre de 2012.
- Campos, I. *et al.* "Investigación Biográfico-Narrativa" [en línea], disponible en: [http://www.uam.es/personal\\_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso\\_10/IBN\\_Trabajo\\_2.pdf](http://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/IBN_Trabajo_2.pdf), recuperado 14 de abril de 2012.
- Concilio Vaticano II (1966). "La persona humana y sus múltiples dimensiones" [en línea], disponible en: [http://www.vicariadepastoral.org.mx/8\\_compendio\\_doctrina\\_social/cdsi\\_06.htm](http://www.vicariadepastoral.org.mx/8_compendio_doctrina_social/cdsi_06.htm), recuperado: 19 de marzo de 2012.
- Corripio. (1979). "Definición de adolescencia y prostitución", en *Capítulo I* [en línea], disponible en: <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/306.74-B862f/306.74-B862f-CAPITULO%20I.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.
- Coy, M. (2009). "This body which is not mine", en *Feminist Theory* [en línea], disponible en: <http://www.sagepub.co.uk/journalsPermissions.nav>, recuperado: 7 de marzo de 2010.
- Davanzo, G y Blázquez, N. "La prostitución, teología moral", disponible en: [http://www.mercaba.org/DicTM/TM\\_prostitucion.htm](http://www.mercaba.org/DicTM/TM_prostitucion.htm), recuperado: 10 de marzo de 2012.
- "Definición y antecedentes históricos de la prostitución" [en línea], disponible en: <http://tesis.uson.mx/digital/tesis/docs/5479/Capitulo1.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.
- Frutos, I. y Rodríguez, P. "Guía para uso no discriminatorio del lenguaje" [en línea], disponible en: [http://www.imagina.org/archivos/lengua\\_discrim.htm](http://www.imagina.org/archivos/lengua_discrim.htm), recuperado: 5 de mayo de 2012.



- Fundación Vida Nueva. (2008) [en línea], disponible en: <http://www.fundacionvidanueva.org/paginas/de%20vida.html>, recuperado: 17 de marzo de 2010.
- Garaizabal, C. (2004, mayo). "El estigma de la prostitución", en *Revista Jornadas Hetaira* [en línea], disponible en: <http://www.globalizate.org/garaiz.html>, recuperado: 10 de marzo de 2012.
- García, J. R. "La condición humana y los relatos de vida" [en línea], disponible en: <http://www.iglesiaviva.org/220/220-11-GROCA.pdf>, recuperado: 5 de mayo de 2012.
- Goldman, E. (2010). "La prostitución" [en línea] Marxists Internet Archive, disponible en <http://www.marxists.org/espanol/goldman/1910/005.htm>, recuperado: 13 de marzo de 2012.
- Gutiérrez, D. S. (2010). "La prostitución una anomalía social" [en línea], disponible en: <http://servicio.bc.uc.edu.ve/derecho/revista/relcrim12/12-10.pdf>, recuperado: 19 de mayo de 2012.
- Guzmán, M. O. y Caballero, R. T. (2001). "La prostitución: un análisis en torno a su definición como flagelo de la sociedad" en *Isla del Tiempo* [en línea], Universidad de Oriente, disponible en: <http://ojs.uo.edu.cu/index.php/stgo/article/viewFile/14501211/568>, recuperado: 10 de marzo 2012.
- "La conformación subjetiva de la identidad socio-territorial", 2 parte [en línea] disponible en: <http://132.248.35.1/bibliovirtual/tesis/quezada/pdf/Microsoft%20Word%20-%20A6.%20CAPÍTULO%203.pdf>, recuperado: 14 de abril de 2012.
- La prostitución. (2009) [en línea], disponible en: <http://problemaprostitucion.blogspot.com/>, recuperado: 20 de mayo de 2012.
- Martínez, M. M. (2011). "Las metódica de las historia de vida en Alejandro Moreno", en *Revista Trabajo Social*, [en línea] Vol. 1, núm. 2, pp. 105-124, disponible en: <http://revistas.luz.edu.ve/index.php/interaccion/article/viewFile/8095/7758>, recuperado: 14 de abril de 2012.

- Merrani. (1982). "Definición de adolescencia y prostitución", en *Capítulo I* [en línea], disponible en: <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/306.74-B862f/306.74-B862f-CAPITULO%20I.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.
- Nathan y Harris. (1983). "Definición de adolescencia y prostitución", en *Capítulo I* [en línea], disponible en: <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/306.74-B862f/306.74-B862f-CAPITULO%20I.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.
- Nieto, R. (2005). "La prostitución, claves básicas para reflexionar sobre un problema" (2005) [en línea], disponible en: <http://www.ucm.es/cont/descargas/documento6087.pdf>, recuperado: 10 de marzo 2012.
- Nixon, K. *et al.* (2002, septiembre). "The everyday occurrence: violence in the lives of girls exploited through prostitution", en *Violence Against Women* [en línea], disponible en: <http://vaw.sagepub.com/cgi/content/abstract/8/9/1016>, recuperado: 7 de marzo de 2010.
- Ospina, L. (2010, julio). "Prostitución en Colombia" [en línea], disponible en: <http://laura-ospina-diaz.suite101.net/prostitucion-en-colombia-a20609>, recuperado: 24 de marzo 2012.
- Poyatos, M. G. (2008). "La prostitución como trabajo autónomo" [en línea], disponible en: <http://www.jpdsocial.org/Articles/5.2PoyatosMataPonencia.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.
- Reis, I. L. (1967). "Definición de adolescencia y prostitución", en *Capítulo I* [en línea], disponible en: <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/306.74-B862f/306.74-B862f-CAPITULO%20I.pdf>, recuperado: 10 de marzo de 2012.
- Sanger, M. [en línea] disponible en: <http://tesis.uson.mx/digital/tesis/docs/5479/Capitulo2.pdf>, recuperado: 15 de marzo de 2012.
- "Una historia de inequidad de género y marginación" (2003, marzo) [en línea] disponible en: <http://www.terrelibere.org/?x=completa&riga=151>, recuperado: 24 de marzo 2012.

Williamson, C. y Baker, L. M. (2009, marzo). “*Women in Street-based Prostitution*”, en *Qualative Social Work* [en línea], disponible en: <http://qsw.sagepub.com/cgi/content/abstract/8/1/27>, recuperado: 7 de marzo de 2010

Vega, H. J. J. y García, N. (2009). “La prostitución, causas y consecuencias” [en línea], disponible en: <http://es.scribd.com/doc/24356725/Causas-y-Consecuencias-de-la-Prostitucion>, recuperado: 19 de mayo de 2012.

## ANEXOS

### ANEXO A. PREGUNTAS SEMI-ESTRUCTURADAS

#### **Tiempo**

##### **Pasado**

Niñez: ¿Describa cómo fue su niñez?

En su infancia ¿cómo visualizaba su futuro?

Juventud:

¿Qué hecho es el que más recuerda de su juventud?

##### **Presente**

¿Cómo transcurre su vida desde que ejerce la prostitución?

##### **Futuro**

¿Cómo se ve en unos años?

##### **Laboral**

###### **Vida social:**

¿Cuál ha sido el trato que recibe de las demás personas?

¿En qué medida ha sentido el apoyo de los demás?

###### **Vida familiar, hijos, madre, padre:**

¿Cómo ha sido la relación con su familia?

¿Cómo se enteró su familia de que ejercía la prostitución?

¿Cómo es la relación con sus hijos?

**Vida íntima:**

De todo lo que ha vivido ¿Qué cambiaría?

¿Qué piensa del amor?

¿En qué momento se ve involucrada en el mundo de la prostitución?

## **ANEXO B. PREGUNTAS ABIERTAS**

¿Cuál ha sido el hecho más importante de su vida?

¿Cuál es el hecho que recuerda con mayor felicidad?

## ANEXO C. TRANSCRIPCIONES

### INFORMANTE 1

*Edad:* 50 años

*Fecha de nacimiento:* 3 de abril de 1962

*Nivel educativo:* tercero de primaria

*Número de hijos:* 6 hijos, vivos 3

***Estamos con nuestra primera entrevistada del día de hoy, y me gustaría que habláramos un poco de tu vida, descríbeme: ¿cómo fue tu niñez?***

**Informante 1:** pues la niñez mía fue prácticamente, como le digo yo... Yo no tuve niñez. Yo sufrí demasiado. Fui regalada a unos señores y al principio no entendía por qué se comportaban conmigo tan mal pero, más sin embargo, yo como me di cuenta que yo no era hija de ellos, una vez estaba jugando golosa en Medellín, estaba jugando... y cuando escuché mi nombre, yo escuché mi nombre, dijeron María Helena, y entonces yo vi a unas señoras hablando, ahí y me enteré que había sido regalada y me fui a buscar a mis verdaderos padres. Pero, allá me daban maltrato, mi mamá no pero, si la hermana y el hermano me daban mucho maltrato. Y, pues con el tiempo fui creciendo y yo me fui volviendo muy rebelde pues debido al maltrato que me daban allá. Debido al maltrato que me daban allá, entonces pues ya fui cogiendo como aalitas y me fui de la casa como a los doce años. Una hermana mía se fue para Venezuela.

***Y ¿Con ella mantienes contacto o ya se perdió?***

**Informante 1:** no, yo duré como casi 30 años sin saber nada de ellos, ni ellos nada de mí. Ehhh... de ahí pues comenzó como mi calvario porque pues yo comencé sola. O sea, antes de morir mi mamá yo quedé embarazada, yo estaba embarazada.

***Cuándo te encuentras sola, ¿cómo visualizas tu futuro?, o sea ¿qué es lo que quieres hacer?***

**Informante 1:** la única ayuda era como... La esperanza mía era como las hermanas de él, las hermanas de... de, o sea las tías del niño que yo estaba esperando.

Yo las busqué pero desde que comenzaron atacarnos en la casa, pues allá donde yo vivía era una casa, donde nosotros vivíamos era una casa de milicias, y de ahí comenzaron atacar. Entonces, yo opté por volver a la casa donde vivía con mi mamá pero, entonces ya mi mamá estaba muerta y ya vivía... pues, la familia del hermano mío.

### ***¿Te recibieron bien?***

**Informante 1:** no, no me recibieron bien porque pues ellos no la iban conmigo porque yo me volví muy rebelde y altanera; me volví muy rebelde, muy altanera. Me sentía más grande de lo que ya era. Yo, ya no me dejaba de nadie, tenía el control sobre ellos; pero, entonces, como yo no tenía más para donde irme, pues yo me ubiqué allá con el bebé.

Entonces, yo les pedí que me dieran un colchón y como estaban regalando una licuadora entonces yo se las pedí, entonces dijeron que no y yo me mandé para la cocina a coger un cuchillo. Cogí un cuchillo y yo les tiré porque estaba llena de rabia y les quité la licuadora.

Después yo me vine para Bogotá porque pues aquí estaba la mamá del padre de mi hijo, otra hermana de él y la hermana y, entonces, pues yo pensé que iba a tener otro apoyo ahí porque yo estaba sola.

Yo vendí la licuadora y me vine para acá pa' Bogotá en avión con una cajita de cartón y aquí me recibieron. La mamá era del mundo de la prostitución y las hermanas también y como... pues, ella se consiguió un marido muy joven, entonces ella me celaba con él.

Después llegamos al parque Los Mártires. Ella fue a una residencia, y ahí en la residencia nos arrendaron con el niño. Nos quedamos ahí esa noche y al otro día, pues ella se fue a trabajar pero yo no sabía dónde trabajaban todavía. Yo, exactamente no sabía, yo sabía que se habían ido a trabajar pero no sabía. Entonces así duró un tiempo, no mucho, unos díitas. Entonces, yo pues viviendo en una pieza, ehh yo le dije a ella que porque no me ayudaba a buscar un trabajo, que yo quería trabajar donde ella trabajaba. Entonces me dijo que allá no me recibían, entonces yo le dije a ella: no, que me llevara. Entonces me dijo: ¡No!, a usted no la reciben allá, y pues me daba pena imaginarse, allá encerrada en una pieza, ella llevando todo, comida y pagando la pieza y todos los días.

### ***¿Dormían todos en una sola pieza?***

**Informante 1:** si, todos dormíamos en una sola pieza, con una cama, con el niño. Un día la seguí y yo vi que se paró en una puerta. Entonces, yo también llegué ahí, y me dijo que yo qué hacía ahí, y pues habían hartas señoras trabajando ahí paradas en la puerta y yo quería trabajar ahí. Un día me explicó que era lo que hacían y que no habían tenido otro como otro... otro... una... otra ayuda, de ver otra... otra claridad, otras cosas, otra salida. Después ya me dejaron tener a mi hijo en la residencia, y pues yo lo tenía ahí y trabajaba. Yo, eso lo cogí como un trabajo.

### ***¿Cuánto tiempo duró?***

**Informante 1:** Mmm yo duré... Yo llegué a los 15 años ahí, tenía 15 años y... y hasta hace tres años fue que me retiré de la prostitución; entonces, pues si hasta hace tres años me retiré de ahí.

### ***¿Cómo transcurre tu vida desde que ejerces la prostitución?***

**Informante 1:** mi vida comenzó a transcurrir, como yo no... como yo no tenía, digamos como experiencia, yo cogí la prostitución como un trabajo, era la única opción para mí. Pero, entonces digamos el primer día a mí me dio... me dio como mucho miedo, porque uno de irsele acostar a un hombre y quitarse la ropa, y tener relaciones, a mí me daba pena... A mí me dio pena, yo sentí como vergüenza pero, entonces yo sabía que tenía que hacerlo porque yo necesitaba alimentar a mi hijo. Definitivamente la prostitución era un trabajo muy pesado; pero, no podía hacer nada, tenía que seguir trabajando ya que no habían otras posibilidades.

Con vergüenza y todo, pero continué... continué pero alrededor pues las muchachas a uno cuando llegaba allá... las otras señoras, uno joven, y... o sea pues a uno le llegaba mucha... mucha



gente, le llegaba a uno mucha gente y pues a las otras muchachas les daba rabia, envidia, porque uno conseguía... es decir, que las nuevas cuando iban llegando les quitaran los clientes.

Pues como la suegra mía toda la vida trabajando ahí, y las... las hijas también de ella trabajando ahí, a ellas las conocían mucho y pues debido a que las conocían, pues conmigo no se metían para nada.

### ***O sea, ¿en ningún momento tuviste problema?***

**Informante 1:** no, porque como ellas pues como conocían a la suegra y a las tías del niño y todo, pues no tuve problemas con ellas, pero entonces ahí sí... ahí sí sabía yo que pues que yo tenía que conseguir plata y que de dónde más me iba a salir algo sino de ahí. Fue cuando me quedé ahí.

### ***¿La razón que más la impulsaba era tu hijo?***

**Informante 1:** sí, la razón que más me impulsaba era mi hijo; pero, entonces la suegra mía me quitó... me quitó el niño cuando comenzó a ver que yo comencé a conseguir plata, y plata y plata. Ella me quitó a mi hijo, mi hijo me lo quitó y se lo llevó por allá para el 20 de Julio, y toda la plata que conseguía, ella comenzó a quitármela. Que tenía que darle la plata a ella porque me tenía al niño, entonces pues todo lo que conseguía yo, ella venía y me tocaba entregárselo, pues... ella se ponía pelucas, estooo cambiaba de ropa todos los días. Yo, pues un día... un día... unos señores de ahí del... de ahí del... unos camioneros, unos camioneros se dieron cuenta de todo eso, entonces me llamaron y me dijeron que por qué yo era boba y me dejaba quitar la plata, que consiguiera una piecita y que fuera y me trajera mi hijo, y que consiguiera una pieza y viera yo por mi hijo.

Eso me levantó el ánimo, entonces un día si me levanté y volví por el niño al 20 de Julio, me fui y lo tenían muy abandonadito, me lo tenían muy abandonadito y yo así como lo encontré me lo traje y, pues, yo tenía un reverbero, de esos de alcohol donde calentaba agua y eso, y ahí comencé a hacerle las coladas al niño y yo me lo traje de allá definitivamente.

Comencé a pagar una pieza y a comprarle lo que era leche, y como ahí enseguida había un restaurante, yo todos los días lo llevaba a almorzar. Ya ahí fue cuando yo me comencé hacerme cargo de mi hijo y no se lo volví a dejar a ella.

### ***¿Qué hecho es el que más recuerdas de tu juventud?***

**Informante 1:** no tenía los 16 años, cuando yo comencé como a... Sin embargo, yo no sabía de responsabilidad ni nada, yo solamente sabía que tenía que ver por el niño, o sea de que él necesitaba comer, que él necesitaba sus pañales pero, yo no sabía tampoco de responsabilidades, entonces si comencé a como... como a ver de él porque yo no quería que se me fuera, porque el niño, porque a él me lo pedían mucho, me decían que les regalara ese niño, entonces como yo fui regalada tuve esa experiencia y yo me aferré a él, ahí fue cuando yo me aferré más a él y pues todo lo que yo conseguía ya era para él. Entonces me metí... me metí en el cuento de la droga y el vicio, porque pues como yo veía en el gremio donde vivía... donde yo mantenía entonces yo veía pues las... las... donde yo mantenía ahí veía que consumían y tomaban entonces yo también hacía lo mismo que ellas, consumía, tomé.

### ***¿Cómo era la relación con tu hijo?***

**Informante 1:** la relación con él pues no, yo como a él me lo dejaban tener ahí mismo donde yo trabajaba, entonces la relación con él era prácticamente darle de comer, darle su tetero y trabajar, eso era la relación. Yo no tenía una relación como digamos afectiva con él ¡no!... lo importante era llegar, pararme ahí en esa puerta, que si el niño yo sabía la hora del desayuno, el almuerzo y la comida, de sus teteros y eso, era como lo básico mío, saber de qué él necesitaba que yo viera de

él pero nunca como un cariño... ¿cómo ir a jugar con él?, ¡no! yo mantenía era ahí parada trabajando, y lo único era que yo sabía que necesitaba darle a él y no más.

***¿Y, cuando van pasando los años y él va creciendo?***

**Informante 1:** ehh él iba creciendo, ya comencé yo a conocer pues otras personas, y ya a tener más hijos, tuve... en esa puerta tuve... tuve otro niño y ya pues me los dejaban tener, uno... uno caminador y el otro de brazos porque pues fueron muy seguidos.

Los dos niños fueron muy seguidos, y... pues ¿qué le digo yo? Me los dejaban tener ahí ya como pues en ese entonces... había muchas batidas, la policía molestaba mucho, ya el dueño me dijo, o sea donde yo trabajaba, el señor me dijo que ya... o sea los niños estaban caminadores, el otro gateador, y bueno... que ya no los podía tener ahí porque pues cada que llegaba la policía corríamos pa'dentro y los niños se la pasaban p'allá, p'acá jugando, entonces que los aporreaban, y entonces ya el señor me dijo que ya no me los dejaba tener más ahí.

Entonces, ahí enseguida una señora que ella me dijo, yo le comenté que cómo yo iba a dejar los niños y ella me dijo que, pues si quería, ella me los cuidaba, que le pagara que ella me los cuidaba y ahí fue cuando yo comencé a... a trabajar y... bien en forma y a dar a cuidar los niños.

***¿O sea que pasabas muy poco tiempo con ellos?***

**Informante 1:** no, yo nunca pasaba con ellos porque pues ya se me... se me abrió como una puerta donde yo... yo iba y le dejaba los niños a esa señora y yo me iba a trabajar, y yo como me metí en el cuento de la droga y el trago, yo lo único era conseguir plata, darle ... darle a la señora para que le hiciera de comer a los niños, pagar el arriendo, y yo mantenía era en la calle todo el día y casi toda la noche.

***Y durante toda esta experiencia de prostitución, de drogadicción, de alcohol también, ¿cómo ha sido el trato de las demás personas?***

**Informante 1:** el trato, pues el trato digamos eso era... el trato era muy... muy... muy tremendo, yo sufrí; o sea nosotras la mujeres de la calle sufríamos mucho en cuestión de que los policías llegaban y nos hacían batidas, nos llevaban a la 24, nos encerraban, nos pegaban, y... y en parte pues habían... habían hombres también, pues a mí no me ocurrió, pero... pero si me daba cuenta de que habían hombres muy bruscos, que aporreaban las mujeres, las que tomaban pepas las cogían y entraban con ellas, no les pagaban, no les pagaban, y... y por lo que mantenían consumían drogas: las pepas. Yo si eso si nunca... nunca consumí.

Pero, entonces si me daba cuenta de que las dentaban, no les pagaban, las dejaban muy mal, hacían con ellas y deshacían, les hacían de todo y ahí... ahí las dejaban. Y en cuestión pues de la policía mucho maltrato.

***¿Más que todo, entonces, de las entidades públicas?***

**Informante 1:** públicas si... si, porque ellos muchas veces llegaban: ¡¡¡Si quieren que no me las lleve pues tienen que dármele!!! Y uno pa'que no se lo llevara pues cogía y los atendía, para que no se lo fueran a llevar a uno.

***Y de los clientes, ¿cómo era el trato de ellos?***

**Informante 1:** ¡¡ehhh!! Pues no todos eran como buena gente, porque habían unos muy bruscos porque pensando que pues que ellos pagan y... y pues voy a tener la comida acá y... y... y pensaban y pues ellos piensan que por pagar tienen derecho a cogerlo como ellos quieren y a... a maltratarlo a uno brusco, pero ni modo porque al fin y al cabo este trabajo era así.

***Ahora ¿en qué medidas ha sentido el apoyo de las demás personas? O sea ¿en qué medida ve el cambio que llega alguien y le da como un apoyo a ver otras salidas?***

**Informante 1:** o sea, pues yo nunca vi apoyo de ninguna persona. ¿Cómo le digo yo?... los clientes que eran las personas más cercanas para mí, ellos sólo significaban trabajo, ellos llegaban, me pagaban, yo los atendía y ellos se iban.

En el gremio de la droga, eso es muy difícil uno como conseguirse a alguien porque la droga a uno, uno no quiere sólo consumir y que nadie lo toque a uno entonces yo pues no... no en el momento de la droga pues yo no le paraba bolas a nadie. Si hubieron personas que quisieron como digamos, un cliente, como ayudarme... ayudarme pero yo no me dejaba porque pues yo me drogaba pero por estar con él yo no consumía.

Pero, entonces una vez yo si me conseguí un tipo, pero en ese momento a uno le resultan sino gente, si uno se deja atraer de una persona y hasta se enamora pero entonces solo de una persona igual a uno: consumidora, drogadicta. Entonces ahí la experiencia es muy terrible porque imagínese, uno con sus hijitos, ellos viéndolo drogar a uno, viéndolo en problemas porque yo tuve cada pareja, la mayoría de todas las parejas que son drogadictos mantienen peleando y entonces pues que... ¿qué van a ver los hijos de uno? drogas y peleas.

***Entonces a partir de esto, ¿Qué piensas del amor?***

**Informante 1:** mmm... del amor pues, el amor digamos prácticamente no existe porque un hombre viene y lo coge a uno y le paga a uno, arranca y se va. Un hombre lo coge a uno, a vivir con uno por un tiempo solamente le quedan a uno sólo hijos, se cansan de uno, arrancan y se van y consiguen otra, o sea que uno es utilizado.

Para mí el amor no... no existe, que dice uno que se enamora y que uno no puede vivir sin ese hombre, sin ese tipo, que... ¡¡¡Ay que mejor dicho!!!, pero no, ¡el amor no existe!, el único amor que... que en realidad existe es el amor de la madre con el hijo, de los padres, porque tampoco hay padres que se han digamos, dedicado a sus hijos.

NO, el único amor que existe es el de la madre con el hijo porque pues uno quiere mucho a sus hijos, aun cuando yo me di cuenta que... que habemos madres no todas somos iguales. Hay madres que dejaban sus hijos por irsen detrás de un tipo pues que... que sólo la iban a utilizar, y... y sus hijos dejaban sus hijos al favor de nadie porque pues el hombre le dijo: usted me quiere a mí, deja a sus hijos, muchos casos vi de que las mamás abandonaban sus hijos.

El amor no existe entre un hombre y, o sea, en una pareja no.

***De todo lo que has vivido y de lo que me has contado hasta el momento ¿Qué cambiarías?***

**Informante 1:** ¿Yo qué cambiaría? ...(silencio) cambiaría, por ejemplo (silencio) la droga que no existiera como la droga, o sea las ollas donde se está destruyendo mucha juventud. Ehhh, cambiaría digamos ehh uno acercarse a sus hijos, hablarles mucho porque yo perdí, tuve seis hijos, yo tuve seis hijos y... y por lo que mantenía metida en la droga nunca les puse cuidado y de hecho... de hecho, hoy en día no vivo sino con mis dos últimos hijos, o sea me quedan tres, de seis me quedan tres, dos ahorita: la niña tiene 14, el niño tiene 15. Y... y la droga a mí me hizo mucho daño porque yo nunca les puse cuidado a ellos, nunca hablé con ellos y perdí a mis hijos mayores por eso, por la droga, es definitivamente un mal ejemplo para los hijos.

Perdí contacto con ellos, ehhh nunca pues les puse, yo si los metí a estudiar, pero yo nunca les decía muéstrenme un cuaderno, ¿cómo está mijo?, ¿cómo le fue?, nunca tuve un contacto con ellos, y ellos también cogieron la droga, cogieron el vicio y se metieron a la delincuencia.

Mi hijo mayor, el que traje de Medellín, a él me lo mataron en el Cartucho, de 13 años. Ehh, perdí uno por lo que como consumía tanto, uno de cuatro meses se me murió por que le dio bronconeumonía, dormía en una pieza en el piso, dormía en el piso con el niño y el piso era muy frío, el frío del piso le dio bronconeumonía y se me murió. Ehh, uno hace poco, no va pa'un año que se me murió un hijo de 33 años, allí en el San Bernardo, dicen que se suicidó pero pues no sé de él, de 33 años drogadicto también.

Ahoritica en la actualidad tengo un hijo de 23 años, está en la cárcel, y yo vivo con los dos pequeños que esa es como mi prioridad desde que yo llegué a la Fundación, desde que yo llegué acá a la Fundación. La Fundación a mí me ayudó mucho porque yo no conocía de Dios, pues yo sabía que había un Dios que le inculcan a uno cuando está niño, de que el niño Dios pero pues yo no entendía. Y desde que llegué acá a la Fundación, que con el grupo de oración he entendido mucho, y sé que... que lo que Dios quiere para uno y de ahí comencé como a visualizar que quería yo, o sea, me dolió mucho la pérdida de mis hijos y que seguir perdiendo sus hijos, por no estar pendiente de ellos pues es duro porque uno queda solo, sin sus hijos es muy duro, entonces he optado por luchar con los dos pequeños, estar pendiente de ellos, sacarlos adelante.

De ahí es que un día, la niña tendría 2 o menos, que yo estaba en la L, una señora me pidió que le ayudara a feriar, vender un coche, entonces yo me quedé mirándolo y me gustó como para ponerme a trabajar en él, montarle un cajón y ponerme a vender cigarrillos como pues yo veía que los demás vendían cigarrillos, y eso, y yo quería hacer otro oficio o algo. Entonces yo opté por comprarlo y... y me prestaron 50.000 mil pesos y yo le puse un cajón pero a mí, si me dio muy duro, como cuando yo fui a trabajar, me dio pena salir pero, más sin embargo, yo salí, y me paré en el mismo sector donde yo mantenía trabajando.

Yo opté como por trabajar, como las dos: la parte de la prostitución y la parte de los cigarrillos, y debido ahí como que yo trabajando yo iba saliendo más, me iba saliendo, y de ahí comencé yo a trabajar, seguí viniendo a la Fundación y yo vi que... que era, que quiero yo para mí y que me iba tener que salir. Pues opté, pero eso fue un proceso, digamos, muy largo, y hoy en día, yo a mí ya me da pena irme a parar a una esquina porque ya me enseñé a trabajar y ya no quiero volver más porque en el cambio de vida veo que eso no es bueno para mí ni para nadie, porque pues uno lo coge como un trabajo pero eso no es ningún trabajo, uno se va deteriorando y no, uno se cansa, llega un determinado de tiempo de que uno se cansa que se lo estén a toda hora ahí y por plata y como día a día se va desvalorizando más la plata y uno a ahí y uno esperar todo el día parado en una esquina, sin saber si va a llegar o no el cliente.

Yo ahora soy vendedora ambulante y estoy trabajando en catálogo, vendo productos de EBEL, y como ahorita hay mucho vendedor ambulante, está duro, entonces yo hago lavadas, arreglo apartamentos, planchadas, todo lo que me salga; y yo veo que pues, que de verdad, que Dios me quiere tanto que uno así sea con poquito trata de salir adelante y le rinde a uno la plata.

### ***Y ¿cómo te ves en unos años?***

**Informante 1:** en unos años me veo, me veo ya libre de la prostitución y mis aspiraciones es ver a mis hijos a un futuro. Claro que me están dando mucha guerra, en este momento ellos me están dando mucha guerra, pero yo sé que luchando voy a lograr sacarlos adelante y yo los veo a ellos como que no haigan cogido la vida de sus hermanos, ni la niña coja la vida que yo llevaba.

### ***¿En este momento ella puede estar cogiendo esa vida?***

**Informante 1:** no, no porque ella no sabe, mis dos últimos hijos, los dos últimos ellos no saben que yo trabajé en la prostitución, ellos no saben, ellos tienen nociones de que yo salía a robar, porque yo salía a robar y ellos saben de qué yo robaba más no de que yo trabajara en la calle, entonces pues yo no quiero que ellos vayan a coger el robo ni la prostitución, eso es lo que yo quiero; y pues yo veo, que yo voy a salir adelante y... y... y yo veo a ellos en otra vida, no la vida que llevaron,

que cogieron sus hermanos ya que ellos saben que fueron drogadictos, delincuentes, ellos tienen noción de todo eso, saben todo eso.

Aun... aun así la niña hace... hace algún tiempo se me fue de la casa, ella se me fue de la casa, ella cogió y se dejó llevar de sus amiguitas o sea, ella es una niña, como le digo yo, que por maltrato porque el papa le da mucho maltrato a ella... de hecho, yo vivo con el papá de ella, pero nosotros hace cuatro años no tenemos contacto para nada, o sea el por un lado y yo por el otro, vivimos bajo techo pero nosotros no tenemos comunicación para nada. Y, entonces como él se crío en la calle también, de la edad de 8 años entonces debido a eso él tampoco tuvo, digamos como un hogar. Él tuvo otra... otra mujer, y de esa mujer tuvo dos hijos, una pareja, la mujer lo dejó y... y le dejó los niños pequeños y él se los entregó a la familia, él entregó sus hijos a la familia.

(tos)

Él nunca tuvo un hogar y de ahí el me maltrató mucho los niños, entonces debido al maltrato la niña se me fue de la casa... al maltrato porque me la aporrea, me la trata mal, me la echa de la casa al igual con el niño. Los niños están conmigo porque prácticamente yo les hago mucho a ellos, y yo les digo que no les paren bolas que ellos me tienen a mí y como pues yo he sido muy fregada, yo no me dejo de él, si él me va a dar, aun cuando él me maltrató mucho tiempo hasta puñaladas me daba, embarazada me cogía y me daba puñaladas y todo. Nunca me afectó el bebé pero salieron de todas maneras esos sustos, esos problemas, ellos salieron también igual, pienso yo, porque pues los niños sienten desde el vientre, sienten todo y ellos no sentían sino maltrato, droga, todo lo malo, entonces ellos desde el vientre se criaron así.

Y... y ahoritica pues cuando la niña se me fue de la casa, yo estaba ese día preciso aquí en la Fundación, me llamó la coordinadora y me dijo que la niña la habían visto al frente cambiándose de ropa, entonces yo lo llamé a él, y le dije que fuera al colegio que yo no podía ir en este momento porque estaba en el grupo de oración. Él se fue y lo único que hizo fue maltratarla delante de los niños, tratarla mal delante de los compañeritos, y llevarla a la casa a punta de regaños y ahí maltratarla, decirle sólo malas palabras y llenarla de golpes como siempre lo hacía. Yo vivía ahí de preocupación en preocupación para que no le hiciera más daño. La niña llevo ahí, la aporreó, le pegó y... y ella se amangaló con las otras dos niñas y sacó la ropa y se fue, se fue un miércoles, y yo... yo pues ese miércoles... yo pensaba ¿dónde estará?, no llega, nada.

Ese miércoles no pude dormir pensando en ella, ahoritica, hoy en día, hay mucho peligro de noche, entonces yo salí, yo me puse a buscarla el otro día y búsquela y búsquela y nada, yo me puse a averiguar, me iba para el Bronx a la una de la mañana buscándola, averiguando dónde estaba; y, efectivamente la vine a encontrar el viernes por la noche, me avisaron donde estaba ella pero, entonces que la habían visto en el "septimazo" con otras dos y otros dos muchachos.

Yo mandé el hermano que la mirara a ver que mientras eso yo me quedaba ahí a ver si de pronto la lograba coger, ¡que no! llegó y me dijo que no. Entonces yo le rogué a un muchacho que me dijo, a un peladito, que me dijo que más o menos él sabía y la hermana sabía dónde estaba, yo llamé a la muchacha y le rogué que por favor me dijera, me dijo: sí, ellos están en tal parte, en Las Cruces, y efectivamente yo dije: ahorita no porque si ella está por ahí y si yo llevo a buscarla ahoritica a esta hora ya no la encuentro, le van a avisar de que la mamá fue a buscarla. Entonces yo le madrugó por la mañana el sábado y así fue madrugué por la mañana el sábado y efectivamente allá la encontré, pero fue un proceso porque yo me dentré a buscarla y la busqué debajo de las camas y me la negaron que allá no estaba.

Como yo había puesto denuncia y tenía los papeles ahí, llamé a los policías, ellos no me hicieron caso, luego cuando yo les mostré los papeles ahí si me hicieron caso y fueron y entraron y efectivamente la señora dijo: ¿usted a quién busca? - Yo le dije: a unas niñas, y me dijeron: ah sí, si están acá, después de que me las negaron, pero cuando ya fui con los papeles ahí sí.

Entonces me las sacaron de allá... una residencia donde habían hartísimas menores de edad, pero no sacaron sino la que encontraron con la hija mía y ahí pues, la cogió Bienestar Familiar y la llevaron para un internado y de allá ahoritica pues me la entregaron para diciembre, le dieron reintegro para la casa, pero la niña llegó y siguieron los malos tratos y esto y entonces (tos) la niña, en este momento yo la tengo enferma porque tiene migrañas, no sé si será por la rabia o por muchas cosas, en este momento la niña está muy enferma, ya se mantiene como con depresión, está en la casa, no sale de la casa, me la echaron del colegio porque no estaba entrando a estudiar, y mantiene es encerrada y yo la veo entre más días como de para tras, enferma.

El hermano me está dando muchos dolores de cabeza porque tiene muchos problemas, ha tenido problemas en la calle, y yo me toca salir a sacar la cara cada vez que lo veo en problemas. Pero, entonces digamos, como le digo, él está estudiando, él estudia pero se mete en problemas siempre y yo quisiera ya vivir tranquilamente.

## **INFORMANTE 2**

*Edad:* 48 años

*Fecha de nacimiento:* 1 de agosto de 1963

*Nivel educativo:* segundo de primaria

*Número de hijos:* 10 hijos

***Estamos con nuestra segunda entrevistada, a quien le vamos a realizar algunas preguntas de su vida, descríbeme ¿cómo fue tu niñez?***

**Informante 2:** horrible, porque supuestamente la señora que me mandó a este mundo me dejó muy pequeñita de ocho meses por allá en el monte, entonces unos campesinos que pasaban por allá me vieron llorar y me recogieron. Me entregaron a una señora que supuestamente era mi abuelita y en lo que yo me acuerdo, que ya cuando empecé a entender me pegaban mucho, yo nunca jugué, yo nunca tuve con quien hablar, yo nunca nada.

De ahí me cogieron supuestamente unas tías pero como lejanas, y me daban más palo ventiado, y lave y cocine y planche, y no podía jugar ni nada. Cuando me dada, uno como niño es como muy atractivo a los juegos de los demás, yo me volaba y por la noche eso era la trilla más tenaz que me daban.

Tenía comoo siete años cuando me vine de la casa (Kennedy) y como en ese tiempo con las monedas de centavo uno compraba hartos dulces, usted sabe que uno de niño pues uno le gusta mucho las golosinas y yo no tenía quien me gastara ni qué me daba. Yo siempre me gastaba una monedita y usted ni se imagina eso era un trilla, y esa vez me dieron ganas de comerme unos dulcecitos que eran, en ese tiempo, ricos y ahí mismo cogí un bus y me vine porque yo sabía que me pegaban.

Pero, toda la vida mi niñez fue muy terrible, nunca tuve mejor dicho amor, ni estudio ni nada. Un primo me iba a violar y yo ahí mismo me bajé y me acosté en el piso y al otro día les dije a ellas que me iba a violar y me trataron que yo era una mentirosa, que yo era una embustera, antes me pegaron, entonces por eso me vine de la casa de siete años.

***En ese momento cuando estás pequeña ¿cómo visualizas tu futuro?***

**Informante 2:** pues mi futuro, pues yo no sé si fue que mi Dios me mandó con pepa, pero mi futuro era cuidarme mucho tanto mi niñez como mi... Yo llegué y empecé a recoger cartón y de eso vivía, tenía que salir adelante y de lo que la gente me daba porque era tan chiquita, entonces el uno me daba almuerzo, el uno me daba una cosa, todo el mundo me cuidaba a donde llegue.

***¿A dónde llegaste?***

**Informante 2:** llegué a la Plaza España en ese tiempo; pues, me acuerdo tanto porque era que yo tenía una tía que, en paz descanse, debe estar más en el infierno que quien sabe que... (risas).

Ehm... una tía que siempre me llevaba a Biota y la vieja desgraciada cada que me iba a pegar, ella no me podía pegar en el pueblo porque todo mundo... mi tía siempre me llevaba al monte y eso cogía unas varas verdes y me daba unas tundas que me dejaba marcada y ahí que yo dijera algo, tocaba quedarme callada.

Entonces, ella siempre se bajaba ahí donde es el ferrocarril y echaba de p'acá cuando era las flotas y entonces me guié por eso y ahí llegué. Empecé a vivir pero como niño, o sea yo no les decía que era una niña. Claro que, pues al principio, no pude porque pues como yo tenía el pelo largo porque como eso me lo cuidaba, pero entonces como ya estaba en la calle, en la gaminería, me llené de piojos, me llené de granos. Entonces un muchacho, que en paz descanse, ladrón, me lo cortó, me hizo remedios y todo. Pero yo dormía, cuando en ese tiempo existía el periódico ahí en laaa, era como la 12 con 18 que era el periódico, yo dormía ahí, y toda esa gente me daba que desayuno, que pericos, el uno me daba una cosa pues todo el mundo me daba entonces yo ya pasaba por niño, todo el mundo creía que yo era un niño, y ahí empecé.

***¿Cuál es el hecho que más recuerdas de tu juventud?***

**Informante 2:** ¿bueno o malo?

***¡Los dos!***

**Informante 2:** pues mmm el hecho más más más que yo recuerdo es que cuando la primer vez que yo me enfermé no tuve quien, o sea no tuve como ese apoyo de mamá cuando uno mismo se enferma, entonces uno explica las cosas. Nada y pues yo siempre miraba al cielo y lloraba de pensar porque había sido mi vida así, sin una mamá, sin un papá.

***¿O sea que en este momento no tienes contacto con ningún familiar?***

**Informante 2:** ¡No! con nadie. Sé que tengo un hermano pero no sé porque esa familia si lo apoyaba a él, más a mí no pero, a él sí; pero no sé, no sé si viva o esté muerto.

***¿Cómo llegas a ejercer la prostitución?***

**Informante 2:** ehh yo vine a ejercer la prostitución porque yo conseguí en El Tiempo un muchacho y me fui a vivir con él, yo tenía 11 años (silencio). Pero, entonces yo en eso ya era viciosa a las pepas, de la marihuana que una amiga me dio, pero entonces él a punta de pata me lo quitó. Entonces pues es un avance bonito porque dejé el vicio, entonces quedé esperando mi primer hijo, lo tuve a los 16, y pues hasta ahí iba todo bien porque eso si era buen esposo, buen todo; pero se murió la mamá y le dio como pena moral y él me dijo: Gladis ¡váyase! porque yo, ya de aquí de esta no me levanto.

Entonces, yo en vez de irme pues yo me prostituía a escondidas de él. Yo lo primero que fue que yo tenía amistades de la calle y todo porque yo fui criada ahí en la 15 y les pregunté que cómo era,

que a cuánto se pedían, y entonces yo de pensar de que mi hijo no le fuera a faltar nada, más que todo lo que hice fue por ellos, de pensar que yo no tenía que encontrar otro hombre pa'que fuera a maltratar a mi hijo sino que yo tenía que como fuera batallarla pa'sacar a mi hijo adelante, que si yo no tuve ese apoyo mi hijo si lo iba a tener, entonces ahí fue donde empecé a prostituirme.

### ***Y ¿Cómo transcurre tu vida a partir de ese momento?***

**Informante 2:** pues a partir de ese momento fue causa de mentiras porque yo... yo... yo siempre era dándole moral al papá de mis hijos... tranquilo, que superara, que tal. Pero, yo llegaba completa y él me decía: ¿usted de dónde saca plata? Y, le decía: nooo los amigos me dieron. Hasta un día que nos vinimos a vivir a una residencia del centro, y le dije: la realidad yo me estoy rebuscando; y me dijo: ¿qué es rebuscarse? yo le dije: esto, esto y esto.

El empezó la drogadicción y debido a ese problema, entonces el d'ahí p'allá empezó a darme mala vida, él me decía: ¡gran hijo de puta! esto usted me lo va a pagar, usted no tenía necesidad de hacer eso. Entonces ahí fue, ahí empezó otro karma pa'mí, primero el karma de mi familia, luego el karma del papá de mis hijos que ayyy (suspiro)... me daba unas trillas, me quitaba la plata, nooo eso era mejor dicho... yo me fui llenando de hijos (suspiro). A mí me decían: ¡deje ese hombre!, pero yo como que me aterrorizaba, y yo decía: no, pero cómo le va a faltar el papá a mis hijos, ¡cómo! no, no, no; lo fundamental es que tengan su papá y su mamá y así... y así transcurrían las cosas, (suspiro) eso es un karma tenaz, horrible.

Y, (silencio) todo mundo fue cuando ya llegó ayuda de la Fundación; pero, yo siempre era que no le faltara el papá de mis hijos.

### ***¿Cuántos hijos tuviste con él?***

**Informante 2:** Diez, aún estamos, llevamos 38 años. Y, yo era siempre que no... que no... Yo decía: ¡Ay Dios mío! tiene usted que ayudarnos, yo siempre no perdía como esa fe en Dios. Yo decía: el algún día tiene que cambiar, yo decía... a lo último pues yo ya me cansé; dije: ¡NO! esto no es vida pa'mí, se acabó, ¡qué va! de amor nadie se muere, y yo veré como saco a mis hijos porque yo siempre he batallado pa'ellos... siempre, siempre he batallado y ni cuando era joven, que me sobran oportunidades, no yo nunca... nunca no. Yo, siempre decía: no, yo que le voy a dar esto a mis hijos pa'que por allá me violen a mis hijas, por allá que no no no, yo como sea tengo que lucharla, yo siempre la he luchado pa'ellos, entonces me separé.

Entonces, una vez que estaba yo en la Fundación y fueron los dos mayores llorando -que mi papá casi lo matan-, y dije: ¡Ayyy no no no! yo ya no le creo ese cuento, déjenme quieta, yo ya no quiero saber nada, yo quiero es salir adelante, yo quiero es ser otra persona; entonces los chinos empezaron a llorar, y dije -vamos-, y si estaba mal, casi lo matan, entonces le dije: yo lo voy ayudar mientras que usted se puede levantar, ya después de que usted se levante, usted verá pero conmigo no cuenta pa'nada; y dijo: fresca, ¡tranquila!

Yo lo ayudé, le pagaba la pieza y todo, y ya él me dijo: mija, yo quiero cambiar, y le dije: ¡Ayy No! usted siempre me dice lo mismo y nunca cambia, yo ya estoy mamada de que usted me de pata y puño porque eso era lo que me daba pata y puño; y aquí Nohorita: que mire que no sé qué yo... Me entraba por aquí y me salía por aquí porque yo siempre era con esa idea del hogar unido porque yo no lo tuve, y yo eso sé que es cosa tenaz uno criarse sin lo uno ni lo otro. Entonces me convenció, le dije: bueno le voy a dar una oportunidad y si usted paila, paila. Cuando si, él empezó a cambiar, uish ya empezó él a trabajar, ya él trabaja pa'una cosa, yo trabajaba pa'otra cosa, y ahí vamos.

La cubita tiene... la bebé tiene seis añitos, la última. Tenemos una casita por allá en Usme, pues sea como se sea él se está rebuscando su vida pero, pues nada bueno porque pa'que voy, no me gusta ser mentirosa, nada bueno porque ya tiene 55 años y ninguna lo... pero, pues él se rebusca



su vida, y yo lo que necesite él me lo da pa'sus hijos y todo; pero, eso es muy tenaz, horrible, porque muchas veces, por ejemplo, la gente critica que ¿por qué esa vieja parada en una esquina? Que ¿por qué no sé qué? que gas, que no sé qué... no pero, que...

Hay unas personas que lo hacen porque quieren que son las que no tienen hijos, pero tenemos personas que tenemos hijos. ¡Imagínese! pagarles estudio y todo, eso es tenaz.

***A partir de todo esto, ¿cuál ha sido el trato que has recibido de las demás personas?***

**Informante 2:** pues de la Fundación he recibido buen trato.

***Ya en el momento de ejercer la prostitución, de los clientes, de las mismas compañeras de trabajo...***

**Informante 2:** ehm, pues, ehm... Yo como soy una persona de que soy casi sola, evito las compincherías porque yo evito mucho los problemas, allá cada cual y sus problemas, entonces yo soy casi sola, trátame o no me traten; eso sí, yo veo una persona que hoy me trata y mañana no me trata yo no le vuelvo hablar porque a mí no me gustan esas cosas.

Yyyy ahorita pues casi no estoy ejerciendo la prostitución, toy vendiendo dulces y cigarrillos, y entonces yo... y ahorita con el cambio de él hay veces no me deja. Llevo, duro, una semana en mi casa que él no me deja salir, entonces me estoy alejando mucho de la prostitución ya.

Primero porque gracias a Dios nooooo... no heee, o sea como le explicara, no ooo de ese trabajo no he tenido ninguna enfermedad, y lo otro por la vaina de esa enfermedad que me he cuidado mucho entonces estoy ya alejándome.

***¿En qué medida has sentido el apoyo de las personas que quieren que cambies, que cojas un nuevo rumbo?***

**Informante 2:** pues muy bien, por ejemplo, Nohorita, pues ella sabe que yo nunca le miento, yo ya no le voy a decir –Nohorita, yo ya me salí–, si es una gran mentira como lo que ha hecho más de una que ha venido a decirle –Nohorita, yo ya no trabajo y uno viéndolas–. No, poco a poco, yo le digo Nohorita, cuando hablo con ella, –yo, ya casi no estoy trabajando por ahí muy poquito lo que trabajo–. Entonces, ella me dice que le gustaría que yo me saliera de esa vida.

Pero, entonces ella me dice que soy la hija prodiga. Sí, ella tiene razón en muchas cosas que me quiere ayudar; pero, entonces lo que más me une es que, bueno sí me van ayudar, pero entonces ya el golpe va a ser muy duro porque ¿yo cómo voy a hacer para seguir sacando a mi hijita? Yo todavía tengo niños pequeños, que tengo estudiando y todo y yo tengo... o sea yo heee, la debilidad mía es esa: mis hijos.

***Entonces ¿Cómo es la relación con tus hijos?***

**Informante 2:** es grande, ellos saben. Yo, por ejemplo, estoy encima de ellos, ahorita tengo pues un problema grande que pues ni se cómo solucionarlo pero yo busco, busco a ver cómo me lo solucionan porque yo tengo la niña de 18 años que ella está ahí... de un momento a otro yo si la veía, estaba fumando marihuana, entonces pa'mí es ¡muy duro!

Pero, entonces yo le hablo, le hablo por las buenas, le hablo a los hijos e putas, que es lo que no le digo, mire una cosa, mire la otra. Entonces, pues siempre es duro pero nunca dejo de sí porque, por ejemplo: yo a veces... Tengo otra de 20 años, que ahhh (suspiro) es bonita, es mona, oji azul, es muy bonita pero tiene una debilidad que ¡Virgen del Carmen!, vea: se pone a chatear, consigue un hijo e puta por Internet, dura un mes chateando y cuando esa noche no viene a la casa... va y se acuesta con él (suspiro), y yo ¡Ay, Dios mío! le he dicho de, mejor dicho las palabras que le he

dicho son corticas las que les he dicho, yo si le he dicho, soy franca, le digo: Vea gran hijo e puta vaya y párese en una esquina y cobre hijo e puta pero no se acueste con un hijo e puta por acostarse, cuídese mire que hay esto, mire que... todo le explico. A esa mujer le entra todo por aquí y le sale por aquí. Le digo: ¿a usted qué le pasa?, ¿qué está esperando? ¿una enfermedad?... arghhh que mi mamá le gusta... ¿usted se cuida? ¿le pone al hijo e puta un condón? Yo a toda hora la vivo chuzando, la vivo chuzando, terminó el once.

La otra, la que tiene 24 años, aquí le estaban dando la universidad, hizo dos semestres de trabajo social, conoció un jeti bonito por allá lleno de mejor dicho de perfumes, ahí tiene una niña y le ha dañado su vida y dado que el bobo vive con ella le dije, pero vive en la casa, pero no es el hecho porque yo le he dicho -aspiren a algo, estudien, no sean como yo-. Mire -yo hubiera tenido esa oportunidad hubiera sido alguien, mire yo que soy-, y les digo -soy una pobre hijo e puta que tiene que irse acostar con uno y con otro para traerles un plato de sopa, ¿ustedes no les da dolor eso? O ustedes creen qu'es que yo voy a allá y me la gano así-. Les digo -¡no!, yo tengo que irme acostarme con un hijo e puta que huele a feo, que no me gusta, que no pa'traerles un bocado de comida ustedes y ustedes no, no valoran eso-.

Todo eso les digo porque yo no soy de unas personas de que... ¡Ay, no mi niña no!, no. Yo les hablo es con la franqueza, por ejemplo, ayer fue la entrega de boletines y juntas las que están ahí van perdiendo las siete materias, como le dije ayer a la que tiene 18 que está ahí, le dije -hijo e puta ¿qué está esperando usted? ¿qué carrera quiere usted? Lo de sus amiguitas que le enseñaron, el bareto en la boca y calle arriba y calle abajo, riéndose y con el primer gran hijo e puta que vaya y la revuelque por allá en un pasto Marisa, ¿eso es la carrera que usted aspira?-. Yo les hablo con franqueza y todo; eso es cosa tenaz, lidiar uno con hijos y no saber por qué muchas veces unos pecamos por... por brutos porque usted le va a dar consejos a las bueeenas y no sé qué, y si se cuándo y paila, entonces ahí vamos a ver qué pasa con ellas.

***De todo esto que has vivido con tus hijos, tú sola pues con el mundo, dime ¿qué cambiarías?***

**Informante 2:** ¿Qué cambiaría? (silencio). Pero ¿qué? ¡Ay! no volver a la calle, pero ni a trabajar en nada sino como a descansar todo lo que he sufrido, todo lo que me he matado, todo lo que uishh... cosa que no me falte nada en mi casa y no tenga que decir tengo que salir por esto sino, como ya tomar un descanso sería muy rico.

***Y ¿qué piensas del amor?***

**Informante 2:** ¿Del amor?... (silencio) pueees según como sepa llevarlo uno, porque yo llevo 38 años con el padre de mi hijo y yo lo quiero todavía, yoooo a veces se me vienen las lágrimas pensando que si él me falta yo me voy detrás de él, y él me dice lo mismo, él dice: hija, usted me falta y no sé qué va a ser de mí.

Y, lo digo porque tuve uuun... o sea, mi Dios me puso como un problema onde me di cuenta que él para mí es mi vida porque sea como se sea pues tuvo sus embarradas, pero también tuvo sus cosas buenas porque, por ejemplo: yo, de once p'arriba, él prácticamente me acabó de criar, él todo; entonces sí tuvo sus cosas buenas, entonces yo lo quiero a él mucho y, por ejemplo: él desde que dejó ese vicio él vive muy pendiente de mí, él ni una grosería, él nada, nada, nada. Aunque, Nohorita dice que él me manipula. ¡No! él no me manipula, sino que él es el apoyo pa'mí porque los hijos crecen y se olvidan de uno.

***Sí, eso es verdad***

**Informante 2:** pero, entonces tiene uno que querer porque yo he visto parejas que a los tres años ya ta'luego y al mes ya tiene otra, y al mes ya tiene otra, eso no es amor; yyyy ser muy insistente en las cosas, nunca... nunca dudar de Dios porque a mí lo que me ayudó fue mucho eso, siempre

estaba yo con Dios, siempre... No voy a misa porque yo siento que estoy como ofendiéndolo, eso si el día que yo vaya y entre a una iglesia es porque ya no ni ejerzo la prostitución ni nada malo porque yo sé que lo estoy ofendiendo; pero, creo mucho en él, yo creo mucho y ay voy.

### ***¿Cómo te ves en algunos años?***

**Informante 2:** me veo en unos años jum... deteriorada. ¡Sí!, téngalo por seguro porque yo en dieta nunca me cuide, yo mejor dicho es que yo no sé. Yo era como la madre más abnegada, que yo salía del hospital y yo veía que no había una panela y ahí mismo salía a rebuscármela porque no tenía que acostar a mis hijos sin comer, ¿qué falta un cuaderno? tranquilo, que yo se lo traigo. Todo eso les digo.

Me veo con una familia unida con los que tengo ahorita porque con los dos mayores no.

### ***¿No?***

**Informante 2:** no, porque es que hay un problema en los hijos. Los hijos mientras están al lado de uno ¿dónde te pongo mamá?, consiguen una mujer, les da tres vueltas y se olvidan de la mamá, por lo que no tengo contacto con los dos mayores, el que me ayudaba hasta al año pasado que era buen hijo, este año ni pal día de la madre ni nada, y no nos hablamos. El mayor se casó con una mujer que lo domina horrible, dominado, dominado, le pone los cachos, lo echa cada nada, y él por tenerla contenta ya no haya que hacer para tenerla en el pedestal mejor dicho, pues nada con él.

Por ahí la que me ayuda es mi hija mayor, está pendiente de mí pero porque ella vive en la casa y se da cuenta cuando estoy enferma, mamá una cosa y otra; y el yerno porque ha servido más el yerno que los hijos, ¡Sí! Que cucha que, qué tiene, que cucha no sé qué, cualquier cosa, el bobo es bien, pero más adelante no. Sólo que me quedé con uno que tengo, un muchacho de 22 que es especial, pues no especial...especial, tiene una especialidad bajita, pero de resto no, eso los hijos apenas van creciendo y van consiguiendo lo que es... ta'luego y te vi. Ellos no miran p'atrás lo que mamá se jodió, lo que la mamá se mató, ellos siempre estarán en su cuento (silencio).

## **INFORMANTE 3**

*Edad:* 57 años

*Fecha de nacimiento:* 6 de enero de 1955

*Nivel educativo:* segundo de primaria

*Número de hijos:* 7 hijos

***Estamos con nuestra tercera entrevistada, a quien le vamos a realizar algunas preguntas de su vida. La primera es acerca de su niñez, así que descríbeme ¿cómo fue tu niñez?***

**Informante 3:** mi niñez (silencio) pues mi niñez fue muy... pues fuimos cinco hermanos, ehhn yo soy la última entre esos cinco hermanos, yyy yo fui la oveja negra de la casa porque yo me salí de mi casa a los diez años, ehhh estuve andando en las calles de Bogotá. ¿Qué más le cuento?

(risas)

Síiii, estuve por ahí en la droga, estuve bastante tiempito, eh a los 16 -17 años conseguí mi pareja, que es, fue el papá de mis hijos... mmm ¿Qué más le cuento?

***En tu infancia ¿cómo visualizabas tu futuro? Cuando uno es pequeño siempre tiende a pensar haré tal cosa, etc...***

**Informante 3:** ah no, yo si a mí... mi futuro, me gustaba, me llamaba mucho ser como cantante, me gustaba Claudia de Colombia, me fascinaba como ella... me fascina la música, me gustaba ser como ella, como Claudia de Colombia a pesar que ella prácticamente se crío junto conmigo porque Claudia de Colombia es temporánea junto conmigo y vivimos ahí en Las Cruces vendiendo naranjas, limones y todo eso.

***Ah, ¿sí?***

**Informante 3:** ah, sí. Claudia de Colombia, la famosa Claudia de Colombia hoy en día, ella cuando era niña, ella se crío en la casa... Hay en el car... ¡ay que! en el barrio Las Cruces. Mmmm si, y a mi gustaba ser como ella, pues por el modo que ella si aspiraba porque era una chica que aspiró y subió de carrera, ¡vea dónde está!

Yo si me quedé ahí en lo mío, me quedé pues en, pues como le digo, pues en la calle no, porque uno se ganaba su plata y pagaba su pieza, pero entonces pensaba ser alguien pero no, tal vez, no le puse empeño porque conseguí marido.

***En tu juventud ¿Cuál es el hecho que más recuerdas?***

**Informante 3:** ¿de mi juventud? Jum que recuerde... recuerde como de... ¿cómo triste o alegre?

***Ambos, puede ser.***

**Informante 3:** pues en mi casa por lo que no hubo como comprensión, uno hablaba con la mamá y la mamá -¡Ay, quítese de acá!-, no sé qué. Entonces, eso... eso me da tristeza porque cuando yo me salí de la casa y pedí un apoyo para volver a mi casa... me cerraron las puertas.

***O sea que la relación con tu familia ¿cómo es?***

**Informante 3:** pues mi relación no es para nada buena, incluso sé que viven por allá en el Olarte por allá. Nunca voy a visitarlas, ni ellas saben de mí, ni yo sé de ellos, nada porque no hubo apoyo de nada.

***Y ¿En qué momento te ves involucrada en el mundo de la prostitución?***

**Informante 3:** ¿en qué momento? Cuando tuve mis hijos y me vi sin plata, sin nada, entonces pues... y sin trabajo y sin nada pues llegue a ser eso por mis hijos.

***Pero ¿cómo conoció ese mundo?, ¿por alguien conocido? o ¿cómo?***

**Informante 3:** pues como uno anda tanto en la calle, pues uno se da cuenta y entonces ehh en el momento tal vez uno dice: ¡Ahhh, no! pues ellas se ganan la plata, pues yo también voy a ganarme la plata de pronto así; pero, porque alguien me haya enviado no. Yo llegué a la prostitución por mí misma y me salí por mí misma.

***A partir de qué momento empiezas a ejercer la prostitución ¿cómo transcurre tu vida?***

**Informante 3:** ¿Cómo? empecé a reciclar, luego vendí... He vendido siempre cosas, yo no puedo dejarme morir de hambre así que he sido vendedora ambulante, así he dejado, dejé la prostitución porque hace mucho tiempo ¡Ay... Señor Bendito!

***Pero, durante el tiempo que la ejerces ¿Qué es lo que te marca en ese periodo de tiempo?***

**Informante 3:** ¿Qué me marcó? Jum... muchas cosas (risas) pues... muchas pero no quiero compartir ninguna, me duelen bastante (llanto)...

***Me comentaste que tenías hijos, ¿Cómo es la relación con tus hijos?***

**Informante 3:** horrible, horrible, porque mis hijos cada uno consiguió ya su hogar, y ya ellos por allá en su hogar y yo por acá en el mío, si tengo bien y si no tengo pues también, ya todo me da igual entonces... horrible.

Los tuve hasta la edad que ya cada uno cogió su rumbo. ¡Sí!, ahoritica vivo con uno pero es como si no viviera con nadie porque jum...

***Y ¿tu familia se llegó a enterar que ejercías la prostitución?***

**Informante 3:** ¡claro, mi madre!, especialmente mi madre, ella se dio cuenta cuando yo... inclusive ella me encontró en un prostíbulo cuando yo estaba trabajando.

***¿Cuál fue...?***

**Informante 3:** ¡Así, la quería ver! (rabia) Entonces, me entregó más al fango, al ver que la mamá de uno le diga a uno -¡Ah, no! así era como la quería ver-, que no sé qué. Entonces... bueno, ¡listo! entonces sígame viendo hasta peor, ¿qué más?

***¿Cuál ha sido el trato que has recibido de las demás personas durante toda tu vida?***

**Informante 3:** pues el trato eh... El trato en la calle uno mismo se lo da porque así como trata uno, lo tratan a uno. Como trata uno, lo trata eh... como uno trata la persona, la persona lo trata a uno. Yo me hacía respetar del que me fuera de pronto a quitar mis cosas, eh a quitarme lo mío pues... muchísimas veces se quisieron sobrepasar conmigo, en especial el papá de mis hijos me maltrataba horriblemente.

***¿En qué medida has sentido el apoyo de los demás?***

**Informante 3:** pues las personas que me han tendido aquí la mano fue Nohorita y Blanquita. Blanquita fue la que me ayudó a coger otro camino menos horroroso del que vivía a toda hora.

***Y de todo lo que has vivido hasta el día de hoy ¿qué cambiarías?***

**Informante 3:** ¿Algo que cambiaría? Jum (silencio) yo ya no cambio nada, ya sigo igual.

***Teniendo en cuenta todas tus experiencias, ¿qué piensas del amor?***

**Informante 3:** jum... el amor para mí ha sido..., el amor fue horrible porque con esa pareja que tenía pa'que más dolor de cabeza. Fui torturada por él porque para mí eso no fue amor, fue una tortura, una obligación de haber tenido esos hijos con él; fui 18 años de mi vida ahí.

Nunca me separé de él porque uno es como... ¿cómo le digo? Como una de que si usted no vive conmigo la mato ooo voy y le amargo la vida donde está. Entonces, uno como que en esos momentos de ver que sus hijos se acomplejan... se está como con esa persona por eso, porque si yo me voy, me va a matar.

Muchas veces me decía que si yo me iba, me mataba, que si me veía con otra persona, me mataba, y así sucesivamente; y cuando hubieron los niños eh si usted se va, se va sola sin los niños, me deja los niños; entonces yo me ponía a pensar: si yo le dejo los niños, jum el bien

drogadicto ¿qué se puede esperar esos niños de esa persona? Entonces no, yo sigo acá y sigo acá y ahí estamos.

***O sea que de cierta manera ¿Cuando el murió para ti fue un descanso?***

**Informante 3:** ¡Ay! Gracias a Dios si se murió (risas). Si volviera y yo supiera que era ese tipo créame que no metería la cabeza ahí. Él me marco en la manera de ver el amor porque prácticamente él fue mi primer amor, supuestamente yo... y con él si viví un año rico, sabroso, fue mucho porque el resto era pata, puño, vulgaridades. Entonces ¿qué amor puede haber ahí? Sólo miedo, temor, de que a qué horas viene y lo va a matar a uno, que aishh tantas si... (llanto)

***Ahora, hablemos un poco de tu futuro, ¿cómo te ves en unos años?***

**Informante 3:** ¿cómo me veo en unos años? Jum al paso que voy no sé cómo voy a llegar a un futuro, lo veo tan incierto; como que ya sólo queda vivir lo que siempre me ha tocado porque no hay mejora de nada.

A veces gasto mucho tiempo pensando en cosas de las que pude arrepentirme pero pa' que uno hace eso si lo hecho, hecho está. Soy casi sola, no me gusta tener amigos ni amigas, ni nada... me gusta estar como sola. Me guardo las cosas secretamente porque todo lo mío es horroroso.

**INFORMANTE 4**

*Edad:* 59 años

*Fecha de nacimiento:* 25 de julio de 1954

*Nivel educativo:* quinto de primaria

*Número de hijos:* 6 hijos

***Estamos con nuestra cuarta entrevistada, a quien le vamos a realizar algunas preguntas de su vida. La primera es acerca de su niñez, así que descríbeme un poco ¿cómo fue tu niñez?***

**Informante 4:** ¿La niñez mía? ... fue muy... como le dijera, yo nunca conocí a mi mamá. Yo vivía era con mi papá, con la familia de mi papá, tuve... ellos vivían en el campo. Sufrí mucho, me volé con amigas, no quise como seguir estudiando, estudié por allá como hasta tercero de primaria y ahí ya fue cuando aquí terminé la primaria y... y no puess mi niñez la sufrí mucho.

Trabajé en casas de familia aquí en Bogotá, llegué aquí a Bogotá, no conocía a nadie; y en después me metí a.... ¿Si sabe a qué?

***¿A la prostitución?***

**Informante 4:** si, por una amiga, me vio sufrir, me vio llorar, me vio de todo, si entonces me metí a eso, quedé embarazada, quedé embarazada de un señor que según era paisano mío y... y nos conocimos, él era un chofer, él ya... él ya murió, hace 10 años murió, pues yo con él tuve un... sufrí mucho, era bravísimo, venía borracho y la tunda que me daba ¿sí?

Y la compañera que vivía en esa casa onde yo vivía era como una residencia, o sea que yo viví casi más en hoteles y no en barrios casi. Bueno... de ahí, de ahí yo... yo lloraba y de todo eso y... y yo tenía, yo ya tenía hijos, o sea ya con el papá de los hijos que murió, ya... ya me dejó

embarazada, yo sufrí, bueno... tuve hijos y... y... no me salía trabajo por más que buscara, hasta que un día, una amiga yo la veía con plata y yo: ¡Ay! lléveme donde trabaje; y ella: No, porque allá no la reciben; y yo: lléveme, lléveme (yo llorando y yo debía piezas, aguantaba hambre con mis hijos pequeñitos, pequeñitos).

Y, entonces hasta que un día me llevó, me llevó a la décima y yo me puse a trabajar, y me dijo: tienes que cobrar adelantado; y ¿qué es adelantado? y ¿cuánto pagan? decía yo y pues ella me explicaba las cosas. A mí me la montaron todas las viejas ahí, las antiguas, me daban duro pero ya cogí caña, ya seguí... seguí yendo y me decía la amiga que porque ¿qué me han dicho?, ¿que si alguien me ha pedido plata? Y le dije: no, nadie, me amenazan apenas, que sí que no me quieren ver en esta cuadra, en esta cuadra, en esta...

#### ***¿Cómo ha sido el trato que ha recibido de los demás?***

**Informante 4:** ha sido fuerte, yo he sido sufrido en todo, en todo he sufrido. Mmm sufría y me trasnochaba, tomaba, bailaba, a lo último yo ya cogí caña mejor dicho por las otras compañeras que yo las veía; y ya fui... me...me seguí y usaba minifaldas, y usaba blusas cortas ya porque la compañera que era antigua me decía: se tiene que vestir así, tiene que esto y esto, o sea yo tuve, o sea como le dijera, o sea problemas con los policías, nos llevaban, nos maltrataban, nos llevaban, nos encanaban, yo no sabía que era un encierre con mujeres-hombres y no y... y sufrir, y sufrir, y mmm, o sea...

#### ***¿Cómo tu familia se llegó a enterar que ejercías la prostitución?***

**Informante 4:** no, es que mi familia no sabe nadies, de mi familia no sabe nadies sino que una vez me dio por ir a Arbeláez-Cundinamarca, y fui y dijo: ¡oiga! Doris, ¿usted todavía está loqueando por allá en Bogotá? A usted la vieron en tal parte, - ¿yo? yo trabajo en restaurante; dijo: a usted la vieron así y en tal parte; y yo les negaba que no y que no y que no y que no.

#### ***¿Lo negabas por miedo a la reacción?***

**Informante 4:** si o sea por... si porque de pronto yo, dirían que yo era de la familia de ellos y de pronto yo... como le dijera, me echaran a un lado o me dijeran algo, pero noooo yo fresca, dije: no... no, será otra confundida.

Entonces una vez pasaron, cuando yo me vine otra vez para acá a Bogotá, y yo fui a buscar a mi papá, a preguntar por mi mamá y todo eso, por más familia; si, y entonces yo estaba parada en la droguería Rosas de la décima con décima cuando los vi pasar y yo me escondí, vi pasar unos familiares, y yo llegue y me metí a un almacén y de ahí yo no salí, después cogieron para arriba y yo sé que ellos miraban pa'todos lados buscándome. Pero, yo creo que como yo ya me salí, hace cuanto que me salí... fue cuando ahora me vi enferma, si porque yo cuando era joven ya cogí caña en la décima, y ya mejor dicho me abrieron los ojos, yo para poder vestir los niños o sea pequeños, jum ¿imagínese? El papá de mis hijos me había dejado embarazada y yo me tocó sacar la niña última yo sola, ahí... si o sea, yo he tenido una vida en las buenas y en las malas, de todo.

#### ***¿Cuál es el hecho que más recuerdas de tu juventud?***

**Informante 4:** que más recuerdo, pero ¿qué?

#### ***Algo que te haya marcado, que siempre recuerdes...***

**Informante 4:** de mi mamá que yo nunca la llegué a conocer a ella, ni nada, y yo fui a buscarla y quería verla, conocerla, pedirle perdón si me abandono, todo eso, entonces yo todavía llevo eso, digo yo todavía no me he muerto, pero yo fui... inclusive me mandaron hasta Génova, Quindío y allá hablaron por parlante, hablaron por todo eso y no sé nada de ella, eso es lo que me lleva a mí.

Y, mi papá que quería yo fuera... no tuviera novio, no tuviera nada, ¡sí! No, que estuviera encerrada como en un convento, así porque él me internó en un convento en Armenia y yo me le volé.

#### ***¿Cuánto tiempo duró en el convento?***

**Informante 4:** ¡jum! duré como tres meses, taba pequeña, es que yo me recuerdo cosas cuando yo tenía ocho años, nueve años, a mí me tocaba cocinar, a mí me tocaba de todo con leña y todo en la casa mmm...

Tengo dos hermanos, pero ya murió uno y quedaron dos más, pero eso lo miran a uno todavía como... Ahora último que yo fui, fui y un hermano de ellos me miró como mal, me dijo: ¿Doris? - ahhh - su papá murió, dijo mi papa, - su papá, le dije yo así también, o sea eso había una familia, mejor dicho, no se sabía... mi papá mejor dicho enredado con hartas mujeres, y pues es así que yo tengo hermanos por parte de mi papá pero la relación es lejana.

Yo no tengo ningún familiar con quien tenga una relación estrecha, yo voy y saludo, llego allá y me estoy unos cinco días y me devuelvo otra vez mmm para que sepan algo de mí o de pronto mi mamá llegue aparecer por ahí. Yo sé que mi mamá todavía está viva, es un presentimiento, como tristeza... yo quisiera verla, perdonarle todo lo que sí, porque ella me abandonó, ella me dejó con mi... mi papá y mi papá era conmigo p'arriba y p'abajo, p'arriba y p'abajo chiquita, como él manejaba eso de... de ¿cómo es? donde llevan... los caballos que llevan plátano y eso... comerciante sí, pero entonces... No en la décima pues, yo en la décima después que salí, cogí caña y todo eso ya vine y pague piezas, me dijo una muchacha: cómprate un colchón y se va pal barrio, y me fui pal barrio de las Lomas, alláaa llegue con un colchón y me arrendaron una pieza como... como en 30 mil pesos, y así fui sacando adelante, adelante, adelante, así les di estudio hasta que yo más pude, hasta que yo más pude ¿sí?

Y, seguí aquí en la décima, en la décima y después conocí a Nohorita. A mí ahhhhh a mí me tiraban cuchillo, de todo eso pa'podermen sacar, pa'podermen robar ahí las mismas compañeras, todo eso, y a pesar que yo me metía en esas cantinas por ahí que habían a tomar, y me decían: caminen, caminen vamos allí, pero era para hacermen el mal.

Entonces yo llegué y conocí a Nohorita. Yo me recuerdo que yo conocí a Nohorita, y le dije: ¡Ay! ¿usted tan bonita y por acá?, o sea usted sabe que tenía mis hijos pero yo estaba joven, y entonces dijo: bajen abajo, bajen abajo, vayan a la Fundación, y conocí bueno... y en después Nohorita me decía que me saliera, que me metiera a yo no sé qué, me metí a hartos talleres acá, de panadería, me metí a estudiar, estuve en otro taller de "Alas para mi Sueño", bueno en eso estuve y ahora último fue que me enfermé de un problema cardíaco.

#### ***Entonces ¿en qué medida has sentido el apoyo de los demás?***

**Informante 4:** Nohora con su Fundación Vida Nueva es la única que me ha dado muchas oportunidades; por ella es que tengo el anhelo de tener una casa, ella me ha dado muchas oportunidades o sea ella, aquí estuvieron los dos pequeños también hicieron pre-escolar y primaria. Ella está pendiente de mí, se preocupa por mi vida, y me brinda mucho amor, muchas cosas acá.

#### ***Ahora que me hablas del amor dime ¿qué piensas del amor?***

**Informante 4:** (silencio) pues yo me conseguí un señor, y yo le ayudaba a vender a él mercancía pero no hubo así... él era muy detallista, era muy... traía cosas, él venía, iba a la casa, yo lo presenté y mis hijos como que no le gustaron y él se fue. El sol... ¿cómo es que es? soldaba con ropa y yo le vendía la mercancía a él, le traía su plata... yo sufrí mucho por ese señor.



Creo en el amor pero no tanto con el papá de mis hijos pero con ese señor si porque daba gusto como salir con él, como, sí sentía algo y se me hizo duro y a él se le hizo duro, conocí la familia de él, o sea yo conocí los hermanos de él y... y que, yo los llamaba a ellos por teléfono, tal cosa ¿cómo está julano de tal? Y decían: no, más o menos ahí, y así ... pero, de un momento a otro dijo: ¡me voy!, me dejó unas cosas ahí: un pedacito de televisor pequeñito que tengo, y me dejó una cama y joyas; pero a mí se me hizo muy duro mmm... sufrí hartito por ese señor, porque ¡sí! en muchas ... tuvo muchas (silencio) o sea tenía como oportunidades con él y... y a veces porque él casi no tomaba ni nada, eso era lo que me gustaba a mí, pero entonces yo lo llevé a mi casa, duró dos años conmigo, así yo venía aquí a la Fundación, aquí supieron, yo dije: ¡Nohorita! yo conseguí un señor, pero ya a lo último no sé, problemas con mis hijos y entonces él se fue.

#### ***Teniendo en cuenta tu experiencia ¿cómo ha sido la relación con tus hijos?***

**Informante 4:** no, pues peleo mucho con mi hija, con mi hija que tiene dos niños: una niña y un niño, yo peleo mucho... o sea, ella cocina aparte y yo aparte, la verdad yo estoy cocinando yo aparte y ella aparte, pues si porque me siento como... como arrimada, me siento como... porque estamos recién pasadas para un barrio: Britalia, pero entonces yo no tengo amistadas, yo no tengo... mantengo encerrada, mantengo de la casa al hospital, ella es como, yo no sé, como yo ya ni le hablo casi a ella, porque ella vive abajo en el primero y yo vivo en el tercero.

#### ***De todo lo que has vivido hasta el día de hoy ¿qué cambiarías?***

**Informante 4:** pues cambiaría muchas cosas (silencio) yo soy de mal genio, mantengo a veces... si mantengo con sentimiento, como aburrimiento, como... me siento como sola, como humillada de mis hijos, como si estuviera arrimada, bueno me siento como, como le dijiera yo...

No quisiera sentirme así y ser más fuerte, por eso yo le pido mucho aquí a mi Dios cuando vengo a la oración y todo eso que me de valor, que me de esto y lo otro.

#### ***Y en unos años ¿cómo te ves?***

**Informante 4:** pues yo tuve un negocio y me fue más o menos, yo vendía chitos, papas, gaseosa, cerveza, cigarrillos, vendía... jugaban rana una tiendita chiquita onde... cuando vivía en Guacamayas, y Nohorita supo y todo eso y yo fracase después porque ya no me pagaban, invertí mejor dicho, perdí mucho, ya perdía todo que venían y me pagaban y perdía, entonces yo preferí vender todo, todo lo vendí; y entonces ya después eso, ahorita me siento mal, como no tener plata y que mis hijas me den.

¿Sí?, y pues ya para mi edad que tengo pues mmm pero entonces yo me faltaba siempre el negocito y ahora como estamos viviendo allí en Britalia en Bosa, entonces allá no hay formas de nada, y yo quisiera tener como algo, defenderme en algo mientras que mi Dios yaaa, a veces me siento encerrada y así.

Yo tuve negocio y con el señor que vivía yo le ayudé a vender mercancía hasta un millón, dos millones, yo le entregaba y le decía: ¡tome! haga su cuenta. Yo me iba con un cuaderno por todo el barrio, ya me conocían, me iba a andar y a cobrar. Yo iba y cobraba y venga: saldo tal julana me pagó, julana no me pagó, así, venían y se medían pantalones, chaquetas. Usted cree mujer que a mí se me hizo duro y es que todavía lo pienso a él, pa'mi enfermedad y todo yo lo pienso todavía a él, pero él ya se volvió un cristiano y ya no, y disque anda solo. ¡Jum! pensar que él tuvo una mujer con una hija y está en Estados Unidos, la mujer se le fue, y entonces... noo. Yo ahora me siento sola, me siento sin ganas y Dios quiera darme la oportunidad de tener pronto mi espacio donde no le amargue la vida a naides.

## **INFORMANTE 5**

*Edad:* 37 años

*Fecha de nacimiento:* 8 de abril de 1975

*Nivel educativo:* bachiller

*Número de hijos:* 2 hijos

***Estamos con nuestra quinta entrevistada, a quien le vamos a realizar algunas preguntas sobre su vida. La primera es acerca de su niñez, así que descríbeme ¿cómo fue tu niñez?***

**Informante 5:** ¿de mi niñez? pues mi niñez fue un poco como... como apresurada pues porque pues por medio de las circunstancias mi mamá nos tuvo que dejar solos, entonces yo ya muy pequeña, estoy hablando por ahí de 6 años, 5 años-6 años yo ya estaba en un internado en el Hogar del Niño, y ya después mi mamá salió de la cárcel y así... ya después estuve en correccionales de menores, en internados y por último, terminé en la calle, en El Buen Pastor, tuve siete entradas al Buen Pastor... en una cárcel tú vives y ves muchas cosas impresionantes, tú sabes... así que la niñez mía fue como en medio de las drogas y el alcohol y la delincuencia, la prostitución y todo.

***Durante esa infancia, ¿cómo visualizabas tu futuro?***

**Informante 5:** pues yo no veía futuro, pues el futuro para mí en ese momento era ser la mejor ladrona, el tener buena plata, el relacionarme bien con toda la gente del medio, para mí eso era lo más, lo mejor que había en el momento.

***En tu juventud, ¿qué hecho es el que más recuerdas?***

**Informante 5:** ¿qué es lo que más recuerdo? de pronto cuando las monjitas nos hacían fiestas, o no se o en la cárcel cuando me emborrachaba con alcohol, cosas chéveres así que pasaron.

Hice muchas amistades en la cárcel, harta gente... todavía conozco, todavía hay gente viva y la otra ya la han matado o hay mucha gente que también se ha rehabilitado y así.

***¿En qué momento te ves involucrada en el mundo de la prostitución?***

**Informante 5:** bueno, en el mundo de la prostitución me involucré en el momento que ya pues... en el momento que ya comencé a consumir drogas o sea basuco, pero yo... yo desde muy pequeña que gasolina, pegante, marihuana, basuco, pepas, todo eso, y me hundí en el vicio porque ashhhh ya todo me daba igual y no veía ninguna oportunidad de cambiar mi futuro; pero, ya cuando yo ya me vuelvo adicta al basuco es cuando yo ya encuentro como otra manera más de conseguir la plata más fácil, entonces ahí...

***Entonces desde ese momento que empiezas a ejercer la prostitución, ¿cómo transcurre tu vida?***

**Informante 5:** eso fue algo terrible pues en el momento yo mientras la estaba ejerciendo yo consumía drogas y pues veía la prostitución como una salida rápida, consumir hacía que no me diera cuenta con quien me acostaba, qué me hacían, cómo me tocaban sino que terminaba de cierta manera disfrutando... disfrutando el momento aunque se sobrepasaran algunos conmigo.

Ya después cuando intenté dejar las drogas y que me empecé pues... pues a dar cuenta que pasaba a mí alrededor, yo comencé a odiar lo que hacía, así como odiaba el vicio, lo odiaba, pero la demora era volver a caer y me apegaba al vicio, y era no más que cogiera el basuco que empezaba otra vez a ganarme la plata y acostarme con quien pudiera darme más plata, igual era el oficio más fácil pa' ganársela.

### ***El trato de las personas durante ese tiempo que ejerciste la prostitución ¿cómo era?***

**Informante 5:** pues uno se siente mal, siempre que, siempre es como al margen de la sociedad, siempre lo rechazan a uno, lo uno miran de abajo a... de arriba abajo, lo ven a uno como un pedazo de mierda, como si... o sea no vale uno nada.

Entonces ahí es cuando yo ya entro y yo ya cuando tenía 22 años, yo ya conozco la Fundación Vida Nueva, me uno... estaba trasnochada, estaba consumiendo ahí al frente en el parque el Eduardo Santos, el parque La María, entonces ya cansada, trasnochada, entonces me acosté ahí en un antejardín que había en la casa de enseguida de la Fundación, y entonces ahí me quedé dormida, cuando de un momento a otro me despierto y estaba Barbie y la Gorda, entonces, Barbie me invitó a dentrar, ese día en la cocina me dieron comida, me bañé, me cambié y me fui; entonces desde ahí me dijeron que cuando tuviera hambre o necesitara cambiarme, o estuviera sucia pues que llegara a la Fundación que ahí las puertas estaban abiertas.

Así me fui apegando a la Fundación, ya después hablé con Nohorita y Nohorita me recibió en la Fundación, en la casa-hogar, y ya después pues uno cuando piensa que está muy fuerte, entonces ahí tuve una recaída, entonces salí, me cortaron la ma... me corte toda, alcoholizada, la mano, casito la pierdo; pero entonces ahí es cuando yo empiezo a ver de que Dios si existe en verdad porque a mí el doctor que me hizo la cirugía, a mí me iban amputar la mano, me la iban a mochar porque la mano ya estaba prácticamente perdida, entonces el doctor creyó en mí porque yo era una persona indigente o sea no tenía Sisben ni nada, estábamos sin seguridad social, entonces pues el doctor asumió la responsabilidad de la cirugía, y cuando yo me despierto yo ya había... me habían dado carta de indigencia o sea ya tenía quien costara pues los costos de la cirugía y todo, pero entonces fue como por la fe que tuvo el médico. Entonces ahí es cuando yo voy le pregunto al doctor que por qué él hizo ese favor, porque como uno vive en el mundo de la calle y uno aquí nunca piensa que hay alguien que va hacer un favor desinteresadamente, entonces el doctor dijo que él había visto en mí un cristo roto: con la cara rasguñada, cortada, con la mano casi perdida, entonces que él había visto... que él había visto en mí como algo bueno, que tenía esperanzas de cambiar, de tener una vida mejor, una vida nueva. Entonces él ahí ya, listo; y ya aun así, como Nohorita dice que soy yo la de 70 veces 7 porque muchas veces tuve muchas oportunidades y siempre que... que pensaba que estaba bien me iba de la Fundación y ahí fue cuando llegué la otra vez, ya llegué ciega con bastón, y entonces ya después... bueno otra vez estuve un tiempo bien y ya vuelvo y recaigo, ¡Ay No! yo ahí estuve bien, normal, y ya fue cuando... yo ya llevaba más o menos 2-3 años sin consumir, ni prostituirme ni nada, ya estaba juiciosa ya me había conocido con el papá de mis hijos, y ahí quedé embarazada, tuve un par de mellizos hermosos: niño y niña, y... y bueno hay cosas que han pasado que yo a veces los dejé botados a ellos por irme a consumir trago y de vez en cuando rebuscarme la plata, y entonces es ahí cuando otra vez pues eh... ya yo siento cabeza y digo que... y pienso... y ya asumo que es la realidad de la vida, que ya los tiempos pasan y que uno toda la vida no va a estar joven; entonces ahí es cuando pues asumo la responsabilidad totalmente que ya soy mamá y de que tengo mis hijos y aunque además eh... yo los planeo, los planeo tenerlos a ellos porque yo soñaba, yo le decía a Dios: ¡Ay Dios ¿por qué yo no tengo hijos? ¿por qué esto? Entonces él.... Nosotros hacíamos la terapia, aun la hago a veces de escribirle a Dios, y entonces cuando uno le escribe a él, él le contesta y entonces él contestaba cuando yo le escribía que por qué no había tenido hijos todavía, entonces él me decía que todavía no era el momento, entonces nacieron después.

Hoy en día estoy trabajando con una empresa de construcción, que trabaja acá en Bogotá, se llama Metrovías, y soy auxiliar de tráfico. Ya me han renovado tres veces el contrato y gracias a Dios pues por lo que yo tengo un problema pero la gente ha creído en mí y ahí voy, estoy ahorrando para mi casa y pues ahí voy con mi familia. Hoy en día si tengo sueños, tengo metas e ideales y una de mis metas es tener mi casa, es sacar mis hijos adelante, que ellos no vivan lo que yo viví y... y yo sueño con ayudar a la Fundación, no solamente uno económicamente puede ayudar sino digamos como yo le juré a Dios cuando me volvió la visión que si con mi testimonio yo podía ayudar a alguien, ¡que listo! ....

***¿Qué fue lo que te pasó? ¿Por qué perdiste la visión?***

**Informante 5:** por un trago adulterado, alcohol étílico es que dicen, entonces pero a mí los médicos ya me habían diagnosticado ciega total irreversible, pero entonces yo dije: no pues el único, el último que tiene la palabra es Dios, y de ahí me encomendé a él y pues ya pues hoy en día tengo esa visión y pues en el trabajo me ha ido bien y todo. Terminé mi bachillerato ya aquí por medio de la Fundación en el colegio "CELFHI", me gradúe el año pasado, ya soy bachiller, ya tengo un cartón que yo nunca pensé que fuera a lograrlo y ya pues lo logré.

***Y ¿cómo es la relación con tus hijos?***

**Informante 5:** es bien, ellos pues por el momento no saben, apenas van a cumplir 7 años el 4 de julio, ellos no, no saben nada de mi pasado.

***¿Y tú esposo?***

**Informante 5:** No, el papá de mis hijos, yo me separé de él porque pa'que si no me iba a servir pa'nada. Al principio, como todo, todo chévere, pero ya después uno ya cuando uno ya mira qué es el bien y qué es el mal entonces si no le conviene entonces para qué vivir uno otra vez en el pasado, entonces... y pues mis hijos están estudiando, les ha ido bien en el colegio y pues son niños muy hermosos y yo los amo mucho con todo mi corazón, y todo lo que trabajo es pa'ellos y yo vivo también con mi mamá. Ella no sabe que ejercí en sí la prostitución, prostitución no, por ejemplo, pero mi mamá debe saber que cuando uno es drogadicto le toca hacer muchas, que después que uno se vuelve drogadicto es capaz hasta de matar por un basuco, por un vicio.

***De todo lo que has vivido ¿qué cambiarías?***

**Informante 5:** ¿de lo que pasó?

***Si, de todo lo que pasó durante toda tu vida***

**Informante 5:** ¿qué cambiaría? que de pronto mi mamá hubiera tomado otras decisiones, pero también me pongo en el lugar de ella, antes no habían ayudas como hoy en día que hay internados, apoyos de la alcaldía y todo eso; de pronto hubiera cambiado eso porque si hubiera tenido una mejor niñez no hubiera tenido que haber sufrido tanto, pero de igual manera pues ya lo que pasó... pasó, y pues tampoco juzgo ni critico a mi mamá porque todos somos seres humanos y mi mamá también de pronto tuvo una niñez pesada, entonces pues por eso no la juzgo a ella sino que la entiendo y me pongo en los zapatos de ella y trato de hacer cada día... día que... que mis pasos sean puestos firmes para no dejar malas huellas y que mis hijos no vean ningún mal ejemplo en mí.

***A partir del amor que les tienes a tus hijos, y todo lo que has vivido ¿qué piensas del amor?***

**Informante 5:** bueno la palabra amor encierra muchas, tiene como muchas palabras para llegar a esa palabra, o sea la comprensión, la sinceridad, cuando hay respeto, cuando uno cree en Dios yo creo que eso es como... si uno cree en Dios uno llega a la felicidad porque después que uno crea

en él todo es fácil, todo llega y no desaprovechar ese amor que Dios le brinda a uno para que las cosas sean positivas, bien.

***Y hacia un futuro, ¿cómo te ves en unos años?***

**Informante 5:** bueno, pues en unos años yo me veo ya con más años (risas), me veo con una vida estable, me veo en mi casa con mis hijos, mi mamá que Dios me la... que estemos juntas por mucho más tiempo y mis hijos ya... ya... ya graduados terminando su bachillerato y yo mirando cómo es que los meto en una universidad a ver que ellos quieren ser, estudiar una carrera, que lo que ellos quieran mientras yo lo tenga en mi alcance pues se hace todo lo posible para que ellos cumplan sus sueños también.

**INFORMANTE 6**

*Edad:* 28 años

*Fecha de nacimiento:* 7 de mayo de 1984

*Nivel educativo:* 2 semestres de periodismo

*Número de hijos:* 1 hijo

***Estamos con nuestra sexta entrevistada, a quien le vamos a realizar algunas preguntas sobre su vida. Teniendo en cuenta tu pasado descríbeme ¿cómo fue tu niñez?***

**Informante 6:** jum pues mi niñez fue bastante dura porque pues yo no tuve la oportunidad de jugar con muñecas ni nada de eso, porque yo a los a los tres años tenía que cuidar un hermanito y mi mamá falleció cuando yo tenía cinco años, entonces nosotros vivíamos en el Valle del Cauca pero nos sacaron desplazados y llegamos acá a Bogotá a la calle del Cartucho... Entonces, yo llegué con mi mamá ahí, con mi padrastro y bueno... mi mamá empezó aquí a ejercer la prostitución porque pues no había otro sistema de trabajo, aquí sólo se encuentran vicios por lo que aunque antes mi padrastro reciclaba luego aquí él cogió los vicios, las drogas; mi madre pues sólo ejercía la prostitución y pues con eso nos daba de comer a un hermanito, yo tenía cinco y mi hermano tres. Ella quedó embarazada de un señor de ahí mismo del cartucho, él le daba muy mala vida, le pegaba, entonces...

***¿Y tú padrastro?***

**Informante 6:** mi padrastro como se metió en las drogas, él mantenía era allá en las drogas y todo eso... Entonces yo fui a una fundación de cristianos que quedaba ahí mismo y hablé con ellos y yo les dije que si le ayudaban a mi mamá para un trabajo para que ella no siguiera ejerciendo la prostitución, entonces le ayudaron para que pusiera un puestico de comidas, de combinados, que le llaman allá, y entonces ella empezó a vender pues que arroz con arveja y huevo a 500 pesos y así... y ehh pues así duro como unos dos años trabajando así juiciosa, y pues igual en el Cartucho no quedó otra vida, yo estudiaba, pero pues yo llegaba del colegio y pues usted sabe que uno por ahí pues ve sólo vicios, drogas, prostitución y eso, y pues yo tenía amigas por ahí, pero ellas también desde ya de los cinco-seis años robaban, fumaban, y eso ... entonces pues esas eran mis amistades, entonces yo salía y me iba andar la calle con ellos. Y ya pues... pues, ehh allá hacían algo que le llaman "limpieza" que es que los del DAS van allá al Cartucho y... y matan mucha gente, y entonces ellos dicen que es limpieza.

Entonces, una noche mataron como 20 personas y entre esas mi mamá porque ellos pasan disparando a la loca y no saben a quién, y entonces mi mamá estaba sirviendo una comida y pues le dieron dos tiros en la cabeza, y mi mamá estaba embarazada y pues él falleció con mi mamá.

Y, ahí pues yo... entonces pues ahí yo seguí viviendo ahiiii con mi hermano ehhh pues entre toda la gente por ahí reunieron para enterrar a mi mamá; mi padrastro murió de sobredosis de droga ahí dentro de una olla del Cartucho; luego pues ehhh yo ya cumplí como siete años y entonces ehhh hablé por allá en un internado para internar a mi hermano y pues yo seguí ahí en el Cartucho y entonces yo ya aprendí a robar, yo ya iba a los almacenes así con las otras niñas porque eran niñas como hasta los 16 años, y... y así más o menos duré viviendo en el Cartucho como 12-13 años, salí de ahí como a los 16 empecé a vender dulces en los buses, a limpiar vidrios en los semáforos, y así hartas cosas.

### ***En esa época de niñez ¿cómo visualizabas tu futuro?***

**Informante 6:** ehhh pues que le digo yo (suspiro) no pues yo quería salir adelante pero pues no tenía ese empuje, si tenía la oportunidad, pero pues como yo... mi familia ya... mi padrastro muerto, mi hermano con mi mamá y mi otro hermano, y pues yo ya no tengo más familia, yo ¿qué hago? O sea si me salgo de acá a dónde voy, qué hago entonces pues no veía yo como esa opción para... para bueno para cambiar de vida, entonces... entonces ¿qué? Yo hablaba con mucha gente y ellos me decían que ellos me ayudaban o sea por iglesias y todo eso, entonces por eso fue que empecé ya a salir adelante.

### ***¿Cuál es el hecho que más recuerdas de tu juventud?***

**Informante 6:** (suspiro) pero el hecho más triste o máaaaas alegre....

### ***Cómo quieras, pueden ser ambos o como desees***

**Informante 6:** mmm el hecho que más recuerde pues fue cuando fui la personera del colegio y pues esa oportunidad la tuve por la Fundación. Yo llegué acá y Nohorita me decía: ahhh... y como yo toda la vida tuve que estudiar, pero en desorden, unos años de noche, otros años de día pero nunca había tenido la oportunidad de tener un uniforme como tal, y entonces acá me dieron la oportunidad de tener mi uniforme, tener mi propio uniforme fue muy bonito... y llegar a ser la personera del colegio y todo, hay que emoción, así que ese fue uno de los actos más alegres de mi vida, me siento en deuda con ella la verdad.

### ***¿En qué momento te ves involucrada en el mundo de la prostitución?***

**Informante 6:** desde el momento que mi mamá pues ejercía la prostitución, mis amigas... cuando yo estaba pequeña, pues las grandes algunas ya ejercían la prostitución, y pues ellas querían involucrarme en la prostitución y... y uno al final se deja llevar por las amistades y la mamá y por lo que uno ve que pueda dejar plata. Yo fumaba, metía vicio antes, entonces pues todo eso también y digamos que uno no tenga una pareja estable entonces yo digo que pues eso da para acostarse con una persona y luego con otra y ya uno no siente culpabilidad de nada.

### ***¿Cómo transcurre tu vida desde que ejerces la prostitución?***

**Informante 6:** puesss (suspiro) todo ha sido duro, mire uno no tiene tranquilidad de nada porque algo que me marcó fue la muerte de mi mamá y pues esas limpiezas que uno no sabe cuándo va a caer muerto en la calle y la familia sin saber nada de uno ... ahhh eso es muy feo. Un día uno va y se acuesta con un tipo, al otro día con otro, y así sucesivamente o hasta cinco en un día por llevar el pan a la casa y poder comer, ahora uno no sabe ellos con que intensiones lo busquen, muchos son agresivos.... Agresivos y lo maltratan a uno por eso a veces prefería estar enviada y así no tenía que darme cuenta de todo, eso si yo me hacía respetar, no me dejaba de nadie porque la

gente debe tener en cuenta que seguimos siendo seres humanos que aunque nos toca ese tipo de trabajo tenemos mente y corazón y nos mueve es el bienestar de nuestros hijos.

***Ahora que mencionas tus hijos, ¿cómo es la relación con tu hija?***

**Informante 6:** bien pues a veces me toca regañarla o pegarle, está en crecimiento y toca educarla y sino pues, pero pues bien gracias a Dios. A ella pues yo procuro darle todo, estoy pendiente de ella, está estudiando... ella gracias a Dios tiene relativamente todo. Ella por ahora no sabe lo que me ha tocado pero es mejor así, ella debe ver el mundo de una manera diferente y desconocer lo malo que he tenido que sufrir aunque no me arrepiento de haber pasado por todo lo que tuve que pasar... eso ahora me hace ser más fuerte.

***¿Cuál ha sido el trato que has recibido por parte de las demás personas?***

**Informante 6:** pues a ver le digo yo... en unas partes malo y en otras partes bueno... porque la sociedad exige que debemos comportarnos de una manera y pues nosotras hacemos todo lo contrario y pues también eh... aunque los clientes eran demasiado bruscos, me cogían muy fuerte, me maltrataban, a mí ya todo me daba igual, yo me dejaba tratar así porque lo importante era que pagaran y yo no tenía de donde más sacar.... y pues ¿bueno? Pues por la Fundación porque pues yo vengo aquí, aquí gracias a Dios si vengo triste, salgo alegre, si vengo con hambre, salgo llena, si acá para que nunca lo discriminan a uno, siempre están dispuestos a escucharlo, a ayudarlo, pero uno se relaciona con gente ¿cómo le explico yo?... No le interesa lo de los demás, lo pisotean a uno, lo discriminan a uno: ¡Ay! usted no sirve pa'nada... ¡Ay! usted es negrita, ¡Ay! usted... ¿si me entiende?, entonces pues eso es duro para uno y más pa'las personas que hemos estado así... pues es la vida difícil porque uno a veces no cambia es por lo mismo porque la gente no ayuda a que uno como que vea el mundo diferente sino que a toda hora es dele y dele, se lo están siempre recordando a uno: usted nunca va a ser nadie, sino que va a estar ahí... entonces uno no cambia por eso.

***Y ¿en qué medida has sentido el apoyo de los demás?***

**Informante 6:** ¿en qué medida?... uyyy he sido el apoyo moral y espiritual por la Fundación porque ellos siempre han estado ahí, lo que te digo: eh... si tengo un problema pues yo llamo, vengo acá, hablo porque pues yo no tengo familia entonces prácticamente mi familia son ellos.

***¿Y tú hermano?***

**Informante 6:** No, él ya es muerto. Mi hermano murió de 15 años, lo mataron (llanto).

***De todo lo que has vivido ¿qué cambiarías?***

**Informante 6:** (silencio) de todo lo que he vivido ¿yo que cambiaría? Mmmm de todo lo que he vivido... Yo muchas veces digo que cambiaría muchas cosas pero, de pronto mi malgenio en algunas oportunidades en las que debí reaccionar de manera distinta y me dejé llevar por el momento de furia (silencio)... También, cambiaría el vivir en barrios así que no tenga uno como una oportunidad más de seguir saliendo adelante, digamos que por eso nos van a dar también la oportunidad de la casas, porque nos vamos a ir a un barrio donde vamos a conocer otra clase de personas, eh... vamos a compartir otras cosas, entonces digamos eso es chévere porque pues uno los hijos de uno están creciendo y para que ellos vivan lo mismo que uno vivió pues ¡no! Entonces de pronto eso: la forma de vivir, los hábitos de vivir, eh... el relacionarse uno con otras personas, el compartir, el varo... el varo... el valorar pues de pronto la vida que Dios nos dio a pesar de todos los sufrimientos y lo que uno haya tenido que vivir.

***A partir de tu experiencia ¿qué piensas del amor?***

**Informante 6:** ¿del amor? Pues... el amor... o sea el amor es una palabra tan grande pero tiene muchos... diferentes significados, porque a veces uno dice... uno tiene un novio y le dice que amor pero pues en si usted sabe que uno tiene una pareja y pues el amor entre comillas es como los... "las relaciones sexuales", pero yo digo que el amor es lo que Dios nos ha demostrado a través de las personas para que nos ayuden por lo menos yo digo que Dios a mí me ha brindado... me ha representado el amor a través de Nohorita porque, porque Nohorita pues me lo ha representado a mí de pronto con el apoyo, con que en una sonrisa, de pronto que un regaño pero pa'que uno salga adelante eh... ¿qué más le digo yo? si son cosas que uno las... las vive, o sea las siente y las vive porque de pronto pues uno no ve a Dios constantemente pero yo todos los días le doy gracias por el abrir los ojos, poderme levantar, por mi hija, entonces yo digo que eso es amor o sea porque hay amor... lo que te decía, yo entiendo por amor hay muchos significados, pero el amor propio y el amor de Dios es el único y es el más importante.

El amor de pareja está en segundo grado, pero no sería así tan importante tan importante no, pues me gustaría tener una persona de pronto porque usted sabe que uno se aburre y por lo menos pues yo ahorita tengo un amigo ¿sí? y todo eso, pero entonces no siente uno como lo mismo porque pues eh... usted sabe que cuando uno tiene pareja eso siempre hay problemas, pero que ellos lo quieran a uno verdaderamente a uno o sinceramente a uno eso nunca es... pues si puede ser viable pero que sea realidad quien sabe, entonces Dios es el único que puede con eso y yo pues al único que me aferro es a Dios.

#### ***Finalmente ¿cómo te ves en unos años?***

**Informante 6:** uyyy bien (risas) en unos años pues quiero terminar mis estudios, o sea pues universitarios, me gustaría hacer una carrera como tal, terminarla y pues poderle brindar a mi hija lo mejor. Ahora no estoy estudiando mi carrera pero voy a ver si el año entrante si Dios quiere que ya pues lo de la casita entonces ya, es más viable para lo de la universidad.

Me veo redactando noticias porque es que a veces, digamos lo único que a mí no me gusta del periodismo es que los... como le digo yo... los... ellos siempre tienen que digamos... uno siempre tiene que tener, ellos tienen algo detrás de... una noticia, entonces digamos eh... que un herido... lo que pasó con ese señor... por allá en la 70 y algo con un senador con el de la bomba... entonces eso ha sido un trágico y entonces metieron al pobre vendedor ambulante porque pues ellos tienen que especular la información y para que la gente como que llame la atención sino que me gustaría hacer de pronto más real, como un hecho maaas... sí que pues que en verdad haya sido el hecho no porque los periódicos, las noticias y todo siempre le aumentan un poquito más o le quitan un poquito más y entonces y el...el... y pos si uno de colombiano está acostumbrado a eso.

Además, me gustaría hacer una fundación para niños, ayudarlos en educación, me gustaría tener una... yo siempre le he dicho eso a Nohorita, a mí me gustaría tener una fundación para niños y educarlos digamos más que todo en valores y en educación. En valores pues me gustaría eh... que ellos tuvieran eh... digamos como deportes, como... a mí me gustan mucho las danzas y entonces enseñarles, tenerles un grupo de danzas y que ellos pues a través de eso irles enseñando otras cosas.

#### **INFORMANTE 7**

*Edad:* 40 años

*Fecha de nacimiento:* 28 de agosto de 1972

*Nivel educativo:* segundo de bachillerato

*Número de hijos:* 3 hijos



***Estamos con nuestra séptima entrevistada, a quien le vamos a realizar algunas preguntas sobre su vida. Teniendo en cuenta tu pasado descríbeme ¿cómo fue tu niñez?***

**Informante 7:** mi niñez al principio, o sea que yo me acuerde antes de que mi mamá y mi papá se separan, o sea mi papá el que me crió porque él no me engendró... antes de que mi mamá y mi papá se separaran todo era muy boooooonito y todo, prácticamente vine siendo como una hija de papi y mami porque vivíamos en un barrio full, en Villas del Rosario, yyyyy mi papá tomaba mucho, mi papá tomaba mucho entonces y se la pasaba con las viejas en los prostíbulos, entonces mi papá no sé qué negocio mal hizo y tuvo que embargar la caaasa, la perdióooo y de ahí nosotros fuimos a vivir con la mamá de mi papá, con los padres de mi papá ¿no? y entonces ahí empezó todo a cambiar, ahí empezó todo a cambiar, ya no era lo miiiiismo, ya no habían luuuujos ni nada sino que ya vivíamos como de arrimaaaados yyyyy ahí fui creciendo al lado de ellos hasta que mi mamá y mi papá tuvieron un fuerte altercado y de ahí surgió la separación de ellos yyy al salirme de la casa todo empezó pues como a ponerse más tenaz porque mi mamá pues entró a trabajar en un prostíbulo interna. Entonces yo vivía con mi abuelita Ana, la mamá de mi mamá, entonces cada ocho días mi mamá iba a veeeerme, pues eso si no faltaba nada en casa pero pues de todas maneras ella estaba ausente de mí, hasta que mi mamá le dijo a mi abuelita Ana que me entregara porque ella me iba a llevar del lado de ella, y pues mi abuelita Ana no quería de a mucho pero, pues que podía hacer si la que tenía la palabra era la mamá, y entonces ... y ahí empezó mi calvario porque mi mamá empezó a probar drogas: basuco y la prostitución.

Cuando mi mamá trabajaba interna pues me llevó una vez allá, en una ocasión, pero claro que pues a quedarme allá en una de las piezas de eso, pues yo no veía nada pero si la pared era como un triplex algo así, entonces se alcanzaba a escuchar todo lo que decía, como se reían, los hombres que hablaban, todo; entonces pienso que allá era como un prostíbulo de vicio, iban los clientes y podían consumir basuco, mi mamá ahí fue que empezó a probar las drogas, ya por el tiempo mi mamá ya se dejó llevar de eso, mmmm se dejó llevar de eso... ya yo empecé en un lado y en otro a vivir, pues como nos separamos de mi abuelita, entonces nos fuimos para Kennedy pero empezamos a vivir en una pieza, ella pagaba pieza y todo, pero mi mami se dejó colgar del arriendo, empezó a fallar como mamá y entonces ... aguantaba yo hambre, entonces de ahí nos pidieron la pieza porque pues uno colgado de arriendo, entonces ya mi mamá empezó, mi mamá tenía mucho... mucho rol de amistades gays y ella empezó cuando llegamos a Kennedy a trabajar en un prostíbulo de Kennedy, o sea en una cantina ahí y ahí iban mujeres, iban maricas, y entonces mi mamá empezó a relacionarse fuertemente con gente del vicio de Kennedy y ya el vicio le cogió ventaja, y ya como le digo: yo en un lado, en otro, en otro, en otro hasta que ya la gente se cansó de eso, se demoraba ir en un día, dos días, tres días... yo soliiiiita por ahí hasta que mi mamá... hasta que ya no le dieron más la mano a mi mamá, la última opción fue Rafael, Rafael es un personaje que es muy fundamental en mi vida, lo quiero muchísimo a pesar de que es gay, es como mi hermano, él ha hecho cosas que mi familia nunca ha hecho por mí y cosas que mi mamá por los errores de droga hizo por mí, entonces ya me tocó,... a mi mamá le tocó pedirle canoa a Rafael de que me dejara quedarme allá con él, pues como a él no le gustaban las mujeres ni nada entonces... entonces, la expresión de él fue... le dijo a ella: gallina pero usted sabe que a mí no me gusta convivir con mujeres, yo me acuerdo mucho que yo le dije: señor por favor déjeme quedar en su casa, mire es sólo unos días no tengo donde quedarme, déjeme señor por favor ¿sí?... entonces él se quedó mirándome, aunque era un adolescente, él tenía diecisiete añitos y yo tenía como diez años, entonces aceptó.

Me fui a vivir a la casa de Rafael, vivía muy bien como todo gay en la vida, entonces ya y ahí empecé a vivir con él, nos encariñamos; mi mamá una vez drogada, en ese tiempo 5.000 mil pesos era mucho... era bastante plata, entonces ese día llegó y Rafa llegó borracho y me dijo:... (suspiro y llanto)... -ehhh ashhh gallina le tengo una noticia, y él borracho... -¿qué?... me llevó algo de comer, entonces: - lo que pasa es que la mona me la regaló... (llanto) yo la odié mucho... yo odio a mi madre (llanto)... por haberme regalado, pero aquí fue donde vine a caer en cuenta que ella de pronto quería algo mejor para mí, la odié mucho, mucho hasta desearle la muerte... (llanto)... duré

mucho en perdonarla.... Si aún más cuando hoy la droga y el vicio, ya siendo yo adoptada lloraba mucho eso porque ella me había regalado yyyy una vez casito la matan y ya ella llegó a dormir en el basurero ahí de Kennedy, en la plazoleta de Kennedy, era por donde quedaba el negocio que ella trabajaba, ahí empezó a meterse con gente viciosa y entonces ya eso la cogió... entonces una vez me dicen que... que ella está casi muriéndose en el botadero... ahhh no que la habían apuñaleado, eso fue la primer... esa fue una, y entonces y dije: ojala maten a esa vieja hijo e puta,... (llanto) yo no iba nunca a perdonarla... (llanto)... me dolía lo que hizo y entonces ya después la mona toda inconsciente y toda botada en un basurero de basura, entonces fui a verla y no me reconoció, no me reconocía, estaba mal, me tocó llevarla al médico, pues era mi mamá ¿no?

***Sí, claro***

**Informante 7:** hasta que no, que ella iba a cambiar, que ella iba a cambiar, nunca cambió ni nada y murió en su ley de vicio. La mataron, la mataron en su ley, el vicio cobra vidas.

Ya después con el tiempo yo seguí viviendo con Rafael,... bueno me hice cargo de ella, entonces la aceptamos con Rafael a vivir otra vez, ella nunca quiso cambiar y como yo ya me empecé a prostituir en ese tiempo, tenía como 17 años cuando yo empecé a prostituirme.

***¿En qué momento te ves involucrada en la prostitución?***

**Informante 7:** ¿la prostitución? en ese tiempo ya, o sea al principio vivíamos con mi mamá ¿cierto?

***Si***

**Informante 7:** pero, entonces... a mi mamá con sus fallas y todo, entonces Rafael y yo nos cansamos y entonces claro nos surgió un problema y ella se fue y nos separamos.

Empezó porque yo antes vendía ambientadores en ese tiempo, no quise estudiar más... yo vendía ambientadores, entonces me robaron a mí, a mí me robaron un bolso lleno de mercancía y entonces me tocaba pagarlo; y entonces yo, yooo ya sabía a lo que yo iba, entonces en el espacio hay sitios de mujeres, entonces ahí vi uno, me contacté con ese, incluso me arrastré a una amiga y le dije: vamoos Yolanda, vamos a ganar plata; entonces ella no quería, y le dije: no sea booooba, vamos a ganar plata; lo que es la influencia de otra persona ¿no? (risa) no sea tonta vamos a ganar plata, que nos vamos pal'norte y usted cree... usted cree Yolanda que cuanto no vale un polvo, ¡juy harto!, le dije: vamos y es gente de plata y gente del norte.

Entonces nos fuimos, di con un sitio que se llamaba "Refugio" y ahí empecé, mi hermano no estaba muy de acuerdo o sea Rafita... no estaba muy de acuerdo, nosotros debíamos arriendo, estábamos súper mal porque Rafita no conseguía trabajo, él siempre... él fue el que vio prácticamente por mí, entonces Rafita se metió y todo, y entonces pues le dije: Rafita déjeme trabajar, un día, solamente un día, y ese día me hice como 400 mil pesos, para mí era mucha plata, yo nunca me había ganado una cantidad de esas, y entonces conté, me fui donde Rafa, me tomé ese día unos tragos, ehheh con muchos nervios porque el primer día de mi vida hice steptease, cosa que en mi vida nunca había hecho, eso fue tenaz... (risas)... ¿sabes cómo es eso? Te tienes que quitar la ropa, bailar sexy, coquetearle a los tipos del sitio, tú entiendes así... eso fue una experiencia muy tenaz de nervios y llegué y pagué arriendo, lo invité a comer, le compré ropa, me compré ropa a mí, y me dijo: ¡bueno, ya no más!, y le dije: ¿una semana? Y que no y que no, ¡Ay una semana más! de semana en semana pasaron los años y nunca, hasta ahora que dejé la prostitución hace como... como... como siete años.

### ***¿Cómo trascurre tu vida desde que comienzas a ejercer la prostitución?***

**Informante 7:** con este trabajo empiezo a ganar mucha plata, a darme muchos lujos, ehh a conocer hoteles bonitos, a montarme en carros fules, a conocer gente adinerada, a tener amigos con plata, a vestirme bien... cambio mucho para mejor estar ehhh estar bien económicamente.

### ***¿Cuál ha sido el trato que has recibido de las demás personas?***

**Informante 7:** de los clientes a veces bien, como en dos ocasiones, nooo como en cuatro ocasiones ordinarios, ehhh tratan a la mujer muy mal, ehh creen que porque le están pagando un rato de sexo entonces tienen derecho a... como dice el dicho vulgar, discúlpeme niña, pero dele y dele y dele, y sexo y sexo y sexo y sexo y sexo y sexo y creen que es que uno... la mujer es un objeto sexual y la tratan como se les da la gana, con menosprecio y con un pocotón de vulgaridades, se siente uno mal. Es terrible cuando uno se gana la plata, juepucha, uno dice: mierda me la gané pero bien ganada, y cuando es regalado, pues uno dice: pues bueno, lo peor es que una está con muchas personas, una y otra vez y lo único que uno está entregando es su cuerpo, como dice Nohorita: la esencia, es algo tan especial, tan puro de uno, pero de resto afuera de la prostitución hay gente buena, siempre ha habido gente buena a mi alrededor, más buena que negativa, es como si tuviera un ángel, no sé, que me persigue, ¿sí? ... es difícil que... de pronto... yo analizo que es como un poco muy de vez en cuando que le caiga mal a una persona por mi manera de ser, yo pienso que a las personas que trato pues nada ¿sí? les caigo bien, pues siento eso, no sé.

### ***De todo lo vivido ¿qué cambiarías?***

**Informante 7:** ¿de todo lo que viví? ¿Qué hubiera cambiado? La drogadicción, o sea ¿de lo que me arrepiento? La droga, la droga. La prostitución a comparación de la drogas pfff eso no es nada, si me dieran a cambiar entre esas dos cosas que fueron negativas a mi vida, retrocedería en el tiempo y cambiaría sinceramente la droga.

Fue duro salir de ella y fue duro estar en la indigencia, pues me faltó un poquitico para tener el costal, es duro que la gente lo mire a uno como una piltrafa humana, es una piltrafa, una piltrafa del demonio, es duro porque uno mismo quiere vivir en la calle, en un piso, es duro que yo voy a pedir una moneda y tenga que hablarle a usted a una distancia más o menos siempre larga para que usted no sienta que yo la voy a robar, y aun así, así me tocaba, a una distancia más o menos lejana, por ejemplo: donde sumerce está hasta acá, yo: ¡un momento! discúlpeme no soy antisocial, me podría colaborar pa'un alimento, ¿por favor? señora... Y pues llevada, chupada, flaca, casi me matan, sin dientes, esto es una prótesis, entonces si la... casito me matan por una pelea entre unos viciosos, entonces casi me matan por eso, entonces sí, si me dieran a escoger que cambiaría de mi vida: la droga, nunca la hubiera cogido, nunca hubiera dado ese paso.

### ***¿Cómo es la relación con tus hijos?***

**Informante 7:** ¿con mis hijos? (silencio) está empezando... hace dos años y tres meses que no consumo drogas, ehhh ha sido un poco difícil volver a recuperarlos porque fui mala.

Empecé con la droga y la prostitución, yo salía a prostituirme, los dejaba dormiditos, entonces ahí ya empecé a meter otra vez basuco, o sea desde que el papá de los niños me indujo al vicio, conocí el vicio de la pipa por él, entonces ya empecé yo otra vez a prostituirme porque ya entonces como vivía con él, entonces él no llegaba a la casa, y aguantaban hambre mis hijos y esperando que la vecina me diera un plato para ellos y esperar y esperar, y entonces ahí fui cuando conocí la mendicidad, ehh una señora me dijo: camine a Abastos señora, allá hay comida en el piso regada mucha y pedimos y todo, es ir a Abastos y recoger lo bueno del piso e irme por negocio por negocio a que me regalaran papita o así, en las carnicerías huesito pa poder darle de comer a mis hijos, ya después me cansé de eso y... y fue cuando me invitaron a Santafé a pagar pieza con mis

hijos, y ahí empecé otra vez en la prostitución y entonces como ya tenía síntomas de vicio por Luis, el papá de los niños, entonces ya empecé yo a conocer las ollas, ya iba y me pegaba unos puños de vicio y... y volvía otra vez y me paraba donde estaba, entonces ya cuando el embale me cogía y me quería era meter, me volvía otra vez pa' la olla y metía, metía y metía, pasaban las 2-3 de la tarde y mis hijos solos, 4... todo el día no, no iba, la noche llegó, mis hijos se acostaban con hambre, al otro día lo mismo... (llanto)... o sea, fui mala y me arrepiento mucho y yo sé que esas heridas que yo dejé en mi hijos todavía deben estar hiriendo mucho.

Luisita, la mayor tiene 17, me cumple ahoritica en julio, Darwin tiene 13 va para 14 y Arnold tiene 12 va para 13, y pues si yo odié a mi mamá ahora imagínese, tanto tiempo que llevé odiándola ahora como serán ellos que si no hubiera sido sin Rafael que sería de ellos. Él todavía está en mi vida y él tiene la patria potestad de mis hijos, yo preferí que el la cogiera, no que se los llevara otra persona y eso, se merece el respeto mío, o sea sin ese marica no sé qué hubiera sido de mis hijos y hay cosas que yo no he podido sanar sobre mis hijos, me duele no compartir con ellos y todo; y eso que aquí de tanto dar testimonios he sanado bastante... he sanado bastante heridas que yo produje en mis hijos ... producía en mis hijos y aun así vea, llevo dos años y tres meses en sobriedad, los veo y todo, los llamó por teléfono, cuando estoy con ellos trato de disfrutármelos al máximo, los abrazo, los muevo y todo eso, pero hay cosas que... que son difíciles todavía, no se han sanado... (llanto)... los hijos no tienen la culpa de los errores de uno y mis hijos con ir a bienestar familiar vulgarmente a pagar un canazo porque eso es pagar un canazo, así se le puede denominar, esos niños están pagando un carcelazo inocente de los errores de uno (llanto) pero ahí voy... ahí voy y eso es lo más importante.

#### ***A partir de todo esto que sientes ¿qué piensas del amor?***

**Informante 7:** jum que pienso del amor... eh hhhh pienso que el amor sincero es el de Dios, es el único amor sincero, pienso que quien me quiere puede ser mi hermano, mi hermano que no es mi hermano, pero es así, y... y si siento que él me quiere, de resto no amor de pareja no, pienso que no he llegado a ser de esas personas que piensan tantas cosas del amor, que el amor blahhh eso es como pasajero, o sea que saca uno con enamorarse y todo si las personas le pagan mal a uno y eso.... así que el amor de Dios es el más importante de todos.

El papá de los niños nada, no sé dónde estará y ni me interesa porque él fue el que me enseñó lo de las drogas y el papá de Luisa por allá está con su nueva mujer jum, él ya ni me interesa y ni me importa, él no vela por nada de mi hija, o sea como dice vulgarmente mi hermano lo llamó a pedirle una plata porque la necesita y como dice el dicho: se hizo el guevón y ni llamó ni nada pa'saber como está la niña. Yo vendía inciensos hasta hace poquito y entonces él si tiene un trabajo bueno en Popayán, pues era pa'que todos los días hablara con la niña, pendiente de la niña, yo que vendo unas simples barras de incienso y trato de dar lo mejor, lo que más puedo, y ahora una persona que tiene comodidades no le importa, no le interesa entonces es una porquería, o sea nada que ver.

Así que no es que me haya marcado, pero también pienso que no ha llegado la persona ideal. Tuve una pareja ehh cuando conocí en el vicio, lo amé mucho, lo adoré y cayó a la cárcel, yo me separé de él porque así tenían que ser las cosas, pienso que así Dios lo había previsto, lo tenía así marcado. Entonces, yo me vine para acá, él quedó por allá sólo, en el centro del Santafé donde yo lo distinguí, él fue el que prácticamente me ayudó a dejar la prostitución porque cuando me iba y me encerraba por allá, me daba duro, duro duro, me pegaba, entonces detrás de golpe y golpe aprendí, entonces se lo agradezco, se lo agradezco, pero entonces me vine para acá y que él por allá ... a los tres meses que me dieron salida, lo fui a buscar a escondidas sin que se enteraran aquí y me dijeron que lo habían matado, fui a la casa del papá y me dijo en donde era: que no que estaba en la Distrital, lo visité, pues me alegré mucho y él también, ¡bueno!... dos años y salió y ¡jum!, o sea se fue y sólo nos comunicamos por teléfono, pero nuuunca: venga nos vemos mamita, nunca... entonces arghh...

### ***¿Cómo te ves en unos años?***

**Informante 7:** ayyyy pues yo me pienso ver con mi casa, esperar a ver si, y pues con un mejor trabajo, pues parece que hay nuevas opciones de un buen trabajo, empiezo el 2... parece que hay pues buenas esperanzas a mi vida, y pues la casa para mi hermano y para mí. La vejez, ¿cierto? Claro que eso si se llegara a lograr sería para mis hijos, pero hasta que no nos muramos ninguno de los dos estamos ahí porque hay muchos hijos que crecen y lo sacan a uno y siiiii pa un ancianato o vayas pa la calle y más de pronto las heridas que yo dejé en mis hijos, pienso que ellos van a llorar a Rafael, pienso que ellos estimarán más a él que a la mamá... (llanto)... las heridas no se borran y dirán: esta vieja hijo e puta, váyase hijo e puta así como nos dejó... (llanto)... Yo siento a veces que muy dentro sienten mi amor, por lo menos ya no me menosprecian, esperar cuando crezcan, sumerce sabe que uno crece y vea yo crecí con ese resentimiento hacia mi mamá, claro que mi mamita nunca cambió, nunca cambió... claro que yo aprendí a perdonarla, si lo hizo fue porque... si de pronto me regaló fue porque no quería que yo sufriera lo mismo y pues si me regaló a alguien bien, aunque duele ¿no? pero que más que a ese hombre, mis respetos, es un buen hombre, amigo, hermano, compañero, no digo esposo porque en ese sentido no, pero es padre, madre, tío, tía, solo mi mariquita con ellos, ya de respeto si.